



Dishwashing

NL Gebruikershandleiding

FR Manuel d'utilisation

DE Bedienungsanleitung



Fullsize Dishwasher

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE



Vaatwasser

NL Gebruikershandleiding



Vaatwasser

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE

INHOUD

HOOFDSTUK-1: PRODUCTTOELICHTING

| | |
|---------------------------------------|---|
| Technische specificaties | 5 |
| Voldoet aan de normen en testgegevens | 5 |

HOOFDSTUK-2: VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANBEVELINGEN

| | |
|--|---|
| Hergebruik | 6 |
| Veiligheidsinformatie | 6 |
| Aanbevelingen | 8 |
| Voorwerpen die niet geschikt zijn voor de vaatwasmachine | 8 |

HOOFDSTUK-3: DE MACHINE INSTALLEREN

| | |
|---------------------------------------|----|
| De machine opstellen | 9 |
| Wateraansluitingen | 9 |
| Wateraanvoerslang | 9 |
| Waterafvoerslang | 10 |
| Elektrische aansluiting | 11 |
| Het inbouwen van de machine | 12 |
| Voordat u de machine in gebruik neemt | 14 |

HOOFDSTUK-4: DE MACHINE OP GEBRUIK VOORBEREIDEN

| | |
|---|----|
| Het belang van waterontkalking | 14 |
| Bijvullen van zout | 14 |
| Teststrip | 14 |
| Aanpassen van het zoutverbruik | 15 |
| Vaatwasmiddelgebruik | 15 |
| Vullen van het vaatwasmiddelvak | 15 |
| Gecombineerd vaatwasmiddel | 16 |
| Bijvullen van glansspoelmiddel en de instelling uitvoeren | 16 |

HOOFDSTUK-5: LADEN VAN UW VAATWASMACHINE

| | |
|----------------------------------|----|
| Bordenrek | 17 |
| Alternatieve lading in de manden | 19 |

HOOFDSTUK-6: PROGRAMMABESCHRIJVINGEN

| | |
|-----------------|----|
| Programma-items | 20 |
|-----------------|----|

HOOFDSTUK-7: DE MACHINE AANZETTEN EN EEN PROGRAMMA KIEZEN

| | |
|---|----|
| Aanzetten van de machine | 22 |
| Programmaverloop | 22 |
| Een programma wijzigen | 22 |
| Een programma wijzigen door te resetten | 23 |
| De machine uitschakelen | 23 |

HOOFDSTUK-8: ONDERHOUD EN REINIGING

| | |
|-------------|----|
| Filters | 24 |
| Sproeiarmen | 24 |
| Slangfilter | 24 |

HOOFDSTUK-9: STORINGSCODES EN WAT TE DOEN BIJ EEN STORING

| | |
|--|----|
| | 25 |
|--|----|

HOOFDSTUK-10: PRAKTISCHE EN NUTTIGE INFORMATIE

| | |
|--|----|
| | 26 |
|--|----|

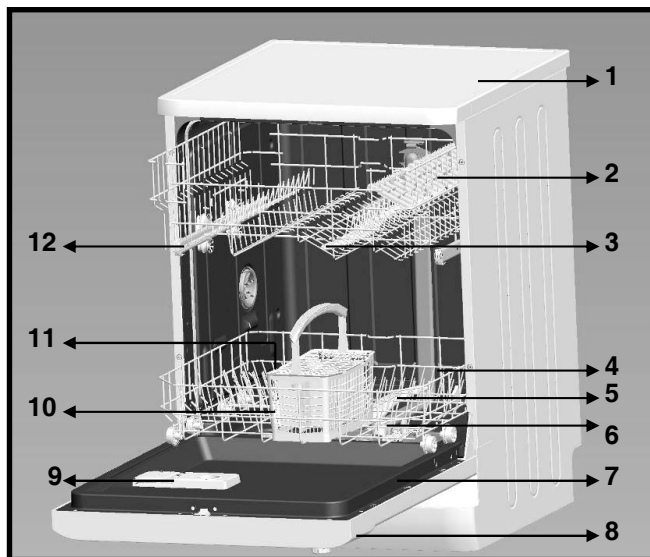
Beste klant, Ons doel is u producten te bieden van hoge kwaliteit die uw verwachtingen overtreffen. Uw apparaat is vervaardigd in moderne faciliteiten en is zorgvuldig, en in het bijzonder getest op kwaliteit.

Deze handleiding is opgesteld om u bij te staan in het gebruik van uw apparaat, dat betrouwbaar en met maximale efficiëntie is vervaardigd met gebruik van de nieuwste technologie.

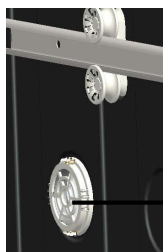
Lees voordat u uw apparaat in gebruik neemt deze handleiding zorgvuldig door. Deze omvat basisinformatie voor veilige installatie, onderhoud en gebruik. Neem voor installatie van uw product contact op met het erkende servicebedrijf dat zich het dichtst bij u in de buurt bevindt.

De werkingsinstructies zijn van toepassing op diverse modellen. Er kunnen daarom verschillen voorkomen.

HOOFDSTUK-1: PRODUCTTOELICHTING



1. Werkblad
2. Bovenmand met rekken
3. Sproeiarm boven
4. Ondermand
5. Sproeiarm onder
6. Filters
7. Typeplaatje
8. Bedieningspaneel
9. Reservoirs voor vaatwasmiddel en glansspoelmiddel
10. Bestekmand
11. Zoutreservoir
12. Geleiderslot bovenmand



13. Actieve droogeenheid:
Dit systeem zorgt voor betere droogresultaten voor uw vaat.

HOOFDSTUK-1: TECHNISCHE SPECIFICATIES

Technische specificaties

| | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| Capaciteit | 13 couverts |
| Hoogte | 850 mm |
| Hoogte (zonder werkblad) | 820 mm |
| Breedte | 598 mm |
| Diepte | 598 mm |
| Netto gewicht | 46 kg |
| Netspanning | 220-240 V, 50 Hz |
| Totaal opgenomen vermogen | 1900 W |
| Vermogen verwarmingselement | 1800 W |
| Opgenomen vermogen pomp | 100 W |
| Opgenomen vermogen spoelpomp | 30 W |
| Waterdruk | 0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar) |
| Stroomverbruik | 10 A |

Voldoet aan de normen en testgegevens / EU-conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de vereisten van alle van toepassing zijnde EU-voorschriften met de overeenkomstige bijpassende standaarden die voor de CE-aanduiding gelden.

Bezoek **www.sharphomeappliances.com** voor een digitale kopie van deze gebruikershandleiding.

VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANBEVELINGEN

Hergebruik

- De recyclebare materialen worden gebruikt in bepaalde onderdelen en verpakking.
- Kunststof onderdelen zijn voorzien van internationaal toegepaste afkortingen: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< ,)
- Kartonnen delen zijn gemaakt van gerecycled papier en dienen te worden afgevoerd in speciale verzamelcontainers voor hergebruik.
- Dergelijk materiaal hoort niet in de vuilnisbak. In plaats daarvan dienen ze te worden aangeboden aan speciale centra voor hergebruik.
- Neem voor informatie over hoe en waar het materiaal aan te bieden, contact op met de desbetreffende centra.

Veiligheidsinformatie

Het in ontvangst nemen van de machine

- Neem contact op met de erkende servicedienst als u ziet dat de verpakking van uw machine is beschadigd.
- Haal de machine uit de verpakking en voer de verpakking volgens de voorschriften af.

Aandachtspunten tijdens de installatie van de machine

- Kies een veilige en egale plek om de machine te plaatsen.
- Voer de installatie en de aansluiting van de machine uit volgens de instructies.
- Deze machine mag alleen door een bevoegde onderhoudsdienst worden geïnstalleerd en gerepareerd.
- Er mogen alleen originele reserveonderdelen voor deze machine worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat vóór de installatie de stekker zich niet in het stopcontact bevindt.
- Controleer of de elektrische beveiliging in het pand volgens de voorschriften is aangesloten.
- Alle elektrische aansluitingen moeten geschikt zijn voor de aangegeven waarden op het typeplaatje.
- Zorg ervoor dat de machine niet op de stroomkabel staat.
- Gebruik nooit een verlengkabel of een meervoudig stopcontact voor de aansluiting. De stekker moet na de installatie gemakkelijk te bereiken zijn.
- Na installatie dient u de machine de eerste keer leeg te laten draaien.

Dagelijks gebruik

- Deze machine is bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor andere doeleinden. Bij commercieel gebruik van de vaatwasmachine vervalt de garantie.
- Ga niet op de vaatwasmachine staan of zitten en plaats geen lading op de deur als die open is. De vaatwasmachine zou naar voren kunnen kantelen.

HOOFDSTUK-2: VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANBEVELINGEN

- Gebruik nooit wasmiddelen of glansspoelmiddelen die niet specifiek voor vaatwassers zijn gemaakt. Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor de gevolgen.
- Het water in het wasgedeelte van de machine is geen drinkwater. Drink niet van dit water.
- In verband met gevaar voor explosie mogen er geen chemische oplosmiddelen in het wasgedeelte van de machine worden gebruikt.
- Controleer kunststof voorwerpen op hittebestendigheid voordat u ze in de machine wast.
- Dit apparaat mag worden gebruikt van kinderen van 8 jaar of ouder en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies zijn gegeven met betrekking tot het veilig gebruik ervan en van de eventuele gevaren van het gebruik op de hoogte zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Ze mogen zonder toezicht ook geen reinigingwerkzaamheden of gebruikersonderhoud aan de machine plegen.
- Zet geen voorwerpen in de manden van uw machine die te zwaar zijn of niet passen. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor schade aan de binnenonderdelen.
- Tijdens de werking van de machine moet de deur niet worden geopend. Voor de zekerheid zorgt een veiligheidsvoorziening voor het stoppen van de machine zodra de deur wordt geopend.
- Om ongelukken te voorkomen moet de deur niet open worden gelaten.
- Plaats messen en andere scherpe voorwerpen met het lemmet naar beneden gericht in de bestekkorf.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het om gevaar te voorkomen worden vervangen door de fabrikant, het servicebedrijf of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Als voor de EnergySave-optie is gekozen, wordt de deur na beëindiging van het programma geopend. Sluit gedurende 1 minuut de deur niet met geweld om te voorkomen dat het automatische deurmechanisme beschadigd raakt. De deur moet voor een effectieve droging 30 minuten openstaan (in modellen met automatisch deuropeningssysteem).

Waarschuwing: Ga niet voor de deur staan als het signaal van het automatisch openen van de deur klinkt.

Voor de veiligheid van kinderen

- Zorg dat de verpakking buiten bereik van kinderen blijft, nadat u de machine uit de verpakking heeft gehaald.
- Laat kinderen de machine niet aanzetten of ermee spelen.
- Houd vaatwas- en glansspoelmiddelen buiten bereik van kinderen.
- Houd kinderen weg van de machine als deze open staat, omdat er nog resten van schoonmaakmiddelen in de machine aanwezig kunnen zijn.

HOOFDSTUK-2: VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANBEVELINGEN

• Zorg ervoor dat uw oude machine geen gevaar vormt voor kinderen. Er zijn gevallen bekend dat kinderen zichzelf hebben opgesloten in oude, afgedankte machines. Om een dergelijke situatie te voorkomen, dient u het slot van de deur onklaar te maken en de elektrische snoeren van de oude machine te verwijderen.

In het geval van een defect

- Reparaties die niet worden uitgevoerd door erkend servicepersoneel zullen de garantie van uw machine laten vervallen.
- Voordat er enige reparatie wordt uitgevoerd aan de machine, dient men er zich van te verzekeren dat er geen spanning staat op de machine. Schakel de zekering uit of trek de stekker uit het stopcontact. Als u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan niet aan het snoer. Zorg dat de waterkraan dicht is.

Aanbevelingen

- Verwijder eerst grove etensresten van het servies voordat het in de machine wordt geplaatst. Hiermee bespaart u water en energie. Start de machine nadat hij volledig is ingeladen.

Gebruik het voorwasprogramma alleen wanneer dat nodig is.

- Plaats diepe voorwerpen met de opening omlaag in de machine (kommen, glazen en pannen).
- Plaats alleen het aanbevolen vaatwerk in de machine en laad hem niet te vol.

Voorwerpen die niet geschikt zijn voor de vaatwasmachine:

- Sigarettenas, kaarsresten, polijstmiddel, chemische substanties, materialen van ijzerlegeringen;
- Vorken, lepels en messen met handvaten die afgewerkt zijn met hout, been, ivoor of paarlemoer, gelijmde voorwerpen, verf, voorwerpen waarop zich schurende, zure of basische chemicaliën bevinden.
- Plastic voorwerpen die niet hittebestendig zijn, voorwerpen die voorzien zijn van een koper- of tinlaag.
- Aluminium en zilveren voorwerpen (ze kunnen verkleuren of dof worden).
- Bepaald teer glaswerk, porselein met sierpatronen omdat dit al na de eerste wasbeurt dof kan worden; bepaalde kristallen voorwerpen omdat zij op den duur steeds minder doorzichtig worden, samengevoegd bestek dat niet hittebestendig is, kristallen glazen die lood bevatten, snijplanken, voorwerpen gemaakt van synthetische vezels;
- Absorberende voorwerpen, zoals sponzen of keukendoeken, zijn niet geschikt voor de vaatwasmachine.

Waarschuwing:Zorg ervoor dat nieuw aan te schaffen voorwerpen geschikt zijn voor de vaatwasmachine.2]

HOOFDSTUK-3: DE MACHINE INSTALLEREN

DE MACHINE INSTALLEREN

De machine opstellen

Zorg bij de bepaling van de installatieplaats dat u makkelijk toegang heeft tijdens het laden en uitnemen van de vaat. Plaats de machine niet in een ruimte waar de temperatuur beneden 0°C kan komen.

Voordat de machine wordt geplaatst dient u deze uit de verpakking te halen en daarbij de waarschuwingen op de verpakking op te volgen.

Plaats de machine in de buurt van een waterkraan en waterafvoer. Plaats de machine zodanig dat de aansluitingen niet meer gewijzigd hoeven te worden.

Pak voor het verplaatsen van de machine niet de deur of het paneel vast.

Laat aan alle zijden van de machine een vrije ruimte zodat u de machine gemakkelijk naar voren en naar achteren kunt schuiven voor het reinigen.

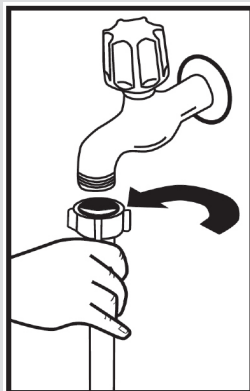
Zorg ervoor dat de aan- en afvoerslangen niet klem komen te zitten tijdens de plaatsing van de machine. De machine mag ook niet op het stroomsnoer staan.

Draai de stelvoeten van de machine zodat deze waterpas en stevig op de vloer staat. Een juiste plaatsing van de machine betekent ook dat de deur probleemloos open en dicht gemaakt kan worden. Als de deur niet goed sluit, ga dan na of de machine stevig op de vloer staat. Als dat niet zo is, verdraai dan de stelvoeten en zorg voor een stabiele plaatsing.

Wateraansluiting

Controleer of het loodgieterswerk in huis geschikt is voor de installatie van een vaatwasmachine. Wij bevelen ook aan dat er een filter aan het begin van de wateraanvoer bij het aftappunt van het huis of appartement wordt geplaatst. Dit voorkomt schade ten gevolge van verontreinigingen (zand, klei, roest enz.). Deze verontreinigingen kunnen via de hoofdwateraanvoer of het loodgieterswerk in huis worden aangevoerd en door middel van het plaatsen van een filter worden vergeling en neerslag na het wassen voorkomen.

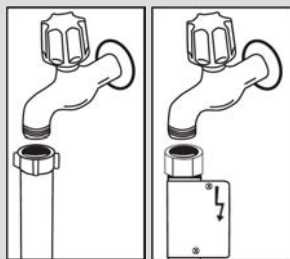
Wateraanvoerslang



Gebruik niet de wateraanvoerslang van de oude machine, maar in plaats daarvan de meegeleverde aanvoerslang. Indien u een nieuwe of een lange tijd niet gebruikte aanvoerslang aansluit, laat er dan eerst een tijdje water doorheen lopen voordat u de slang aansluit. Sluit de wateraanvoerslang rechtstreeks aan op de waterkraan. De waterdruk moet minimaal 0,3 bar zijn en maximaal 10 bar. Als de waterdruk hoger is dan 10 bar moet er een overdrukventiel tussen worden gemonteerd.

Nadat de aansluitingen zijn gemaakt moet de kraan volledig open worden gedraaid en gecontroleerd worden op waterdichtheid. Draai na iedere afwasbeurt de waterkraan dicht om schade aan de machine te voorkomen.

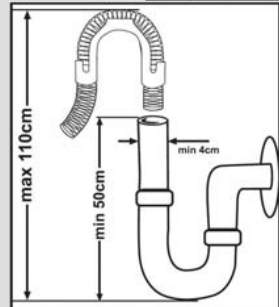
HOOFDSTUK-3: DE MACHINE INSTALLEREN



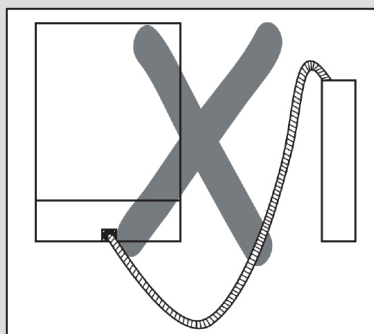
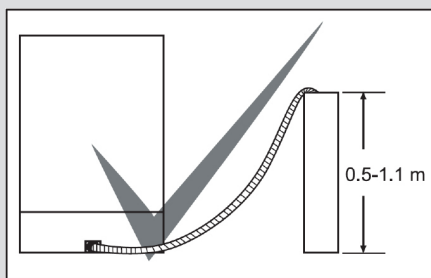
OPMERKING: Sommige modellen zijn voorzien van een waterslot. Bij gebruik van een waterslot ontstaat een gevaarlijke druk. Snij niet in het waterslot. Zorg dat deze niet bekneld of verdraaid raakt.

Waterafvoerslang

De waterafvoerslang kan rechtsreeks op de waterafvoeraansluiting of op de afvoer van de gootsteen worden aangesloten. Door gebruik te maken van een speciaal gebogen pijp (indien aanwezig) en die over de gootsteen te hangen, kunt u het water rechtstreeks in de gootsteen lozen. Deze aansluiting moet zich minimaal 50 cm en maximaal 110 cm boven de vloer bevinden.



Waarschuwing: Bij gebruik van een afvoerslang langer dan 4 m wordt de vaat mogelijk niet schoon. In dat geval is ons bedrijf niet aansprakelijk.



Elektrische aansluiting

De aansluitingsstekker met randaarde van de machine moet worden aangesloten op een geaard stopcontact dat de juiste spanning en stroom levert. Als er geen stopcontact met randaarde aanwezig is, laat dat dan door een bevoegde elektricien aanleggen. Ons bedrijf is niet aansprakelijk voor defecten bij gebruik van een niet-geaarde elektriciteitsvoorziening.

De elektrische installatie van het pand moet voorzien zijn van een smeltzekering van 10 – 16 A.

De machine is geschikt voor gebruik op 220 -240 V. Als de voedingspanning in huis 110 V bedraagt dan dient er een transformator van 110/220 V/3.000 W tussen de machine en het stopcontact te worden geplaatst. De stekker van de machine mag zich tijdens het plaatsen niet in het stopcontact bevinden.

Gebruik altijd de gecoate stekker die bij de machine geleverd is.

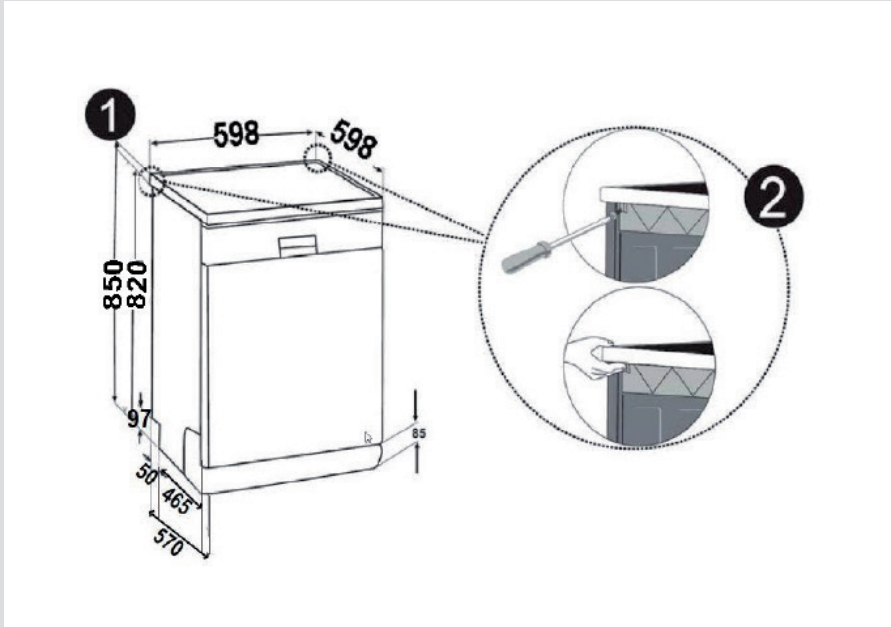
Bij een laag voltage neemt het wasresultaat van de machine af.

Het elektriciteitsnoer van de machine mag alleen door een bevoegde onderhoudsdienst of door een bevoegde elektricien worden vervangen. Gebeurt dit niet dan kan dat leiden tot ongelukken.

Om veiligheidsredenen moet u altijd, nadat een wasprogramma beëindigd is, de stekker uit het stopcontact halen. Om een elektrische schok te voorkomen, mag u niet met natte handen de stekker uit het stopcontact halen. Trek altijd aan de stekker zelf als u die uit het stopcontact haalt. Trek nooit aan het snoer.

Het inbouwen van de machine

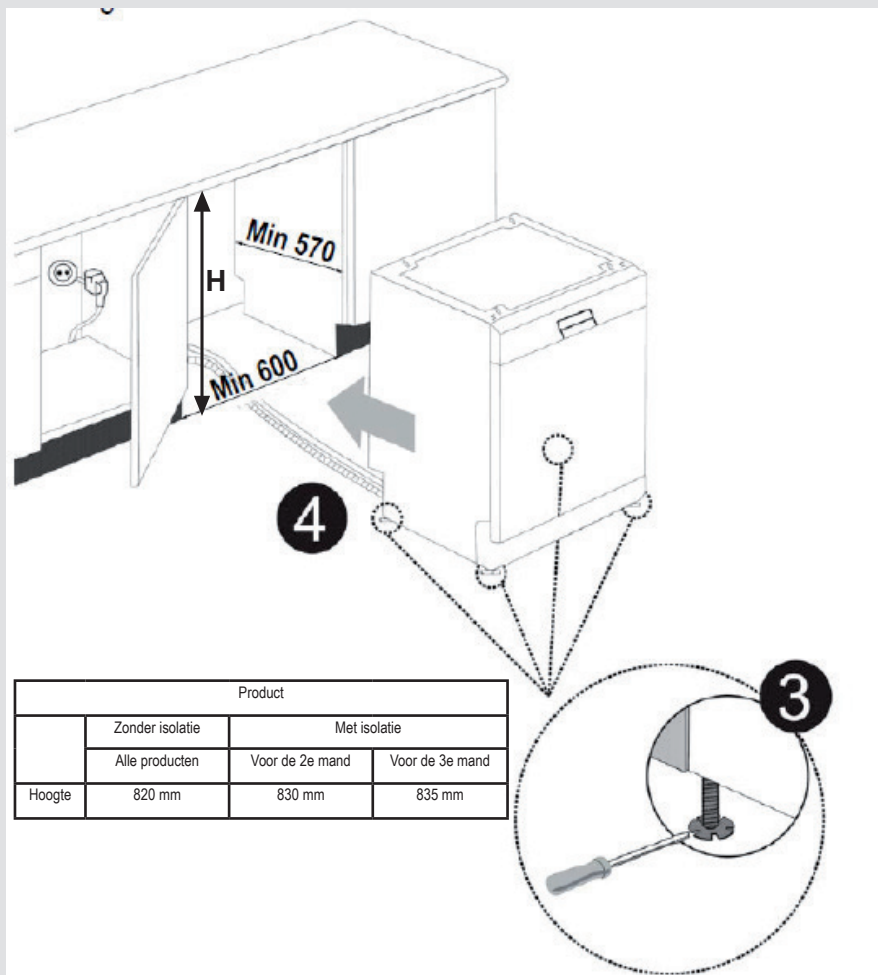
Als u de machine wilt inbouwen ga dan eerst na of er genoeg ruimte is en of de elektriciteit- en wateraansluiting daarvoor geschikt zijn. **1** Als de ruimte geschikt is voor inbouw, verwijder dan het werkblad zoals weergegeven in de afbeelding. **2**



Waarschuwing: Het voetstuk waaronder we onze machine bevestigen, door het werkvlak te verwijderen, moet stabiel zijn om evenwichtsproblemen te vermijden. Om het werkblad te verwijderen, draai de schroeven aan de achterkant van de machine los en duw het blad 1 cm naar achter en til het op.

HOOFDSTUK-3: DE MACHINE INSTALLEREN

Pas de stelvoeten aan op de schuine van de vloer.³ Plaats de machine door hem onder het aanrecht te duwen zonder daarbij de slangen te beschadigen of te verbuigen.⁴



Waarschuwing: Nadat het werkblad is verwijderd, moet de machine worden geplaatst in een ruimte zoals aangegeven in Fig.

HOOFDSTUK-4: DE MACHINE OP GEBRUIK VOORBEREIDEN

Voor eerste gebruik van de vaatwasser

- Controleer of de stroom- en watertoevoer specificaties overeenkomen met de waarden getoond op de installatie instructies van de vaatwasser.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen uit de vaatwasser.
- Stel de waterverzachter in.
- Voeg 1 kg zout toe aan het zoutcompartiment en vul met water totdat deze bijna overstroomt.
- Vul het compartiment voor glansspolmiddel.

DE VAATWASSER GEBRUIKSKLAAR MAKEN

het belang van waterontkalking

Voor een goede wasfunctie, benodigd de vaatwasser zacht, bijv. minder kalkrijk water. Anders blijven er kalkresten achter op de vaat en binnenste onderdelen. Dit heeft een negatieve invloed op de was-, droog- en glansprestaties van uw vaatwasser. Hiervoor wordt een verzachtend systeem toegepast in vaatwassers. Het verzachtende systeem moet verversd worden zodat deze dezelfde prestaties levert tijdens de volgende wasbeurt. Hiervoor wordt vaatwasser-zout gebruikt.

Vullen met zout



Gebruik verzachtend zout specifiek geproduceerd voor gebruik in vaatwassers. Verwijder, om het zout bij te vullen, eerst de onderste korf en open dan de deksel van het zoutcompartiment door deze tegen de klok in te draaien. (1) (2) Vul bij het eerste gebruik het compartiment met 1 kg zout en water (3) tot het overstroomniveau (indien aanwezig). Gebruik van de meegeleverde trechter (4) maakt het vullen gemakkelijker. Voeg na elke 20 tot 30 wasbeurten zout toe in de vaatwasser totdat het reservoir vol is (ca. 1 kg). Vul het zoutcompartiment alleen bij het eerste gebruik met water. Wij raden het gebruik van fijn gemalen zout of zout in poedervorm aan. Gebruik geen tafelzout in uw vaatwasser. Anders kan de functie van de verzachter na verloop van tijd verminderen. Bij het starten van de vaatwasser wordt het zoutcompartiment met water gevuld. Vul het reservoir daarom met verzachtend zout voordat u uw vaatwasser inschakelt. Op deze manier wordt overtollig zout onmiddellijk weggespoeld door het wasprogramma. Wanneer u de vaat niet direct na het vullen met zout wilt wassen, draai dan een kort wasprogramma met een lege machine om corrosie in uw vaatwasser door overtollig zout van het vullen te voorkomen. Om er achter te komen of de hoeveelheid zout in de vaatwasser voldoende is, controleert u het transparante gedeelte op de deksel van het zoutreservoir. Er is voldoende zout wanneer het doorzichtige gedeelte groen is. Er moet zout toegevoegd worden wanneer deze niet groen is.



Teststrip

De effectiviteit van het wassen van uw vaatwasser is afhankelijk van de zachtheid van het kraanwater. Daarom is uw vaatwasser uitgerust met een systeem dat de hardheid van de watervoorziening vermindert. De effectiviteit van het wassen zal verhoogd worden wanneer het systeem correct is ingesteld. Om er achter te komen hoe het gesteld is met de hardheid van het water in uw regio, adviseren wij u om contact op te nemen met uw lokale waterschap of dit zelf te bepalen met de teststrip (indien beschikbaar).

| Open de teststrip | Laat de kraan gedurende 1 min lopen. | Houd de teststrip gedurende 1 sec onder het water. | Schud de teststrip na deze uit het water gehaald te hebben | Wacht 1 min. | Bepaal de instelling van de water hardheid van uw machine in overeenstemming met de resultaten behaald met de teststrip. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|--------------------------------------|--|--|--------------|---|----------|--|-----------|----------|--|----------------------|----------|--|------------------|----------|--|--------------------|----------|--|-------------|----------|--|------------------|
| | | | | | <table border="1"> <tr> <td>Niveau 1</td> <td></td> <td>Geen kalk</td> </tr> <tr> <td>Niveau 2</td> <td></td> <td>Erg laag kalkgehalte</td> </tr> <tr> <td>Niveau 3</td> <td></td> <td>Laag kalkgehalte</td> </tr> <tr> <td>Niveau 4</td> <td></td> <td>Medium kalkgehalte</td> </tr> <tr> <td>Niveau 5</td> <td></td> <td>Kalkgehalte</td> </tr> <tr> <td>Niveau 6</td> <td></td> <td>Hoog kalkgehalte</td> </tr> </table> | Niveau 1 | | Geen kalk | Niveau 2 | | Erg laag kalkgehalte | Niveau 3 | | Laag kalkgehalte | Niveau 4 | | Medium kalkgehalte | Niveau 5 | | Kalkgehalte | Niveau 6 | | Hoog kalkgehalte |
| Niveau 1 | | Geen kalk | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Niveau 2 | | Erg laag kalkgehalte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Niveau 3 | | Laag kalkgehalte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Niveau 4 | | Medium kalkgehalte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Niveau 5 | | Kalkgehalte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Niveau 6 | | Hoog kalkgehalte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

HOOFDSTUK-4: DE MACHINE OP GEBRUIK VOORBEREIDEN

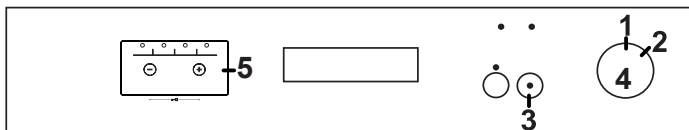
Aanpassen van het zoutverbruik

| Water hardheidsaanduiding | Duitse hardheidsaanduiding dH | Franse hardheidsaanduiding dF | Engelse hardheidsaanduiding dE | Waterhardheidsaanduiding |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| 1 | 0-5 | 0-9 | 0-6 | Op het display staat L1. |
| 2 | 6-11 | 10-20 | 7-14 | Op het display staat L2. |
| 3 | 12-17 | 21-30 | 15-21 | Op het display staat L3. |
| 4 | 18-22 | 31-40 | 22-28 | Op het display staat L4. |
| 5 | 23-31 | 41-55 | 29-39 | Op het display staat L5. |
| 6 | 32-50 | 56-90 | 40-63 | Op het display staat L6. |

Als de hardheid van het water dat u gebruikt hoger is dan 90 dF (Frans hardheid) of als u bronwater gebruikt, wordt u aanbevolen filter- en waterzuiveringsapparaten te gebruiken.

OPMERKING: Het waterhardheidsniveau is vanaf fabriek ingesteld op niveau 3.

Dostosuj ustawienie twardości wody w zmywarce do poziomu określonego podczas testów zgodnie z poniższymi instrukcjami.



Ustaw przełącznik Wł./wył. (4) w położeniu wyłączenia (1).

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/pauza (3).

Ustaw przełącznik Wł./wył. (4) w położeniu 2, obracając go o 1 pozycję (w prawo).

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/pauza, aż wszystkie lampki zaczną migać. (3)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Start/pauza, aż zgaśnię symbol „SL” na wyświetlaczu (5).

Gdy zgaśnię symbol „SL” zgaśnię, zwolnij przycisk Start/pauza (3).

Zmywarka wyświetli ostatnie ustawienie twardości wody (patrz tabela ustawień stopnia twardości wody).

Twardość wody można ustawić, naciskając przyciski „+” i „-” na wyświetlaczu (5).

Po wybraniu stopnia twardości wody ustaw przełącznik Wł./wył. (4) w położeniu wyłączenia (1). Wybrane ustawienie stopnia twardości wody zostanie zapisane w pamięci.

Ostrzeżenie: w celu uzyskania optymalnej skuteczności zmywania po przeniesieniu zmywarki do innego lokalu należy skonfigurować ustawienie twardości wody zgodnie z istniejącymi parametrami wody.

Vaatwasmiddelgebruik

Gebruik een wasmiddel dat specifiek gemaakt is voor het gebruik in huishoudelijke vaatwasmachines.

U heeft poeder, gel en tabletten die zijn gemaakt voor huishoudelijke vaatwasmachines tot uw beschikking.

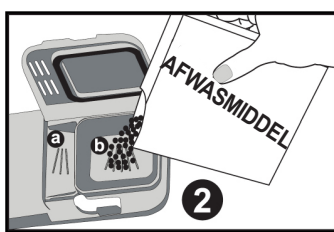
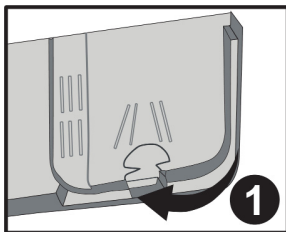
Het vaatwasmiddel moet in het vak worden geplaatst voordat de machine wordt gestart. Bewaar vaatwasmiddelen op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Doe niet meer vaatwasmiddel in het vaatwasmiddelvak dan nodig; dit kan krassen op uw glazen veroorzaken en kan leiden tot onopgeloste wasmiddelresten.

Neem rechtstreeks contact op met de vaatwasmiddelfabrikant als u meer informatie nodig heeft over het te gebruiken vaatwasmiddel.

Vullen van het vaatwasmiddelvak

Druk op de pal om het vaatwasmiddelvak te openen (zie afbeelding). 1 Het vaatwasmiddelvak heeft een niveaulijn. Het vaatwasmiddelvak kan gevuld worden met 40 cm³ vaatwasmiddel. Open het vaatwasmiddel en strooi/giet het in het grotere vak b 25 cm³ bij een zeer vuile vaat en bij minder vuil 15 cm³. 2 Als de vaat gedurende lange tijd vuil is, aangekoekte etensresten bevat of u de vaatwasser zeer vol heeft gezet, doet u a 5 cm³ vaatwasmiddel in het voorwasvak en start u de machine. Het is mogelijk dat u afhankelijk van de bevuilingsgraad en de plaatselijke waterhardheid meer vaatwasmiddel in uw machine moet doen.



HOOFDSTUK-4: DE MACHINE OP GEBRUIK VOORBEREIDEN

Gecombineerd vaatwasmiddel

Gecombineerd vaatwasmiddel kunnen diverse eigenschappen hebben. U moet voordat u het vaatwasmiddel gebruikt de instructies van het vaatwasmiddel goed doorlezen. Doorgaans geven gecombineerde vaatwasmiddelen alleen onder bepaalde omstandigheden voldoende resultaat.

Punten om op te letten als u dit soort producten gebruikt:

- Kijk op de specificaties van het product of het gecombineerd is of niet.
- Kijk of het gebruikte vaatwasmiddel geschikt is voor de hardheid van kraanwater.
- Lees de instructies op de productverpakking.
- Doe tabletten altijd in het vaatwasmiddelvak in de vaatwasmiddelreservoir.
- U dient voor juist gebruik contact op te nemen met de fabrikant.
- Als u de juiste producten gebruikt, bespaart u op het zout- en/of glansspoelmiddel.
- De garantie van uw machine dek geen klachten die zijn ontstaan door het gebruik van deze soorten wasmiddelen.

Aanbevolen gebruik: Als u betere resultaten wilt krijgen met het gebruik van gecombineerde vaatwasmiddelen, moet u zout en glansspoelmiddel aan uw machine toevoegen en de waterhardheid- en glansspoelmiddelinstelling op de laagste stand zetten.



De oplosbaarheid van tabletten van verschillende fabrikanten kan verschillen afhankelijk van de temperatuur en tijdsduur. Het wordt daarom niet aanbevolen dergelijke vaatwasmiddelen te gebruiken in korte programma's. In dergelijke programma's is vaatwaspoeder beter geschikt.

Waarschuwing: Als u met het gebruik van dergelijke vaatwasmiddelen problemen ondervindt, die u nog niet eerder hebt ondervonden, neem dan rechtstreeks contact op met de vaatwasmidelfabrikant.

Als u geen gecombineerde vaatwasmiddelen meer gebruikt

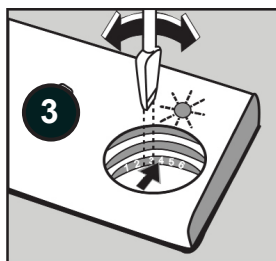
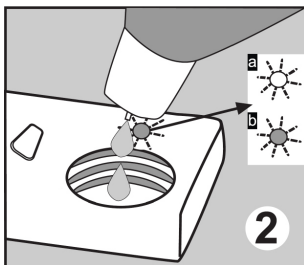
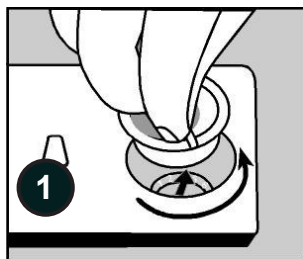
- Vul het zout- en het glansspoelmiddelreservoir bij.
- Pas de waterhardheidsinstelling in op de hoogste stand en draai een lege vaatwas.
- Pas het waterhardheidsniveau aan.
- Stel het geschikte glansspoelmiddelniveau in.

Bijvullen van glansspoelmiddel en de instelling uitvoeren

De juiste hoeveelheid glansspoelmiddel voorkomt dat er witte waterdruppels, kalkvlekken en witte strepen achterblijven. Het verhoogt ook het droogresultaat.

Verwijder de dop van het glansspoelmiddelreservoir om glansspoelmiddel bij te vullen. 1 Vul het glansspoelmiddelreservoir bij met glansspoelmiddel totdat de indicator donker wordt; 2 doe de dop er weer op en draai hem dusdanig dat de palen in elkaar vallen. Door de glansspoelmiddelindicator op het vaatwasmiddelreservoir te controleren ziet u of uw machine glansspoelmiddel nodig heeft. Een donkere indicator **b** betekent dat het reservoir glansspoelmiddel bevat. Een lichte indicator **a** betekent dat u het reservoir bij moet vullen met glansspoelmiddel.

De regelaar voor het glansspoelmiddel kan op een stand tussen de 1 en 6 worden gezet. De fabrieksstand voor glansspoelmiddel is 3.



U dient de regelaar te verhogen als uw vaatwas na het wassen watervlekken vertoont. U dient de regelaar te verlagen als er nadat u er met uw hand over wrijft een blauwe vlek achterblijft. 3

Waarschuwing: Gebruik uitsluitend glansspoelmiddelen die bestemd zijn voor het gebruik in de machine.

Omdat gemorste resten van glansspoelmiddel extreem veel schuim veroorzaken en daardoor de wasprestatie verminderen, dient u de gemorste resten glansspoelmiddel weg te vegen met een doek.

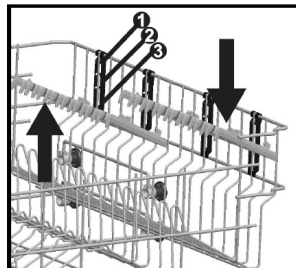
HOOFDSTUK-5: LADEN VAN UW VAATWASMACHINE

LADEN VAN UW VAATWASMACHINE

Plaats uw vaat juist in de machine. Uw machine heeft twee afzonderlijke manden om uw vaat te plaatsen. De ondermand is voor ronde en diepe voorwerpen. De bovenmand is voor smalle en kleine voorwerpen. U wordt aangeraden om voor de beste resultaten de bestekmand te gebruiken.

Om mogelijk letsel te vermijden moet vaat met lange handvaten en scherpe punten met handvat/scherpe punt naar beneden of horizontaal in de mand worden gelegd.

Waarschuwing: Zorg dat bij de plaatsing van de vaat in uw machine de draaiing van de boven- en ondersproeiarm niet wordt verhinderd.



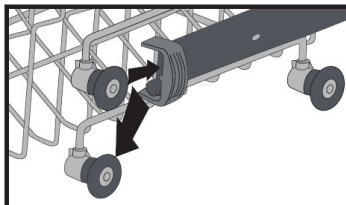
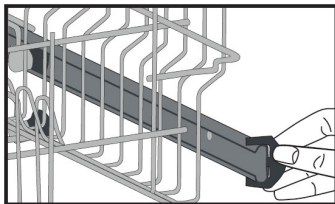
Bordenrek

U kunt dankzij de verstelbare-hoogtefunctie verschillende formaten glazen op deze rekken zetten. U kunt de rekken in 3 verschillende hoogtes zetten.

Hoogteverstelling bovenmand

De bovenmand van de machine bevindt zich op de bovenste stand. Als u de bovenmand naar de lagere stand verplaatst, kunt u grote borden in de bovenmand zetten en wassen.

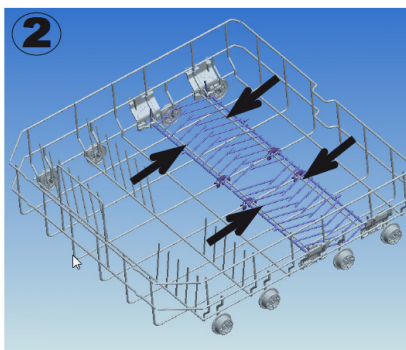
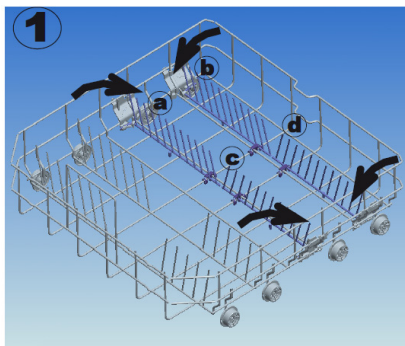
Open de bevestigingsdelen van het einde van de geleiders van de bovenmand door ze naar de zijkanten te draaien, en neem de mand uit. Verander de stand van de wielen; zet de mand terug in de geleider en sluit de bevestigingsdelen. Op deze manier kunt u de bovenmand op de onderste stand zetten.



Ondermand

Opklapbare rekken

De opklapbare rekken bestaan uit vier delen om u grote voorwerpen, zoals potten en pannen, eenvoudiger te laten plaatsen. Indien nodig kan ieder deel afzonderlijk worden opgeklapt om een grotere ruimte te creëren.



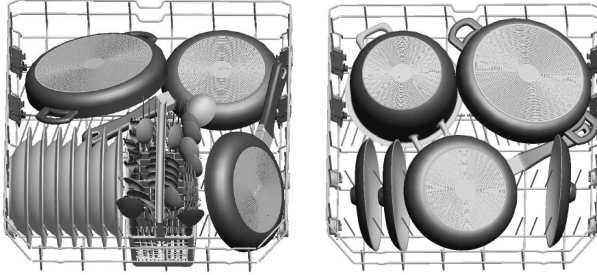
HOOFDSTUK-5: LADEN VAN UW VAATWASMACHINE

De uitneembare bestekmand kan tussen de voor- en achterspijlen van de ondermand worden geschoven. Dankzij deze functie kan de bestekmand op de gewenste plaats worden gezet.

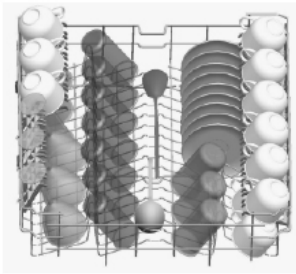


HOOFDSTUK-5: LADEN VAN UW VAATWASMACHINE

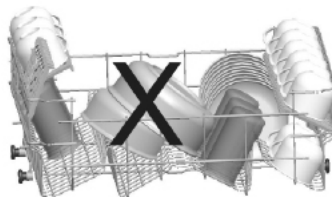
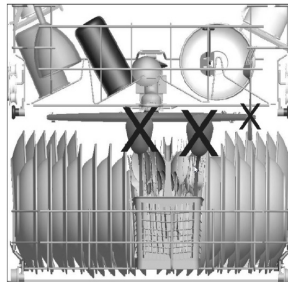
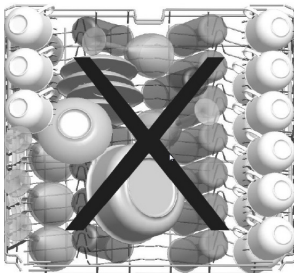
Alternatieve lading in de manden
Ondermand



Bovenmand



Onjuiste lading



Belangrijke mededeling voor testlaboratoria

Neem voor gedetailleerde informatie over prestatietests contact op via het volgende adres: "dishwasher@standardtest.info". Meld in uw e-mail de naam en het serienummer (20 cijfers) van het model dat u aantreft op de deur van het apparaat.

HOOFDSTUK-6: PROGRAMMABESCHRIJVINGEN

PROGRAMMABESCHRIJVINGEN

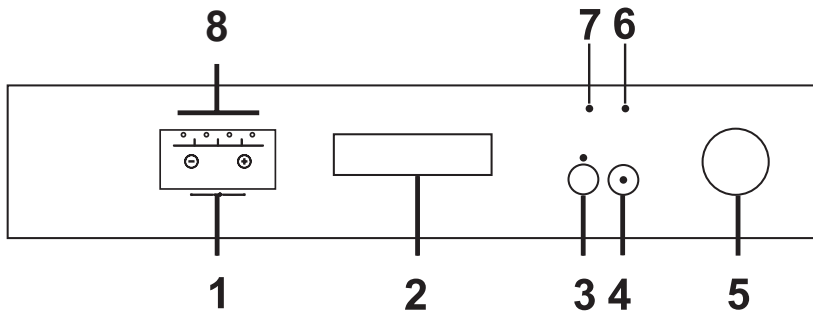
Programma-items

| Programmanummer | | Referentie | | |
|---|--|--|--|--|
| Programmanamen en -temperaturen | Snelwas 30 min. 40°C | Eco | Super 50 min. 65°C | Intensief 65°C |
| Type voedselresten | koffie, melk, thee, vleeswaar, groenten, niet lang gestaan | koffie, melk, thee, vleeswaar, groenten, niet lang gestaan | soep, saus, pasta, ei, pilaf, aardappel- en ovenschotels, gefrituurd voedsel | soep, saus, pasta, ei, pilaf, aardappel- en ovenschotels, gefrituurd voedsel |
| Vuilgraad | weinig | middelmatig | middelmatig | veel |
| Hoeveelheid vaatwasmiddel B: 25 cm ³ / 15 cm ³ A: 5 cm ³ | B | A+B | A+B | A+B |
| | 40°C was | Voorwas | 65°C was | 45°C was |
| | Koude spoeling | 50°C was | Spoeling tussendoor | 65°C was |
| | Warme spoeling | Warme spoeling | Warme spoeling | Koude spoeling |
| | Einde | Drogen | Einde | Warme spoeling |
| | | Einde | | Drogen |
| | | | | Einde |
| Programmaduur (min.) | 30 | 165 | 50 | 117 |
| Stroomverbruik (kW/uur) | 0,90 | 0,91 | 1,35 | 1,61 |
| Waterverbruik (liter) | 12,4 | 12,0 | 12,7 | 17,2 |
| Als u de optie halve lading kiest, veranderen de waarden in ; | | | | |
| Programmaduur (min.) | 30 | 145 | 46 | 96 |
| Stroomverbruik (kW/uur) | 0,90 | 0,87 | 1,22 | 1,40 |
| Waterverbruik (liter) | 12,4 | 12,0 | 12,7 | 12,2 |

Waarschuwing: Korte programma's bevatten geen droog fase. De hierboven verklaarde waarden zijn waarden die zijn verkregen onder laboratoriumvoorwaarden overeenkomstig de relevante standaarden. Deze waarden kunnen wijzigen afhankelijk van de situatie waarin het product wordt gebruikt en de omgeving (netwerkspanning, waterdruk, temperatuur watertoevoer en omgevingstemperatuur).

HOOFDSTUK-7: DE MACHINE AANZETTEN EN EEN PROGRAMMA KIEZEN

Programmakeuze en bedienen van de machine



1. Indicator resterende tijd

De indicator resterende tijd toont de duur van de programma's en de resterende tijd tijdens het programmaverloop. Daarnaast kunt u de programma-uitsteltijd van 1-19 uur uitschakelen door voordat het programma start op de toetsen van de indicator te drukken. Als u wijzigingen in de uitsteltijd wilt doorvoeren, kunt u deze aanpassen door gewoon op de start/pauze-knop en de knoppen "+" en "-" op het display te drukken. Druk nogmaals op de start/pauze-knop om te activeren.

Als de gebruiker de programmakeuzeknop naar de uit-stand zet nadat de uitsteltijd is ingesteld en het programma is gestart, wordt de resterende uitsteltijd opgeslagen en wordt het programma hervat nadat de resterende uitsteltijd verstreken is indien er een nieuw programma wordt gekozen.

Om het uitstel te annuleren moet u naar 0 u schakelen met de knoppen "+" en "-".

2. Deurhendel

Gebruik de deurhendel om de deur van uw machine te openen/sluiten.

3. Knop halve lading

Dankzij de functie halve lading van uw machine kunt u de duur van de door u gekozen programma's verkorten en energie en water besparen door maar half zoveel stroom en water te gebruiken (zie programmalijs p 24)

Opmerking: Als u tijdens het laatste gebruikte wasprogramma een extra functie (zoals uitstel of halve lading) heeft gebruikt en de stroom uitvalt, wordt bij hervatting van de stroom die gekozen functie niet geactiveerd in het volgende wasprogramma. Als u deze functie in het nieuw gekozen programma wilt gebruiken, dient u de gewenste functies opnieuw te selecteren.

4. Start/pauze-knop

Als u de start/pauze-knop indrukt, gaat het programma dat u met de programmakeuzeknop heeft geselecteerd draaien en gaat het waslampje branden. Nadat het programma is gestart, gaat het lampje start/pauze uit. In de stopstand (hold) knippert het start/pauze-lampje terwijl het waslampje brandt.

5. Programmakeuzeknop aan/uit

Deze schakelt de stroom van de machine uit als hij op de uit-stand staat. In andere standen staat de machine onder stroom en kunt u een programma kiezen.

6 Waarschuwingsindicator zout toevoegen

Controleer de waarschuwingsindicator zout toevoegen op het display om te weten of er voldoende onthardingszout in uw machine zit. Als de waarschuwingsindicator zout toevoegen brandt, moet u het zoutreservoir bijvullen.

7. Waarschuwingsindicator glansspoelmiddel toevoegen

Controleer de waarschuwingsindicator glansspoelmiddel toevoegen op het display om te weten of er voldoende glansspoelmiddel in uw machine zit. Als de waarschuwingsindicator glansspoelmiddel toevoegen brandt, moet u het glansspoelmiddelreservoir bijvullen.

8. Lampjes programmaverloop

U kunt het programmaverloop volgen via de programmalampjes op het bedieningspaneel.

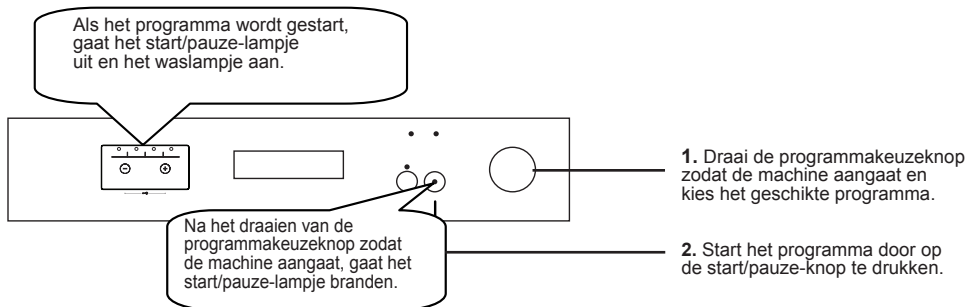
- Wassen
- Spoelen
- Drogen
- Einde

Gebruik van het kinderslot

Om het kinderslot te activeren, drukt u tegelijkertijd 3 seconden op de knoppen "+" en "-" op de indicator resterende tijd. Op de indicator resterende tijd wordt nu gedurende 2 seconden "CL" weergegeven. Om het kinderslot uit te schakelen, drukt u nogmaals tegelijkertijd 3 seconden op de knoppen "+" en "-". "CL" zal gedurende 2 seconden knipperen.

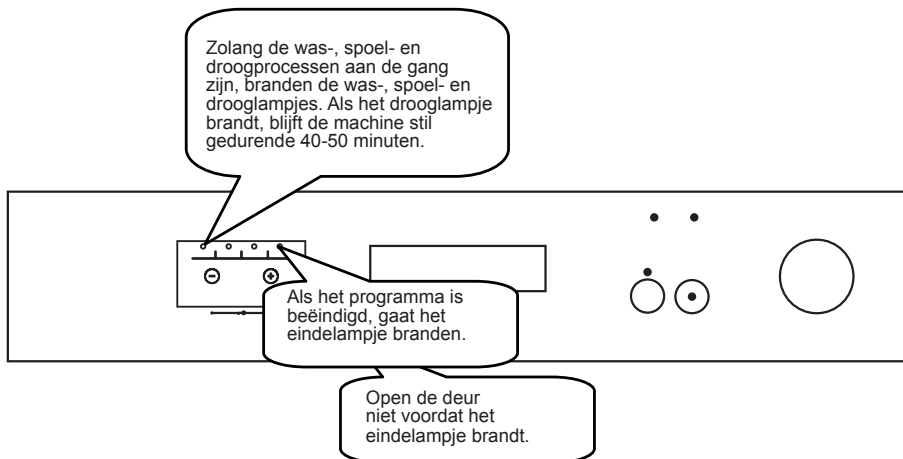
HOOFDSTUK-7: DE MACHINE AANZETTEN EN EEN PROGRAMMA KIEZEN

Bedienen van de machine



Programmaverloop

U kunt het programmaverloop volgen via de programmalampjes op het bedieningspaneel.



Het programma wijzigen

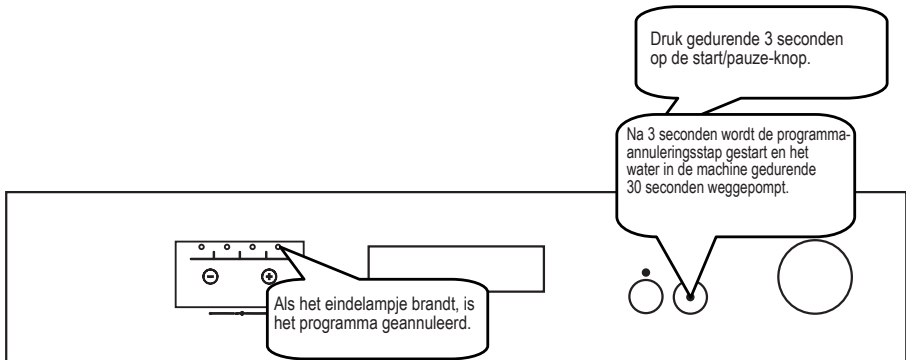
In het geval u een programma wilt wijzigen terwijl er een wasprogramma draait:



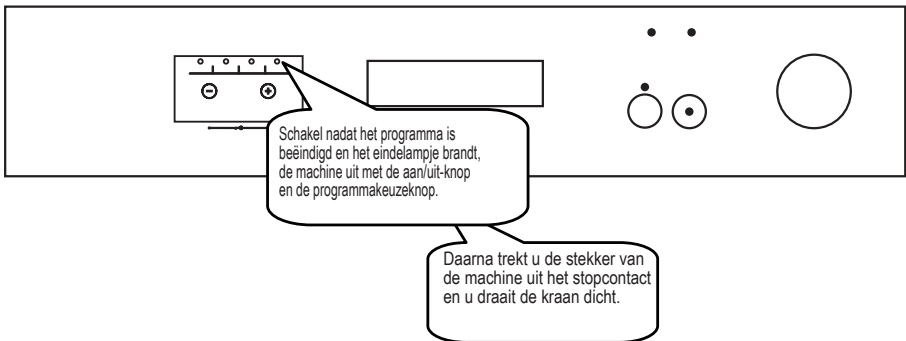
HOOFDSTUK-7: DE MACHINE AANZETTEN EN EEN PROGRAMMA KIEZEN

Het programma annuleren

In het geval u een programma wilt annuleren terwijl er een wasprogramma draait:



De machine uitschakelen



OPMERKING: Om het droogproces sneller te laten uitvoeren, kunt u de deur van de machine een paar minuten nadat het programma is beëindigd en het eindlampje brandt, openen.

OPMERKING: Bij het openen en weer sluiten van de machinedeur of na een stroomonderbreking wordt het wasprogramma hervat van waar het was gebeven tijdens het wasproces.

OPMERKING: Als de stroom tijdens het droogproces wordt onderbroken, wordt het programma beëindigd. Uw machine staat weer klaar voor een nieuwe programmakeuze.

HOOFDSTUK-8: ONDERHOUD EN REINIGING

Het regelmatig schoonmaken van de machine verlengt de levensduur van de machine. In het wasgedeelte van de machine kunnen zich olie en kalk ophopen. In het geval van dergelijke ophoping;

- Vul het vaatwasmiddelvak zonder vaat in de machine te zetten en draai de machine op hoge temperatuur. Als dit niet afdoende is, kunt u speciaal schoonmaakmiddel gebruiken.

Reinigen van de afdichtingen in de deur van de machine;

- Veeg de afdichtingen regelmatig af met een vochtige doek.

Reinigen van de machine;

Reinig de filters en sproeiarmen minstens eenmaal per week.

Trek de stekker van de machine uit het stopcontact en draai de kraan dicht voordat u met reinigen begint.

Veeg de machine af met een mild schoonmaakmiddel en een vochtige doek.

Filters

Indien er voedselresten op de grove en fijne filters zijn achtergebleven, verwijdert u de filters en reinigt u ze grondig onder de kraan.

a. Microfilter

b. Grof filter

c. Metaal/kunststof filter

Draai de filtercombinatie naar links en neem hem uit door hem op te tillen om hem te reinigen. 1

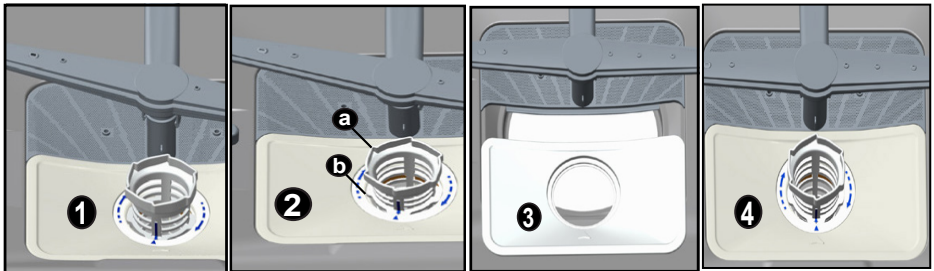
Trek het metaal/kunststof filter uit en verwijder hem. 2 Spoel het met veel water onder de kraan af. Plaats het metaal/kunststof filter terug. Zet het grove filter terug in

het microfilter. Let hierbij op dat de markeringen met elkaar overeenkomen. Bevestig het microfilter aan het metaal/kunststof filter en draai het in de richting van de pijl. Het is vergrendeld als de pijl op het microfilter van de andere kant kan worden gezien. 4

• Gebruik uw vaatwasmachine nooit zonder filter.

• Het onjuist plaatsens van het filter zal de waseffectiviteit verminderen.

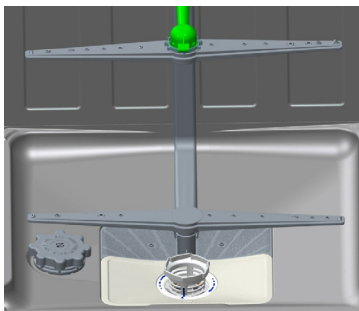
• Het reinigen van de filters is van groot belang voor het correct draaien van de machine.



Sproeiarmen

Controleer de gaten in de boven- en ondersproeiarmen. Verwijder de sproeiarmen bij verstopping en reinig ze onder de kraan.

U kunt de ondersproeiarm verwijderen door hem naar boven te trekken. Voor verwijdering van de bovensproeiarm moet de moer naar links worden gedraaid. Zorg dat bij het terugzetten van de bovensproeiarm de moer goed vastzit.



Slangfilter

Controleer van tijd tot tijd het filter en de slang en reinig deze om na het wassen geelvorming en afzetvorming te voorkomen. Draai om het filter te reinigen eerst de kraan uit en verwijder de slang. Reinig het filter na het van de slang te hebben genomen onder de kraan. Plaats het gereinigde filter in op de slang. Plaats de slang terug.

HOOFDSTUK-9: STORINGSCODES EN WAT TE DOEN BIJ EEN STORING

| FOUTCODE | FOUT OMSCHRIJVING | BEDIENING |
|----------|--|---|
| F5 | Ongeschikte water toevoer | <ul style="list-style-type: none"> • Zorg dat de watertoevoerkraan volledig open is er dat het water niet is afgesloten. • Sluit de watertoevoer kraan, neem de watertoevoerslang van de kraan en reinig het filter dat zich aan de aansluitkant van de slang bevindt. • Start de machine weer. Neem contact op met de servicedienst als de fout aanhoudt. |
| F3 | Fout van voortdurende watertoevoer | <ul style="list-style-type: none"> • Draai de kraan dicht. • Neem contact op met de servicedienst. |
| F2 | Het afvoewater in de machine kan niet weglopen. | <ul style="list-style-type: none"> • De watertoevoerslang is verstopt. • De filters van uw machine kunnen verstopt zijn. • Zet de machine aan en uit en activeer het commando programma-annulering. • Neem contact op met de servicedienst als de fout aanhoudt. |
| F8 | Verwarmingsfout | <ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de servicedienst. |
| F1 | Het alarm is geactiveerd tegen wateroverstroming | <ul style="list-style-type: none"> • Zet de machine uit en draai de kraan dicht. • Neem contact op met de servicedienst. |
| FE | Defecte elektronische kaart | <ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de servicedienst. |
| F7 | Oververhittingsfout (temperatuur in de machine is te hoog) | <ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de servicedienst. |
| F6 | Defecte warmtesensor | <ul style="list-style-type: none"> • Neem contact op met de servicedienst. |

Als een van de monitorlampjes van het programma aan is en het start/pauze-lampje gaat aan en uit
De deur van de machine staat open. Sluit de deur.

Als het programma niet start

- Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
- Controleer de zekeringen in huis.
- Zorg dat de waterkraan openstaat.
- Zorg dat u de deur van de machine heeft gesloten.
- Zorg dat u de machine uitzet met de aan/uit-knop.
- Zorg dat het watertoevoerfilter en de machinefilters niet verstopt zijn.

Als het was/droog-lampje en einde-lampje blijven knipperen

- Het wateroverstromingsalarm is geactiveerd
- Draai de kraan dicht en neem contact op met een erkende servicedienst.

Als de controlelampjes na het wassen niet uitgaan

De aan/uit-knop is al losgelaten.

Als er vaatwasmiddelresten in het vaatwasmiddelvak achterblijven

Het vaatwasmiddel werd toegevoegd terwijl het vaatwasmiddelvak nat was.

Als er na het einde van het programma water in de machine achterblijft

- De waterafvoerslang is verstopt of gedraaid.
- De filters zijn verstopt.
- Het programma is nog niet beëindigd.

Als de machine stopt tijdens een vaatwas

- Stroomonderbreking.
- Storing in de watertoevoer.
- Programma kan op stand-by staan.

Als er tijdens de vaatwas rinkelende en bonkende geluiden worden gehoord

- Het vaatwerk is niet juist geplaatst.
- De sproeiarmen raken het vaatwerk.

Als er voedselresten op de vaat achterblijven

Het vaatwerk is niet juist in de machine geplaatst, waardoor het water niet tegen de desbetreffende plaatsen gespreid kon worden.

- De manden zijn te vol geladen.
- De borden staan tegen elkaar.
- Er is weinig vaatwasmiddel toegevoegd.
- Er is een ongeschikt, te licht programma gekozen.
- De sproeiarm is verstopt met voedselresten.
- De filters zijn verstopt.
- De filters zijn niet goed geplaatst.
- De waterafvoerpomp is verstopt.

Als er wittige vlekken op de vaat achterblijven

- Er wordt een kleine hoeveelheid vaatwasmiddel gebruikt.
- De glansspoelmiddelinstelling staat op een zeer lage stand.
- Er wordt ondanks een hoge waterhardheid geen speciaal zout gebruikt.
- Het wateronthardingsysteem is op een zeer lage stand ingesteld.
- De dop van het zoutreservoir is niet goed gesloten.

HOOFDSTUK-10: PRAKTISCHE EN NUTTIGE INFORMATIE

Het vaatwerk is niet droog

- Er is een programma gekozen zonder droogfunctie.
- De glansspoelmiddeldosering is te laag.
- De vaat is te snel uit de machine gehaald.

Als er roestvlekken op de vaat achterblijven

- De kwaliteit van de roestvrij stalen voorwerpen is niet goed genoeg.
- Het waswater bevat veel zout.
- De dop van het zoutreservoir is niet goed gesloten.
- Er is tijdens het bijvullen van zout te veel zout gemorst.
- Onveilige stroomaarding.

Neem contact op met een erkend servicebedrijf als na de controle het probleem aanhoudt of bij storingen die hierboven niet zijn vermeld.

PRAKTISCHE EN NUTTIGE INFORMATIE

1- Als u uw machine niet gebruikt

- Trek de stekker van de machine uit het stopcontact en draai de kraan dicht.
- Laat de deur op een kier om vorming van onaangename geuren te vermijden.
- Houd de binnenkant van de machine schoon.

2- Verwijderen van waterdruppels

- Was de vaat met het intensieve programma.
- Neem alle metalen containers uit de machine.
- Voeg geen vaatwasmiddel toe.

3- Als u uw vaatwerk correct in de machine plaatst, verkrijgt u de beste was- en droogresultaten en verbruikt u de minste stroom.

4- Verwijder alle grove resten van uw vaatwerk voordat u het in de machine zet.

5- Laat uw machine werken als hij volledig vol is.

6- Gebruik het voorwasprogramma uitsluitend indien nodig.

7- Raadpleeg de programma-informatie en de waardetabel van het gemiddeld verbruik bij het kiezen van een programma.

8- Omdat de machine hoge temperaturen kan bereiken, moet hij niet naast een koelkast worden gezet.

9- Als het apparaat wordt geplaatst op een plek waar het kan vriezen, moet het water in de machine volledig worden afgevoerd. Draai de waterkraan dicht, neem de watertoevoerslang van de kraan en laat het water in de machine wegvloeden.

De vaatwasser bevat biocide in de PP filter om bacteriegroei te voorkomen. Werkzame stof: zinkpyrithione (CAS-nr: 13463-41-7)

VERWIJDERING VAN UW OUDE MACHINE

Dit symbool op het product of op de verpakking houdt in dat het product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Het moet worden gebracht naar speciale plaatsen voor afval verzameling voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. U helpt zo mee aan de voorkoming van potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Het hergebruik van materialen helpt in het behoud van natuurlijke bronnen. Raadpleeg voor meer informatie over hergebruik van dit product uw plaatselijke gemeente, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.



Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of
our For Life promise to always be there for you
and your appliance.



Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper



Lave-vaisselle

FR Manuel d'utilisation



Lave-vaisselle

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE

TABLE DES MATIÈRES

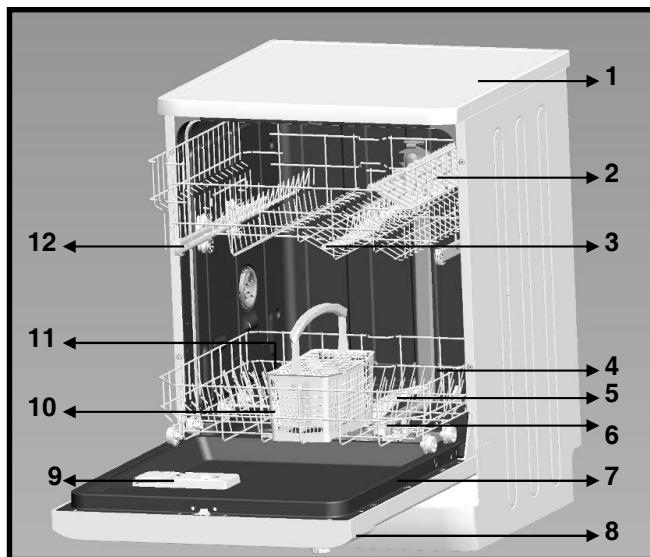
| | |
|--|-----------|
| CHAPITRE - 1 : PRÉSENTATION DE L'APPAREIL | |
| Caractéristiques techniques | 5 |
| Conformité avec les normes et les données d'essai | 5 |
| CHAPITRE - 2 : INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ | |
| Recyclage | 6 |
| Informations relatives à la sécurité | 6 |
| Recommandations | 8 |
| Articles non appropriés au lave-vaisselle | 8 |
| CHAPITRE - 3 : INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE | |
| Positionnement du lave-vaisselle | 8 |
| Raccordements d'eau | 9 |
| Tuyau d'arrivée d'eau | 9 |
| Tuyau de sortie d'eau | 10 |
| Raccordement électrique | 11 |
| Installation du lave-vaisselle sous un plan de travail | 12 |
| Avant l'utilisation du lave-vaisselle | 14 |
| CHAPITRE - 4 : PRÉPARATION DE L'APPAREIL À L'UTILISATION | |
| Importance du détartrage de l'eau | 14 |
| Remplissage de sel | 14 |
| Languelette de contrôle | 14 |
| Réglage de la consommation de sel | 15 |
| Utilisation de détergent | 15 |
| Remplissage du compartiment de détergent | 15 |
| Détergent mixte | 16 |
| Remplissage du liquide de rinçage et réglage | 16 |
| CHAPITRE - 5 : CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE | |
| Égouttoir à vaisselle | 17 |
| Charges alternatives du panier | 19 |
| CHAPITRE - 6 : DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES | |
| Fonctions des programmes | 20 |
| CHAPITRE - 7 : MISE EN MARCHÉ DU LAVE-VAISSELLE ET SÉLECTION D'UN PROGRAMME | |
| Mise en marche du lave-vaisselle | 22 |
| Suivi de progression du programme | 22 |
| Modification d'un programme | 22 |
| Modification d'un programme et réinitialisation | 23 |
| Mise à l'arrêt du lave-vaisselle | 23 |
| CHAPITRE - 8 : ENTRETIEN ET NETTOYAGE | |
| Filtres | 24 |
| Bras pulvérisateurs | 24 |
| Filtre de tuyau | 24 |
| CHAPITRE - 9 : CODES DE PANNE ET MESURES À PRENDRE EN CAS DE PANNE | 25 |
| CHAPITRE - 10 : INFORMATIONS PRATIQUES ET UTILES | 26 |

Cher client, notre but est de vous offrir des produits de haute qualité qui dépassent vos attentes. Votre appareil est fabriqué dans des installations modernes et soumis à des tests de qualité rigoureux.

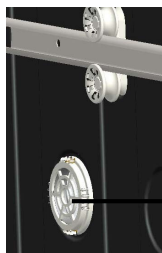
Le présent manuel a été établi pour vous aider à utiliser au mieux votre appareil, qui a été fabriqué avec la technologie la plus récente et une efficacité fiable et maximale.

Avant d'utiliser votre appareil, lisez attentivement ce manuel ; il contient des informations de base relatives à l'installation, à l'entretien et à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil. Veuillez contacter le centre de service agréé le plus proche pour l'installation de votre appareil.

Le mode d'emploi s'applique à plusieurs modèles. Vous pourrez cependant observer des différences.



1. Plan de travail
2. Panier supérieur avec supports
3. Bras pulvérisateur supérieur
4. Panier inférieur
5. Bras pulvérisateur inférieur
6. Filtres
7. Plaque signalétique
8. Panneau de commande
9. Distributeur de détergent et de liquide de rinçage
10. Panier à couverts
11. Récipient de sel
12. Loquet de glissière du panier supérieur



→ **13. Unité de séchage actif** : Ce système offre de meilleures performances de séchage pour votre vaisselle.

CHAPITRE-1: CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Capacité | 13 couverts |
| Hauteur | 850 mm |
| Hauteur (sans plan de travail) | 820 mm |
| Largeur | 598 mm |
| Profondeur | 598 mm |
| Poids net | 46 kg |
| Alimentation électrique | 220-240 V-50 Hz |
| Puissance totale | 1900 W |
| Puissance de chauffage | 1800 W |
| Puissance de la pompe | 100 W |
| Puissance de la pompe de vidange | 30 W |
| Pression au robinet d'arrivée d'eau | 0,03 MPa (0,3 bar)-1 MPa (10 bar) |
| Intensité | 10 A |

Conformité aux normes et aux données de test/ Déclaration de conformité UE

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives européennes en vigueur ainsi qu'à toutes les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

Veuillez visiter www.sharphomeappliances.com pour une copie électronique de ce manuel d'utilisation.

INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

Recyclage

- Certains composants et emballages sont fabriqués à partir de matériaux recyclables.
- Les éléments en matière plastique portent les inscriptions internationales : (>PE< , >PS< , >POM< , >PP< ,)
- Les éléments en carton sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être déposés dans les bacs de tri sélectif prévus à cet effet.
- Évitez de placer ces matériaux dans des bacs à déchets. Les déposer dans un centre de recyclage.
- Contacter les centres concernés pour obtenir des informations sur les méthodes et points de mise au rebut.

Informations relatives à la sécurité

Lorsque vous recevez votre appareil

- Si l'emballage de votre appareil présente des dommages, veuillez contacter un service agréé.
- Déballez les matériaux d'emballage comme indiqué et mettez-les au rebut conformément aux règles applicables.

Consignes à respecter lors de l'installation de l'appareil

- Installez votre lave-vaisselle dans un endroit adéquat, ne posant pas de risque pour la sécurité et de niveau.
- Procédez à l'installation et au raccordement de votre lave-vaisselle en suivant les instructions.
- Ce lave-vaisselle ne doit être installé et réparé que par un service après vente agréé.
- N'utilisez que les pièces détachées d'origine.
- Avant l'installation, vérifiez que le lave-vaisselle est débranché.
- Vérifiez que votre prise électrique est conforme aux normes en vigueur.
- Assurez-vous que tous les branchements électriques correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- Assurez-vous que le lave-vaisselle n'est pas posé sur le câble d'alimentation.
- Ne branchez jamais le lave-vaisselle au moyen d'une rallonge électrique ou d'une prise multiple. Veillez à ce que la prise soit facilement accessible une fois l'installation terminée.
- Après l'installation du lave-vaisselle, faites-le fonctionner à vide lors de la première utilisation.

Usage quotidien

- Ce lave-vaisselle est exclusivement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez à aucune autre fin. Toute utilisation du lave-vaisselle à des fins commerciales annule la garantie.
- Ne montez pas, ne vous asseyez pas ou ne placez pas de charge sur la porte ouverte du lave-vaisselle, car ce dernier pourrait se renverser.

CHAPITRE-2:INFORMATIONS ET RECOMMANDATIONS DE SECURITE

- N'utilisez jamais de détergent ou de liquide de rinçage qui ne sont pas conçus spécifiquement pour lave-vaisselle. Notre société déclinera toute responsabilité pour les dégâts liés à l'utilisation de ces produits.
- L'eau contenue dans la cuve de lavage du lave-vaisselle n'est pas potable. Ne la buvez pas.
- En raison du danger d'explosion, ne placez aucun dissolvant chimique ou solvant dans le lave-vaisselle.
- Vérifiez que les objets en plastique résistent à la chaleur avant de les laver au lave-vaisselle.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissances, s'ils sont supervisés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers qui y sont associés. Empêchez que des enfants jouent avec l'appareil. De même, les enfants sans surveillance ne doivent pas procéder au nettoyage ou à l'entretien de la machine.
- Évitez de placer des objets inappropriés et lourds excédant la capacité maximale du panier du lave-vaisselle. Notre société ne sera en aucun cas responsable de tout dommage sur les parties intérieures.
- N'ouvrez jamais la porte lorsque l'appareil est en marche. Un dispositif de sécurité met le lave-vaisselle à l'arrêt en cas d'ouverture de la porte.
- Ne laissez pas la porte de votre lave-vaisselle ouverte pour éviter tout accident.
- Installez les couteaux et autres objets pointus dans le panier à couverts, pointe en bas.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Lorsque vous définissez l'option EnergySave sur « Oui », la porte s'ouvre à la fin du programme. Ne forcez pas sur la porte lors de la fermeture pour éviter d'endommager le mécanisme de la porte automatique pendant 1 minute. La porte doit être ouverte pendant 30 minutes pour permettre un séchage efficace (pour les modèles avec système d'ouverture automatique de porte).

Avvertissement : Évitez de vous tenir devant la porte lorsque que le signal sonore d'ouverture automatique retentit.

Pour la sécurité des enfants

- Après le déballage du lave-vaisselle, veillez à tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec ou mettre en marche le lave-vaisselle.
- Tenez les détergents et liquides de rinçage hors de la portée des enfants.
- Tenir les enfants à l'écart du lave-vaisselle lorsqu'il est ouvert : il peut contenir des résidus de substances de nettoyage.
- Veillez à ce que votre ancien lave-vaisselle ne pose aucun risque à vos enfants. Il existe des cas connus d'enfants retenus enfermés dans des machines usées.

Pour éviter une telle situation, brisez le loquet de la porte de votre appareil et coupez-en les câbles électriques.

En cas de dysfonctionnement

- Les réparations effectuées par des personnes autres que le personnel de service agréé annulent la garantie de votre appareil.
- Avant d'effectuer toute réparation sur le lave-vaisselle, prenez soin de la débrancher du réseau électrique. Coupez les fusibles ou débranchez le lave-vaisselle. Ne pas tirer sur le câble pour débrancher le lave-vaisselle. Prenez soin de fermer l'arrivée d'eau.

Recommandations

- Pour ne pas gaspiller l'eau et l'énergie, enlevez les gros résidus d'aliments avant de mettre la vaisselle dans la lave-vaisselle. Mettez le lave-vaisselle en marche après l'avoir entièrement chargé.
- N'utilisez le programme de trempage que si nécessaire.
- Installez les objets creux tels que les bols, verres et pots de manière à ce qu'ils soient tournés vers le bas.
- Il est conseillé de ne pas surcharger le lave-vaisselle et de ne pas y installer de la vaisselle de nature différente de celle indiquée.

Ne pas laver en lave-vaisselle :

- Il s'agit notamment de cendres de cigarettes, de restes de bougie, de cirage, de substances chimiques, de matériaux à base d'alliages ferreux ;
- Fourchettes, cuillères et couteaux à manche en bois, en corne ou en ivoire ou incrusté de nacre ; objets collés, peinture, articles maculés de produits chimiques abrasifs, acides ou basiques.
- Des objets en plastique ne résistant pas à la chaleur et des récipients en cuivre ou étamés.
- Objets en aluminium et en argent (ils peuvent se décolorer ou se ternir).
- Certains types de verre délicat, des objets en porcelaine aux motifs d'ornement imprimés qui s'effacent juste après le premier lavage ; certains articles en cristal qui perdent leur transparence avec le temps, un couvert précieux non résistant à la chaleur, des verres en cristal au plomb, des planches à couper, des articles fabriqués à base de fibre synthétique ;
- Les articles absorbants tels que les éponges ou les torchons ne sont pas lavables en lave-vaisselle.

Attention : Prenez soin d'acheter des articles lavables en lave-vaisselle à partir d'aujourd'hui.

INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE

Positionnement du lave-vaisselle

Au moment de choisir le lieu d'installation de votre lave-vaisselle, privilégiez les endroits faciles d'accès pour un chargement et un déchargement faciles de la vaisselle.

N'installez pas votre lave-vaisselle dans un lieu où la température ambiante peut descendre sous 0 °C.

CHAPITRE-3: INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE

Avant de le positionner, sortez le lave-vaisselle de son emballage en respectant les avertissements apposés sur celui-ci.

Positionnez le lave-vaisselle à proximité d'une arrivée et évacuation d'eau. Vous devez installer votre lave-vaisselle de manière à ne pas modifier les raccords une fois ceux-ci effectués.

Ne saisissez pas le lave-vaisselle par la porte ou par le panneau de commande pour la déplacer.

Prenez soin de laisser un espace autour du lave-vaisselle de manière à pouvoir le déplacer facilement d'avant en arrière pendant le nettoyage.

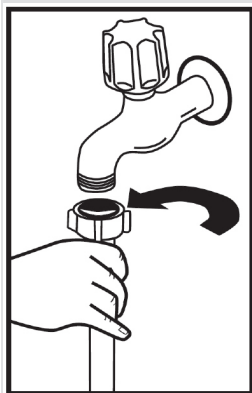
Prenez soin de ne pas coincer les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange en positionnant le lave-vaisselle. En outre, prenez soin de ne pas coincer le câble électrique sous le lave-vaisselle.

Réglez les pieds réglables du lave-vaisselle de manière à ce qu'il soit à niveau et bien stable. Le bon positionnement du lave-vaisselle est essentiel pour une bonne ouverture et fermeture de la porte.

Si la porte de votre lave-vaisselle ne se ferme pas correctement, vérifiez que le lave-vaisselle est à niveau et stable sur le sol ; dans le cas contraire, réglez les pieds et positionnez l'appareil de manière stable.

Raccordement d'eau

Assurez-vous que la tuyauterie intérieure est adaptée à l'installation d'un lave-vaisselle. Nous vous recommandons en outre d'installer un filtre à l'arrivée d'eau de votre domicile, de manière à éviter qu'une contamination (sable, argile, rouille, etc.) éventuellement transportée dans le système d'approvisionnement en eau ou dans la tuyauterie intérieure cause tout dommage au lave-vaisselle, et à prévenir tous désagréments tels que le jaunissement de la vaisselle ou la formation de dépôts après le lavage.

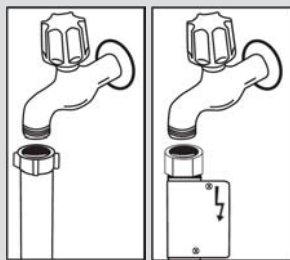


Tuyau d'arrivée d'eau

N'utilisez jamais le tuyau d'arrivée d'eau de votre ancien lave-vaisselle. Utilisez plutôt le tuyau neuf fourni avec l'appareil. Si vous souhaitez raccorder un tuyau d'arrivée d'eau neuf ou longtemps inutilisé à votre lave-vaisselle, faites au préalable couler de l'eau dans celui-ci pendant un moment. Raccordez à la main le tuyau d'arrivée d'eau directement au robinet d'arrivée. Veillez à ce que la pression du robinet soit de 0,03 Mpa minimum et de 1 Mpa maximum. Si la pression d'eau est supérieure à 1 Mpa, raccordez une soupape de surpression entre les tuyaux.

Une fois le raccordement effectué, ouvrez le robinet à fond et vérifiez l'étanchéité. Pour la sécurité de votre lave-vaisselle, veuillez toujours fermer le robinet d'arrivée d'eau après la fin de chaque programme de lavage.

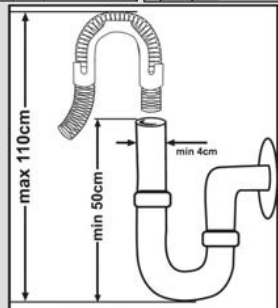
CHAPITRE-3: INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE



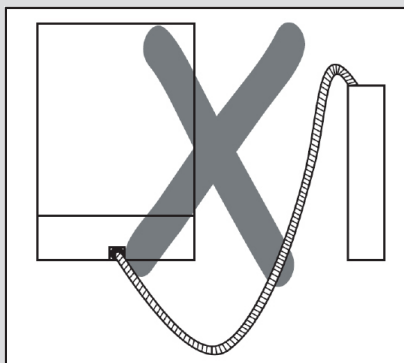
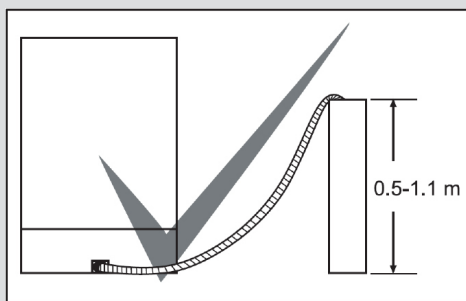
NB : Certains modèles utilisent un système Aquastop. Si votre lave-vaisselle est équipé de la fonction Aquastop, il y a du courant avec une tension dangereuse. Ne coupez pas l'embout Aquastop. Veillez aussi à ce qu'il ne soit pas plié ou tordu.

Tuyau de vidange

On peut raccorder le tuyau de vidange, soit directement à une vidange fixe, soit au raccord spécial sous l'évier. Au moyen d'un tuyau coudé spécial (si disponible), on peut vidanger le lave-vaisselle directement dans l'évier en accrochant le tuyau coudé au bord de l'évier. Assurez-vous que le raccordement est effectué à au moins 50 cm et au plus à 110 cm du niveau du sol.



Avertissement : Lorsque vous utilisez un tuyau de vidange de plus de 4 m de long, la vaisselle peut rester sale. Dans ce cas, notre société déclinera toute responsabilité.



Raccordement électrique

Votre lave-vaisselle doit être raccordé à une prise de terre dont la tension et l'intensité correspondent aux valeurs prévues (suivant les normes en vigueur). Si votre logement ne comporte pas de prise de terre, faites-en installer une par un électricien qualifié. En cas d'utilisation sans prise de terre, notre société dégage toute responsabilité pour toute panne qui pourrait se produire.

Intensité du fusible intérieur : 10-16 A.

Votre lave-vaisselle est configuré pour fonctionner en 220-240 V. Si votre domicile est en 110 V, intercalez un transformateur 110/220 V - 3 000 W. Le lave-vaisselle doit être débranché pendant le positionnement.

Utilisez toujours la prise fournie avec l'appareil.

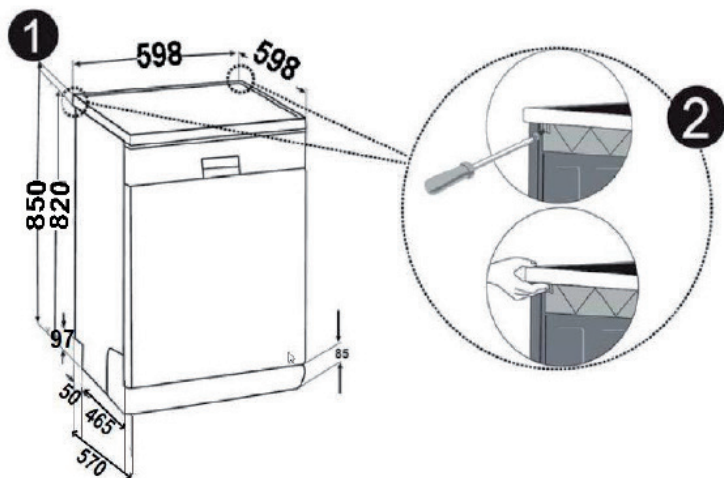
À basse tension, l'efficacité de votre lave-vaisselle est inférieure.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger. Dans le cas contraire, des accidents peuvent se produire.

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous de toujours débrancher la prise à la fin du programme. Afin d'éviter une électrocution, évitez de débrancher l'appareil lorsque vos mains sont mouillées. Débranchez toujours votre lave-vaisselle par la prise. Ne jamais tirer le câble électrique lui-même.

Installation sous un plan de travail

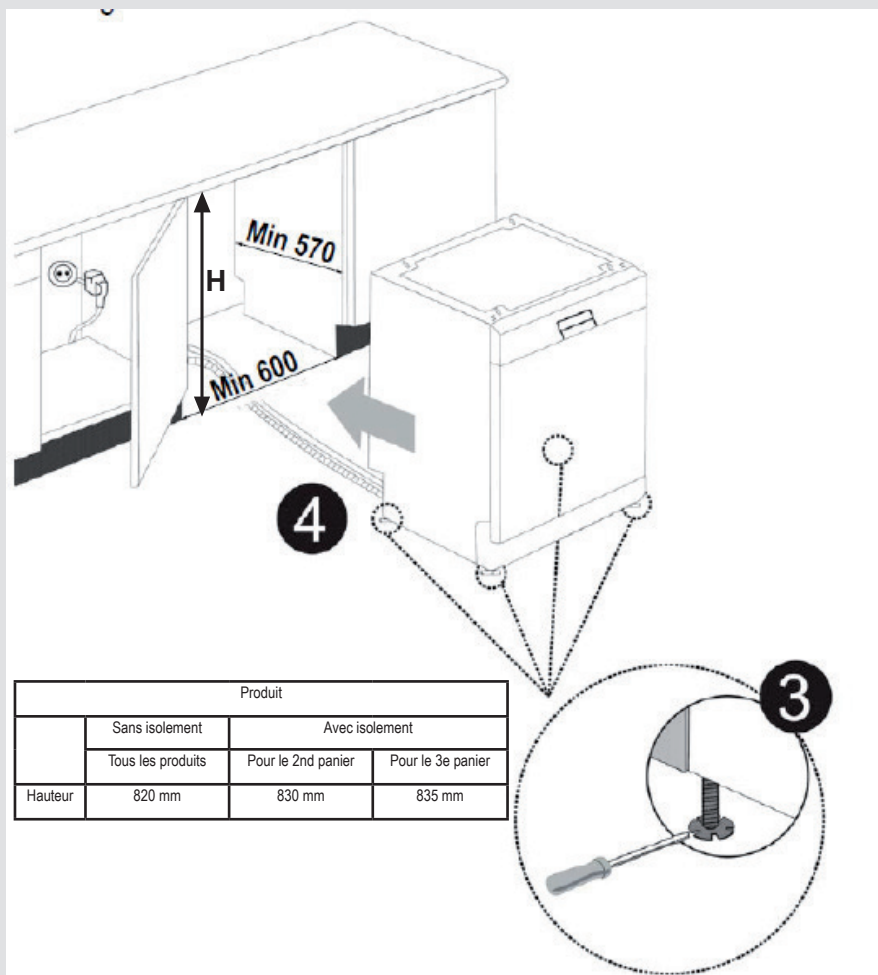
Si vous souhaitez installer votre lave-vaisselle sous un plan de travail, vérifiez que vous disposez d'un espace suffisant sous le plan de travail et que l'installation électrique et la plomberie vous le permettent. **1** Si vous jugez que l'espace sous le plan de travail de votre cuisine est suffisant pour installer votre lave-vaisselle, retirez le top du lave-vaisselle comme le montre l'illustration. **2**



Avertissement :L'endroit où est installé le lave-vaisselle sans son top doit être stable afin d'éviter tout déséquilibre. Retirez le top du lave-vaisselle en dévissant les vis de fixation situées à l'arrière de l'appareil. Poussez ensuite le panneau frontal de 1 cm de l'avant vers l'arrière et soulevez-le.

CHAPITRE-3: INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE

Réglez les pieds du lave-vaisselle en fonction de la pente du sol. **3** Installez votre lave-vaisselle en le poussant sous le plan de travail en prenant soin de ne pas plier ou d'écraser les tuyaux. **4**



Avertissement : une fois le top retiré, le lave-vaisselle doit être placé dans un endroit fermé dont les dimensions sont indiquées (Voir tableau ci-dessus)

CHAPITRE - 4 : PRÉPARATION DE L'APPAREIL À L'UTILISATION

Avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Veuillez vérifier que les alimentations en eau et en électricité correspondent aux valeurs indiquées dans les instructions d'installation de la machine.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur de la machine.
- Placez de l'adoucisseur d'eau.
- Ajoutez 1 kg de sel dans le compartiment à sel et remplissez d'eau jusqu'à un niveau correspondant à un quasi-débordement.
- Remplissez le compartiment à produit de rinçage.

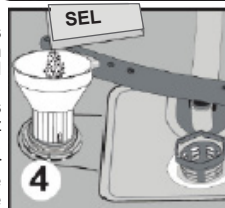
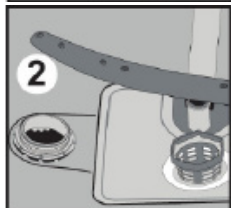
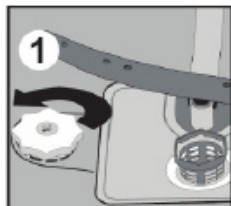
PRÉPARATION DE L'UTILISATION DE LA MACHINE

L'importance de la décalcification de l'eau

Pour que le lavage s'effectue correctement, le lave-vaisselle a besoin d'eau douce, c'est à dire peu calcaire. Des résidus de calcaire se déposeront autrement sur la vaisselle et sur l'intérieur de l'appareil. Ceci aura un impact négatif sur les performances de lavage, de séchage et de brillance de la machine. Pour cette raison, un système adoucissant est utilisé dans les lave-vaisselles. Le système adoucissant doit être rafraîchi afin qu'il fonctionne aussi bien durant le prochain lavage. Pour cela, des sels de lave-vaisselle sont utilisés.

Remplissage de sel

Utilisez un sel adoucisseur spécifiquement conçu pour un usage en lave-vaisselle. Pour ajouter le sel adoucisseur, retirez dans un premier temps le panier inférieur puis ouvrez le bouchon du compartiment à sel en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (1) (2) Pour la première utilisation, remplissez le compartiment de 1 kg de sel et d'eau (3) jusqu'à débordement si possible. Utilisez l'entonnoir (4) fourni pour faciliter le remplissage. Après environ 20 à 30 lavages, ajoutez du sel dans la machine jusqu'à ce que le compartiment soit rempli (environ 1 kg). Ne remplissez le compartiment à sel d'eau qu'avant la première utilisation. Nous recommandons d'utiliser des sels adoucisseurs en petits grains ou en poudre. N'utilisez pas de sel de table dans votre machine, les performances du compartiment à adoucisseur pouvant dans ce cas décliner au cours du temps. Lorsque vous démarrez la machine, le compartiment à sel se remplit d'eau. Placez donc le sel adoucisseur avant de démarrer votre machine. De cette manière, tout trop plein de sel est immédiatement nettoyé durant l'opération de lavage. Si vous ne nettoyez pas immédiatement de



vaisselle après avoir rempli le compartiment à sel, lancez un court programme de lavage en laissant la machine vide afin d'éviter que le trop plein de sel ne corrode votre machine. Pour savoir s'il reste suffisamment de sel adoucisseur dans votre machine, veuillez vérifier la section transparente du bouchon du compartiment à sel. Si la quantité de sel est suffisante la section transparente est verte. Du sel doit être ajouté si celle-ci n'est pas verte.

Bandelette d'essai

L'efficacité de lavage de votre machine dépend de la douceur de votre eau courante. Pour cette raison, votre machine est équipée d'un système réduisant la dureté de l'alimentation en eau courante. L'efficacité de lavage augmentera lorsque le système est correctement réglé. Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre régie de l'eau ou déterminez la dureté de l'eau en utilisant la bandelette de test (si disponible).

| Ouvrez la bandelette de test. | Faites couler de l'eau du robinet pendant une minute. | Gardez la bandelette de test dans l'eau pendant une seconde. | Secouez la bandelette de test après l'avoir sortie de l'eau. | Eau pendant 1 min. | Réglez la dureté de l'eau selon les résultats obtenus avec la bandelette de test. | | |
|-------------------------------|---|--|--|--------------------|---|--|---------------------------------|
| | | | | | Niveau 1 | | Pas de calcaire |
| | | | | | Niveau 2 | | Très faible contenu en calcaire |
| | | | | | Niveau 3 | | Faible contenu en calcaire |
| | | | | | Niveau 4 | | Contenu moyen en calcaire |
| | | | | | Niveau 5 | | Contenu en calcaire |
| | | | | | Niveau 6 | | Contenu élevé en calcaire |

CHAPITRE - 4 : PRÉPARATION DE L'APPAREIL À L'UTILISATION

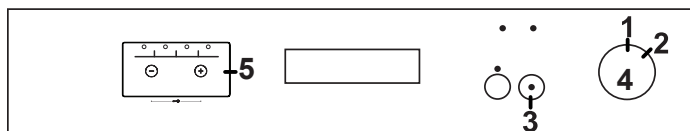
Réglage de la consommation de sel

| Degré de dureté de l'eau | Degré de dureté allemand : dH | Degré de dureté français : dF | Degré anglais de dureté : dE | Indicateur du degré de dureté |
|--------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 | 0-5 | 0-9 | 0-6 | L1 est visible à l'écran. |
| 2 | 6-11 | 10-20 | 7-14 | L2 est visible à l'écran. |
| 3 | 12-17 | 21-30 | 15-21 | L3 est visible à l'écran. |
| 4 | 18-22 | 31-40 | 22-28 | L4 est visible à l'écran. |
| 5 | 23-31 | 41-55 | 29-39 | L5 est visible à l'écran. |
| 6 | 32-50 | 56-90 | 40-63 | L6 est visible à l'écran. |

Si la dureté de l'eau est supérieure à 90 dF (degré français) ou si vous utilisez l'eau de puits, il est recommandé d'utiliser des dispositifs de raffinement et de filtrage de l'eau.

NB : Le degré de dureté est réglé au niveau 3 comme réglage d'usine.

Réglez le degré de dureté de l'eau de votre machine suivant le niveau correspondant d'après la piste d'essai.



Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de marche / arrêt (4) et mettez-le en position d'arrêt (1).

Appuyez sur le bouton Départ / Pause (3) et maintenez-le enfoncé.

Placez le bouton de marche / arrêt (4) en position 2 en le faisant tourner dans le sens horaire (à droite) étape (1).

Appuyez sur le bouton Départ / Pause jusqu'à ce que les lumières se mettent à clignoter. (3)

Appuyez sur le bouton Départ / Pause jusqu'à ce que « SL » disparaisse de l'écran (5).

Lorsque l'inscription « SL » aura disparu de l'écran, relâchez le bouton Départ / Pause (3).

La machine affichera le réglage de la dureté de l'eau le plus récent (voir tableau de réglage de la dureté de l'eau)

Vous pouvez régler le niveau de dureté de l'eau en appuyant sur les boutons « + » et « - » à l'écran. (5)

Une fois avoir sélectionné le niveau de dureté de l'eau, éteignez la machine en mettant le bouton de marche / arrêt (4) en position d'arrêt (1). Le dernier niveau de dureté de l'eau défini sera enregistré dans la mémoire.

Avertissement : En cas de déménagement, il est important de procéder au réglage de la dureté de l'eau en fonction de la dureté de l'eau de la zone géographique où vous avez déménagé afin d'assurer l'efficacité du lavage.

Utilisation de détergent

Utilisez un détergent spécialement conçu pour une utilisation dans les lave-vaisselle domestiques.

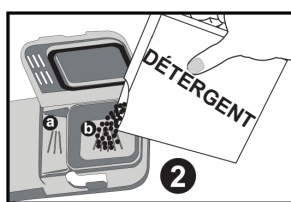
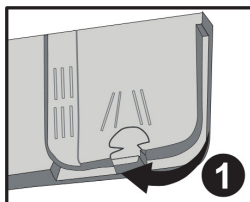
Des détergents en poudre, en gel et en pastilles conçus pour les lave-vaisselle domestiques sont disponibles à l'achat. Assurez-vous de placer le détergent dans son compartiment avant de démarrer l'appareil. Gardez vos détergents dans un endroit frais et sec, hors de la portée des enfants.

Évitez de remplir le compartiment de détergent d'une quantité de détergent supérieure à celle requise ; dans le cas contraire, cela pourrait causer des rayures sur vos verres et une mauvaise dissolution du détergent.

Pour de plus amples informations sur le type de détergent à utiliser, contactez directement les fabricants de détergent.

Remplissage du compartiment de détergent

Appuyez sur le loquet pour ouvrir le récipient de détergent comme indiqué à l'image. 1 Les capsules de détergent disposent de lignes de niveau à l'intérieur. Ces dernières peuvent contenir une quantité totale de 40 cm³ de détergent. Ouvrez le détergent pour lave-vaisselle et versez-le dans le grand compartiment. **b** Versez-y 25 cm³ si la vaisselle est très sale ou 15 cm³ si elle est moins sale. 2 Si la vaisselle restée sale pendant longtemps comporte des déchets alimentaires séchés ou lorsque le lave-vaisselle est trop chargé, alors versez **a** 5 cm³ de détergent dans le compartiment de pré-lavage et démarrez l'appareil. Vous pourrez avoir à ajouter une quantité supplémentaire de détergent dans votre lave-vaisselle, en fonction du degré de salissure et du degré de dureté de l'eau de votre région.



CHAPITRE - 4 : PRÉPARATION DE L'APPAREIL À L'UTILISATION

Détergents mixtes

Les détergents mixtes peuvent comporter diverses propriétés. Avant d'utiliser le détergent, veuillez lire attentivement la notice de ce dernier. Généralement, les détergents mixtes produisent des résultats satisfaisants, uniquement sous certaines conditions.

Consignes à respecter lors de l'utilisation de ce type de produits :

- vérifiez les caractéristiques du produit afin de vous assurer qu'il est mixte ou non ;
- vérifiez si le détergent utilisé est approprié pour la dureté de l'eau contenue dans le système d'alimentation ;
- suivez les instructions de produits indiquées sur les emballages ;
- placez toujours les pastilles dans le compartiment de détergent, dans le distributeur du produit de lavage ;
- contactez les fabricants pour en savoir plus sur les conditions appropriées d'utilisation des produits ;
- utilisez des produits appropriés afin d'économiser le sel et/ou le liquide de rinçage ;
- le champ d'application de la garantie de votre appareil ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de ces types de détergents.

Utilisation recommandée : Pour obtenir de meilleurs résultats lors de l'utilisation de détergents mixtes, ajoutez du sel et le produit de rinçage dans votre lave-vaisselle et ajustez le degré de dureté de l'eau et le degré de rinçage au niveau le plus bas.



La solubilité des détergents en tablettes produits par des différentes sociétés peut varier en fonction de la température et du temps. Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser ces détergents dans les programmes courts. Il est plus approprié d'utiliser des détergents en poudre pour de tels programmes.

Avertissement ; En cas de problème non rencontré auparavant et résultant de l'utilisation de ce type de détergents, veuillez contacter directement les fabricants de détergents.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser ces détergents :

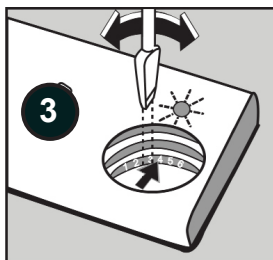
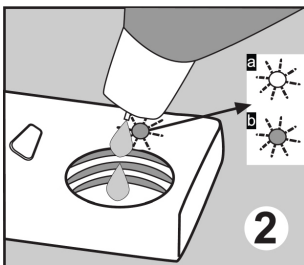
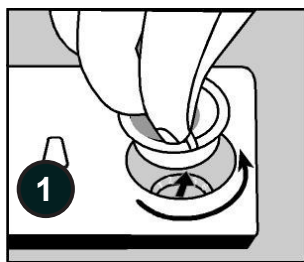
- remplissez les compartiments de sel et de liquide de rinçage ;
- réglez le degré de dureté de l'eau au niveau le plus élevé et lancez un programme de lavage avec l'appareil à vide ;
- réglez le degré de dureté de l'eau ;
- assurez-vous d'effectuer les réglages de rinçage appropriés.

Remplissage du liquide de rinçage et réglage

Une quantité suffisante de liquide de rinçage permet d'éviter la présence de gouttes d'eau, de taches calcaires et de film blanc en forme de bande. Elle augmente également les performances de séchage.

Pour introduire le produit de rinçage dans l'appareil, retirez le couvercle du compartiment du liquide de rinçage en le tournant. 1 Remplissez le compartiment de rinçage avec du liquide de rinçage jusqu'à ce que l'indicateur de niveau du liquide de rinçage devienne sombre. 2 Remplacez le couvercle et fermez-le en le tournant de manière à ce que les loquets correspondent les uns aux autres. Vérifiez l'indicateur de niveau du liquide de rinçage sur le distributeur de détergent, pour savoir si oui ou non votre lave-vaisselle nécessite du liquide de rinçage. Un voyant sombre **b** indique que le compartiment contient du liquide de rinçage, tandis qu'un voyant lumineux **a** indique que vous devez remplir le compartiment avec du liquide de rinçage.

Régalez l'ajusteur de quantité de liquide de rinçage à un niveau situé entre 1 et 6. Le réglage d'usine du liquide de rinçage est la position 3.



Augmentez le niveau de l'ajusteur lorsque des gouttes d'eau se forment sur votre vaisselle après un lavage et réduisez-le lorsque vous observez une tache bleue lors du nettoyage à la main. 3

Avertissement ; Utilisez uniquement des liquides de rinçage autorisés pour une utilisation dans le lave-vaisselle. Des résidus de liquide de rinçage résultant du trop-plein génèrent de très grandes quantités de mousse et réduisent ainsi la performance de lavage. Par conséquent, nous vous recommandons de nettoyer l'excédant de liquide de rinçage en l'essuyant à l'aide d'un chiffon.

CHAPITRE-5: CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Placez correctement la vaisselle dans l'appareil.

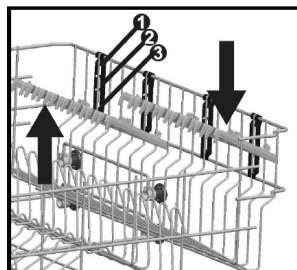
Votre lave-vaisselle est doté de deux paniers séparés destinés au chargement de la vaisselle. Le panier inférieur est destiné aux assiettes rondes et creuses, tandis que le panier supérieur est réservé aux assiettes fines et de petite taille. Pour un meilleur résultat, il vous est recommandé d'utiliser le porte-couverts.

Pour éviter toute blessure, placez les ustensiles à long manche et pointus sur les paniers, avec leurs pointes tournées vers le bas ou placées horizontalement.

Avvertissement : Placez votre vaisselle dans votre lave-vaisselle de sorte qu'elle n'empêche pas les bras pulvérisateurs supérieurs et inférieurs de tourner.

Égouttoir à vaisselle

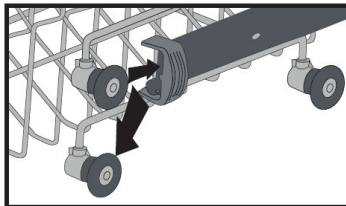
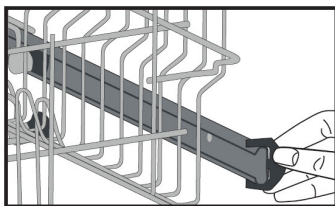
Vous pouvez placer des verres de différentes tailles dans ces égouttoirs grâce à leur fonctionnalité réglable en hauteur. Vous pouvez régler les égouttoirs à 3 hauteurs différentes.



Réglage en hauteur du panier supérieur

Le panier supérieur du lave-vaisselle se trouve en position supérieure. Lorsque vous placez le panier supérieur en position inférieure, vous pouvez placer et laver les plats de grande taille sur ce dernier.

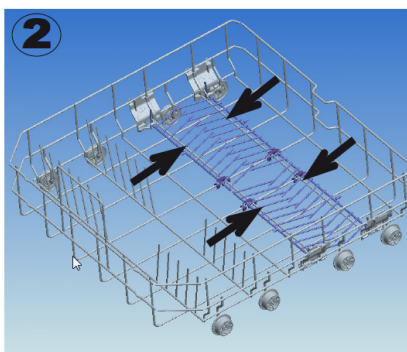
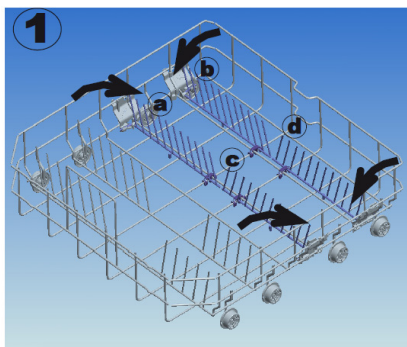
Ouvrez les pièces de retenue du panier à l'extrémité des rails du panier supérieur en les tournant sur les côtés, et retirez le panier. Changez la position des roues ; remplacez le panier sur les rails et fermez les pièces de retenue du panier. De cette façon, vous pourrez placer le panier supérieur en position inférieure.



Panier inférieur

Clayettes pliables

Les clayettes pliables composées de quatre parties ont été conçues dans le but de faciliter la disposition de plus grands objets tels que les casseroles, les poêles, etc. À la demande, chaque partie peut être pliée séparément afin d'obtenir plus d'espace.



CHAPITRE-5: CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

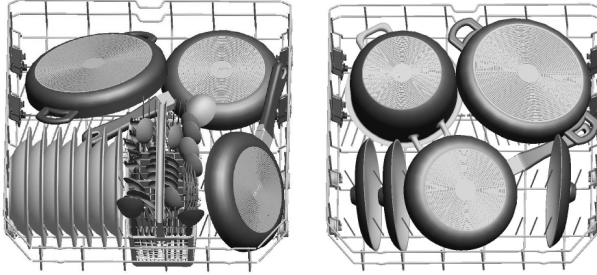
Le panier à couverts amovible peut être glissé entre les tiges avant et arrière du panier inférieur. Grâce à cette particularité, vous pouvez placer le panier à couverts comme il vous convient.



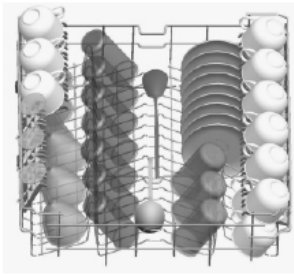
CHAPITRE-5: CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Charges alternatives du panier

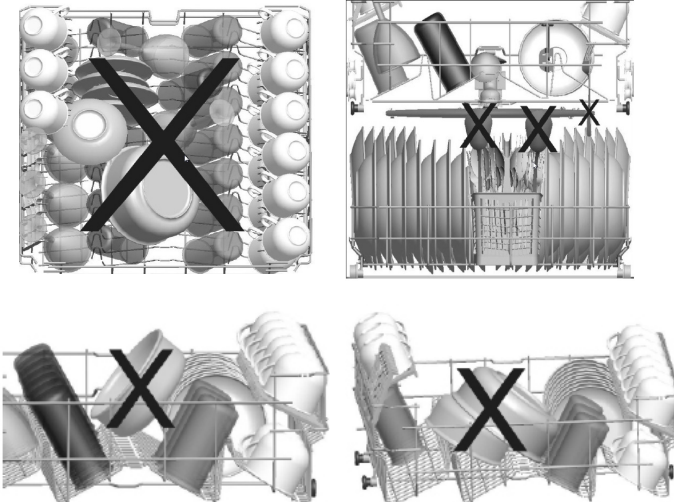
Panier inférieur



Panier supérieur



Charges mal équilibrées



Remarque importante pour les laboratoires d'essai

Pour de plus amples informations sur les essais de performance, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : « dishwasher@standardtest.info ». Dans votre courriel, veuillez indiquer le nom du modèle et le numéro de série (20 chiffres) inscrits sur la porte de l'appareil.

CHAPITRE-6: DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES

DESCRIPTIONS DES PROGRAMMES

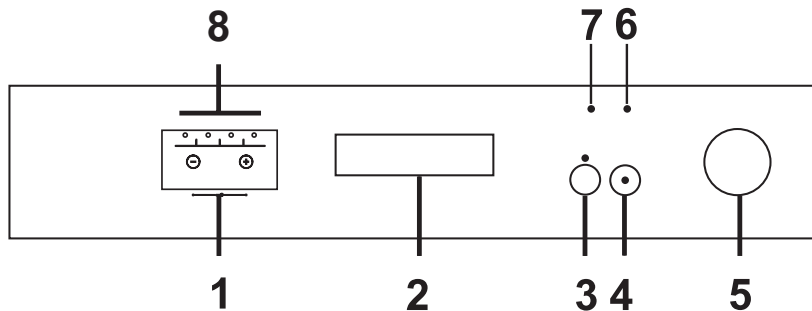
Fonctions des programmes

| Numéro prog. | | Référence | | |
|---|---|---|---|---|
| Noms de programme et températures | Rapide 30 min 40°C | Eco | Super 50 min 65°C | Intensif 65°C |
| Type de déchets alimentaires | Café, lait, thé, viandes froides, légumes, non séchés | Café, lait, thé, viandes froides, légumes, non séchés | les soupes, les sauces, les pâtes, les œufs, le riz pilaf, les pommes de terre et les plats cuits au four, les aliments frits | les soupes, les sauces, les pâtes, les œufs, le riz pilaf, les pommes de terre et les plats cuits au four, les aliments frits |
| Degré de la tache | faible | moyen | moyen | élevé |
| Quantité de détergent B : 25 cm3/15 cm3 A : 5 cm3 | B | A+B | A+B | A+B |
| | Lavage à 40 °C | Prélavage | Lavage à 65 °C | Lavage à 45 °C |
| | Rinçage à froid | Lavage à 50 °C | Rinçage intermédiaire | Lavage à 65 °C |
| | Rinçage à chaud | Rinçage à chaud | Rinçage à chaud | Rinçage à froid |
| | Fin | Cycle | Fin | Rinçage à chaud |
| | | Fin | | Cycle |
| | | | | Fin |
| Durée du programme (min) | 30 | 165 | 50 | 117 |
| Consommation d'électricité (kW heures) | 0,90 | 0,91 | 1,35 | 1,61 |
| Consommation d'eau (en litres) | 12,4 | 12,0 | 12,7 | 17,2 |
| Si vous choisissez la modification des valeurs de l'option de demi-charge : | | | | |
| Durée du programme (min) | 30 | 145 | 46 | 96 |
| Consommation d'électricité (kW heures) | 0,90 | 0,87 | 1,22 | 1,40 |
| Consommation d'eau (en litres) | 12,4 | 12,0 | 12,7 | 12,2 |

Avertissement : Les programmes courts ne prennent pas en compte l'étape de séchage. Les valeurs mentionnées ci-dessus sont des valeurs obtenues en laboratoire conformément aux normes pertinentes. Ces valeurs varient en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et de l'environnement (tension du réseau, pression d'eau, température d'admission d'eau et température ambiante).

CHAPITRE-7: MISE EN MARCHÉ DU LAVE-VAISSELLE ET SÉLECTION D'UN PROGRAMME

Sélection du programme et fonctionnement de la machine



1. Indicateur de temps restant

L'indicateur de temps restant affiche la durée des programmes et le temps restant pour le programme en cours. De plus, vous pouvez ajuster le départ différé d'un programme de 1-19 heures en appuyant sur les boutons de l'indicateur avant le démarrage du programme. Si vous souhaitez modifier le départ différé, vous pouvez le modifier en appuyant sur le bouton Départ/Pause et en vous servant des touches "+" and "-" à l'écran. Appuyez sur le bouton Départ/Pause de nouveau pour l'activer.

Si l'utilisateur met le bouton de sélection du programme en position d'arrêt après avoir activé la le départ différé et que le programme a commencé, la durée du départ différé restant sera enregistrée et le programme reprendra une fois que la durée du départ différé sera écoulée lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

Pour annuler le départ différé, vous devez placer le commutateur sur 0 h à l'aide des boutons « + » et « - ».

2. Poignée de porte

Servez-vous de la poignée pour ouvrir et fermer la porte de la machine.

3. Bouton demi-charge

Grâce à la fonction demi-charge de votre machine, vous pouvez réduire les durées des programmes que vous avez sélectionnés et réduire notamment la consommation en eau et en énergie en utilisant une demi-charge d'électricité et d'eau. (voir la liste des programmes en page 24)

Remarque : Si vous avez eu recours à une fonction supplémentaire (comme le départ différé ou demi-charge) pour le dernier programme de lavage que vous avez lancé et que vous avez remis en marche votre appareil après une coupure de courant, la fonction que vous avez sélectionnée ne sera pas activée pour le programme de lavage suivant. Si vous souhaitez utiliser cette fonction avec le programme que vous venez de sélectionner, vous devez choisir de nouveau les fonctions de votre choix.

4. Touche Départ/Pause

Une fois que vous appuyez sur la touche Départ/Pause, le programme sélectionné à l'aide du bouton de sélection de programme démarre et le voyant de lavage s'allume. La lumière Départ/Pause disparaît lorsque le programme aura démarré. En position d'arrêt (Pause), le voyant Départ/Pause se mettra à clignoter pendant que le voyant de lavage sera allumé.

5. Bouton de sélection de programme marche / arrêt

Ce bouton permet de mettre la machine hors tension en position d'arrêt. Dans d'autres positions, la machine est sous tension et vous pouvez sélectionner le programme.

6. Indicateur d'avertissement de manque de sel

Afin de vous assurer que la quantité de sel pour l'adoucissement de l'eau dans votre machine est suffisante ou non, contrôlez l'indicateur d'avertissement de manque de sel à l'écran. Remplissez le compartiment de sel lorsque l'indicateur d'avertissement de manque de sel s'allume.

7. Indicateur d'avertissement de manque de produit de rinçage

Afin de vous assurer que la quantité de produit de rinçage dans votre machine est suffisante ou non, contrôlez l'indicateur d'avertissement de produit de rinçage à l'écran. Remplissez le compartiment de liquide de rinçage lorsque l'indicateur d'avertissement de manque de sel s'allume.

8. Indicateurs du tableau des programmes

Vous pouvez suivre le déroulement du programme à l'aide des voyants de suivi du programme situés sur le panneau de commande.

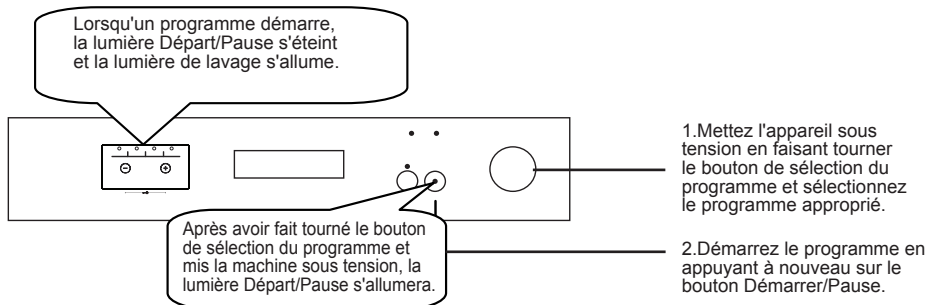
- Lavage
- Rinçage
- Séchage
- Fin

Verrouillage enfants

Pour activer le Verrouillage enfants, appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » de l'indicateur de temps restant pendant 3 secondes. À ce moment, "CL" sera affiché pendant 2 secondes sur l'indicateur de temps restant. Pour désactiver la fonction, appuyez une nouvelle fois et simultanément sur les touches + et - pendant 3 secondes. L'inscription « CL » clignotera pendant deux secondes.

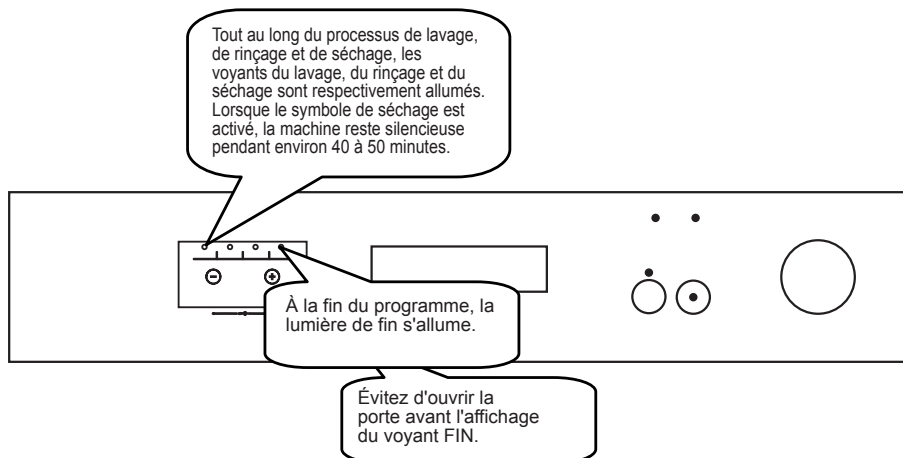
CHAPITRE-7: MISE EN MARCHÉ DU LAVE-VAISSELLE ET SÉLECTION D'UN PROGRAMME

Utilisation de votre machine



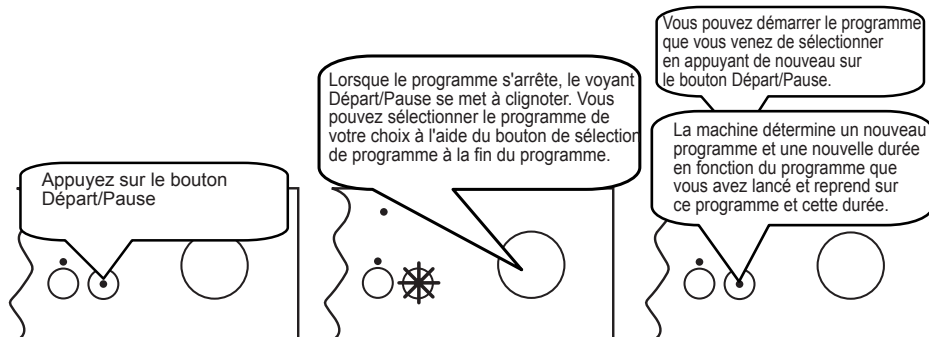
Suivi du programme

Vous pouvez suivre le déroulement du programme à l'aide des voyants de suivi du programme situés sur le panneau de commande.



Changement de programme

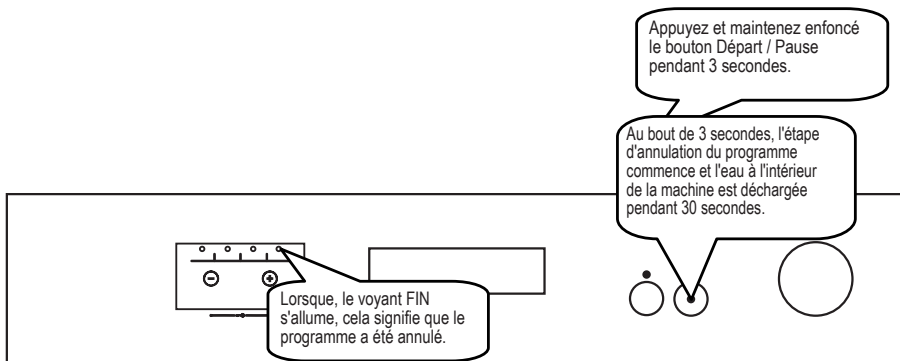
Si vous désirez changer de programme lorsqu'un programme de lavage est en cours :



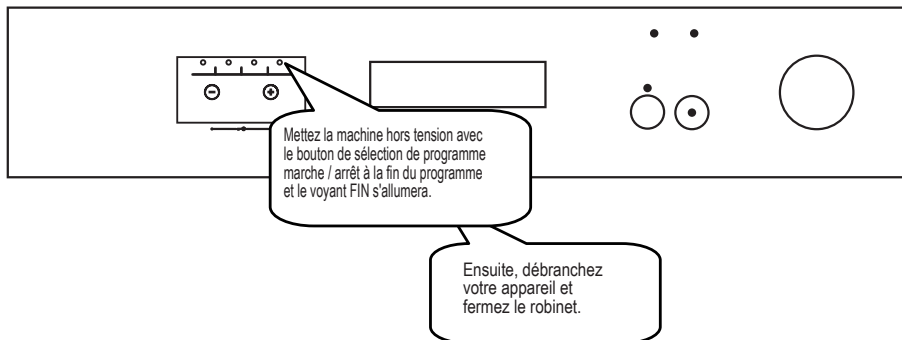
CHAPITRE-7: MISE EN MARCHÉ DU LAVE-VAISSELLE ET SÉLECTION D'UN PROGRAMME

Annulation de programme

Si vous désirez annuler un programme lorsqu'un programme de lavage est en cours :



Mettre la machine hors tension



REMARQUE : Afin d'accélérer le processus de séchage, vous pouvez légèrement ouvrir la porte de la machine quelques minutes après la fin du programme et le voyant de Fin s'allumera.

REMARQUE : Le programme de lavage reprend du moment où il a été interrompu si la porte de la machine a été ouverte et fermée ou si le courant a été coupé et est revenu pendant le processus de lavage.

REMARQUE : En cas de coupure d'électricité pendant le processus de séchage, le programme touche à sa fin. Votre appareil est prêt pour une nouvelle sélection de programme.

CHAPITRE - 8 : ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le nettoyage du lave-vaisselle à des intervalles réguliers prolonge la durée de vie de ce dernier. De l'huile et du calcaire pourraient s'accumuler dans la section de lavage de votre appareil. Dans ce cas :

- remplissez le compartiment de détergent avec l'appareil à vide et mettez l'appareil en marche à une température élevée. En cas d'insuffisance de détergent, utilisez du matériel de nettoyage spécial.

Nettoyage des joints de la porte du lave-vaisselle :

- nettoyez régulièrement les joints avec un chiffon humide.

Nettoyage du lave-vaisselle

Nettoyez les filtres et les bras pulvérisateurs au moins une fois par semaine.

Débranchez votre appareil et fermez son robinet avant de procéder au nettoyage.

Essuyez le lave-vaisselle avec un matériau de nettoyage approprié et un chiffon humide.

Filtres

Lorsque des déchets alimentaires restent sur les filtres épais et fins, il convient de retirer ces filtres et de les nettoyer soigneusement sous le robinet d'eau.

a. Microfiltre

b. Gros filtre

c. Filtre métallique/en plastique

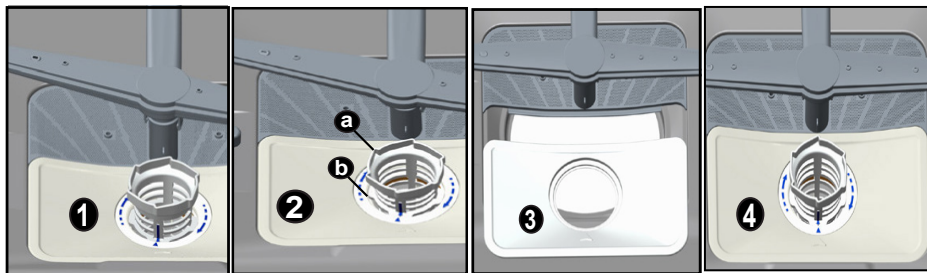
Pour retirer et nettoyer la combinaison de filtre, tournez cette dernière dans le sens antihoraire et retirez-la en la soulevant. **1**

Tirez le filtre métallique/en plastique, puis retirez-le. **2** Retirez ensuite le gros filtre du microfiltre. **3** Rincez abondamment sous le robinet. Remplacez le filtre métallique/en plastique. Insérez le gros filtre dans le microfiltre de façon à ce que les marques correspondent les unes aux autres. Fixez le microfiltre au filtre métallique/en plastique et tournez suivant le sens de la flèche. Le microfiltre est verrouillé une fois que la flèche est visible. **4**

• N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtre.

• Une mauvaise disposition du filtre réduit l'efficacité de lavage.

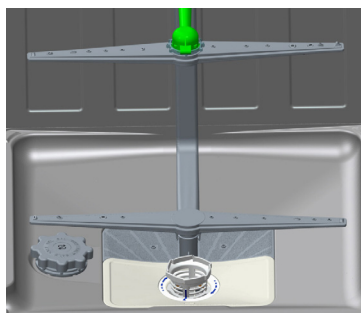
• Le nettoyage des filtres est très important pour un bon fonctionnement de l'appareil.



Bras pulvérisateurs

Vérifiez les trous des bras pulvérisateurs supérieurs et inférieurs. En cas d'obstruction de ces trous, retirez les bras pulvérisateurs et nettoyez-les avec de l'eau.

Vous pouvez retirer le bras pulvérisateur inférieur en le tirant vers le haut, et l'écrou du bras vaporisateur supérieur en le tournant vers la gauche. Assurez-vous que l'écrou est parfaitement serré lors du remontage du bras vaporisateur supérieur.



Filtre de tuyau

Vérifiez le filtre et le tuyau de temps en temps et nettoyez-les afin d'éviter tout jaunissement et toute formation de dépôts après lavage. Pour procéder au nettoyage du filtre, fermez au préalable votre robinet et retirez le tuyau. Une fois le filtre retiré du tuyau, nettoyez-le sous le robinet. Remplacez le filtre nettoyé à son emplacement dans le tuyau. Remplacez le tuyau.

CHAPITRE - 9 : CODES DE PANNE ET MESURES À PRENDRE EN CAS DE PANNE

| CODE D'ERREUR | ERROR DESCRIPTION | CONTRÔLE |
|---------------|---|---|
| F5 | Approvisionnement inadéquat de l'eau | <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est totalement ouvert et que l'eau coule en permanence. • Fermez le robinet d'arrivée d'eau, séparez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet et nettoyez le filtre à l'extrémité du raccord du tuyau. • Redémarrez votre appareil et contactez le service d'entretien si l'erreur se produit à nouveau. |
| F3 | Erreur d'arrivée continue d'eau | <ul style="list-style-type: none"> • Fermez le robinet. • Contactez le service d'entretien. |
| F2 | Les eaux usées dans l'appareil ne peuvent être évacuées. | <ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de vidange d'eau est obstrué. • Les filtres de votre lave-vaisselle pourraient être bouchés. • Mettez votre appareil en marche et activez la commande d'annulation de programme. • Si l'erreur persiste, contactez le service d'entretien. |
| F8 | Erreur de chauffage | <ul style="list-style-type: none"> • Contactez le service d'entretien. |
| F1 | L'alarme se déclenche en cas de débordement. | <ul style="list-style-type: none"> • Arrêtez votre appareil et fermez le robinet. • Contactez le service d'entretien. |
| FE | Carte électronique défectueuse | <ul style="list-style-type: none"> • Contactez le service d'entretien. |
| F7 | Erreur de surchauffe (la température de la machine est trop élevée) | <ul style="list-style-type: none"> • Contactez le service d'entretien. |
| F6 | Capteur de chauffage défectueux | <ul style="list-style-type: none"> • Contactez le service d'entretien. |

Lorsque l'un des indicateurs de tableau de programmes s'allume et que le voyant du bouton Démarrer/Pause s'allume et s'éteint,

cela signifie que la porte du lave-vaisselle est ouverte. Fermez-la.

Lorsque le programme ne démarre pas

- Vérifiez que l'appareil est branché.
- Vérifiez les fusibles intérieurs.
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Assurez-vous d'avoir mis l'appareil à l'arrêt en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.
- Assurez-vous que le filtre d'arrivée d'eau et les filtres de l'appareil ne sont pas obstrués.

Lorsque les voyants « Wash/Dry » (Lavage/Séchage) et « End » (Fin) continuent de clignoter

- L'avertisseur de débordement d'eau est activé.
- Fermez votre robinet et contactez un service agréé.

Lorsque les voyants de commande ne s'éteignent pas après un processus de lavage

Le bouton Marche/Arrêt est relâché.

Lorsque les résidus de détergent sont présents dans le compartiment de détergent

Une quantité de détergent a été ajoutée alors que le compartiment de détergent était encore humide.

Lorsque l'eau stagne dans le lave-vaisselle à la fin du programme

- Le tuyau de vidange d'eau est obstrué ou tordu.
- Les filtres sont bouchés.
- Le programme est en cours.

Lorsque le lave-vaisselle s'arrête au cours d'un processus de lavage

- Une panne de courant est survenue.
- Le tuyau d'arrivée d'eau présente un défaut.
- Le programme peut être en mode veille.

Lorsque le lave-vaisselle émet des bruits de secousse et de heurt au cours d'un processus de lavage

- La vaisselle n'est pas placée correctement.
- Le bras vaporisateur heurte la vaisselle.

Lorsque la vaisselle présente des déchets alimentaires partiels

- La vaisselle n'est pas placée correctement dans l'appareil, par conséquent, l'eau vaporisée n'atteint pas les endroits connexes.
- Le panier à vaisselle est trop plein.
- Les plats sont superposés.
- Une petite quantité de détergent a été ajoutée.
- Un programme de lavage inapproprié ou faible a été sélectionné.
- Les bras pulvérisateurs sont obstrués par les déchets alimentaires.
- Les filtres sont bouchés.
- Les filtres ne sont pas bien disposés.
- Le tuyau de vidange d'eau est obstrué.

Lorsque la vaisselle présente des taches blanchâtres

- Une petite quantité de détergent est utilisée.
- Le produit de rinçage est réglé à un niveau très bas.
- Aucun sel spécial n'est utilisé malgré le degré élevé de dureté de l'eau.
- Le système d'adoucisseur d'eau est réglé à un niveau très bas.
- Le couvercle du compartiment de sel n'est pas bien fermé.

CHAPITRE - 10 : INFORMATIONS PRATIQUES ET UTILES

Lorsque la vaisselle ne sèche pas

- Un programme excluant la fonction de séchage a été sélectionné.
- La quantité du produit de rinçage est très petite.
- La vaisselle a été déchargée avant le temps requis.

Lorsque la vaisselle présente des taches de rouille

- La teneur en acier inoxydable de la vaisselle lavée est insuffisante.
- L'eau de lavage contient une grande quantité de sel.
- Le couvercle du compartiment de sel n'est pas bien fermé.
- Une grande quantité de sel s'est déversée sur les côtés et dans le lave-vaisselle lors du remplissage de sel.
- La mise à la terre des câbles électriques a été effectuée de manière dangereuse.

Contactez un service agréé si le problème persiste après les contrôles effectués ou en cas de dysfonctionnement non mentionné ci-dessus.

INFORMATIONS PRATIQUES ET UTILES

1- Lorsque vous ne souhaitez pas utiliser votre lave-vaisselle

- Débranchez votre appareil et fermez l'arrivée d'eau.
- Laissez la porte légèrement entrouverte afin d'éviter la formation d'odeurs désagréables.
- Gardez l'intérieur du lave-vaisselle propre.

2- Élimination de gouttes d'eau

- Activez le programme de lavage Intensif.
- Retirez tous les récipients métalliques du lave-vaisselle.
- N'ajoutez pas de détergent.

3- Lorsque vous placez la vaisselle comme il convient dans votre appareil, ce dernier fournit de meilleurs résultats en termes de consommation d'énergie, de performances de lavage et de séchage.

4- Nettoyez tous les résidus résistants avant de placer la vaisselle sale dans l'appareil.

5- Mettez le lave-vaisselle en marche une fois qu'il est plein.

6- Activez le programme de pré-lavage uniquement lorsque cela est nécessaire.

7- Référez-vous aux informations de programme et au tableau de valeurs de consommation moyenne lors de la sélection d'un programme.

8- Évitez de monter votre lave-vaisselle près d'un réfrigérateur, car l'appareil pourrait atteindre des températures élevées.

9- Si vous placez votre appareil dans un endroit présentant un risque de congélation, vous devrez totalement vidanger l'eau contenue dans le lave-vaisselle. Fermez le robinet, déconnectez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet et procédez à la vidange d'eau contenue à l'intérieur de votre appareil.

Le lave-vaisselle contient un produit biocide dans le filtre pour carter d'huile PP permettant d'empêcher la croissance bactérienne. Substance active : Pyrithione de zinc (No CAS : 13463-41-7)

MISE AU REBUT D'UN LAVE-VAISSELLE USAGÉ

Le symbole sur l'appareil ou sur son emballage signifie que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Par contre, il doit être déposé aux points de collecte des déchets destinés au recyclage des appareils électriques et électroniques. Ainsi, vous contribuez à la préservation de l'environnement et de la santé humaine.

Le recyclage de matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles. Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter la mairie de votre localité, le service de destruction des déchets ménagers, ou encore votre revendeur.



Si vous avez besoin d'assistance, contactez la HOTLINE CONSOMMATEUR ou le service après-vente pour des informations complémentaires au numéro suivant :

HOTLINE CONSOMMATEUR

Tarifcation banalisée

0 809 10 15 15

Service gratuit
+ prix appel

Ouvert de lundi au vendredi de 9h00 à 18h30
Et le samedi de 9h00 à 17h30

Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of
our For Life promise to always be there for you
and your appliance.



Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper



Geschirrspüler

DE Bedienungsanleitung



Geschirrspüler

QW-GC13F472W-EU
QW-GC13F472W-DE

INHALT

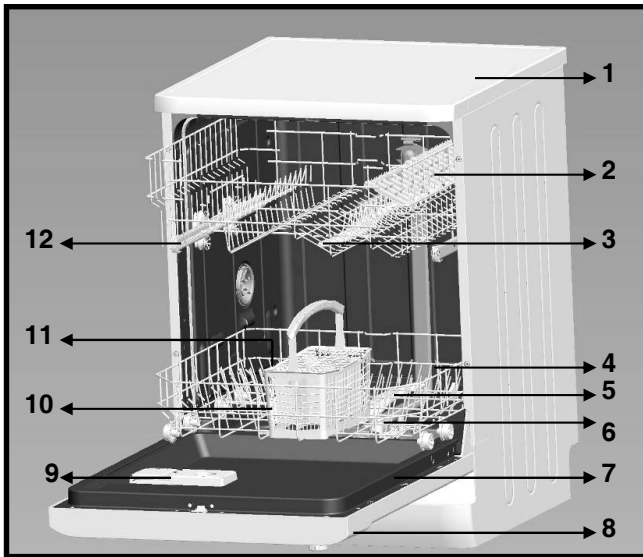
| | |
|--|-----------|
| KAPITEL-1: ERKLÄRUNG DES PRODUKTS | |
| Technische Daten | 5 |
| Konformität mit Normen und Testdaten | 5 |
| KAPITEL-2: HINWEISE UND EMPFEHLUNGEN IN BEZUG AUF IHRE SICHERHEIT | |
| Recycling | 6 |
| Sicherheitshinweise | 6 |
| Empfehlungen | 8 |
| Ungeeignete Artikel für die Geschirrspülmaschine | 8 |
| KAPITEL-3: INSTALLATION DER MASCHINE | |
| Aufstellen der Maschine | 9 |
| Wasseranschlüsse | 9 |
| Wasserzulaufschlauch | 10 |
| Wasserablassschlauch | 10 |
| Elektrischer Anschluss | 11 |
| Den Geschirrspüler unter der Arbeitsplatte einbauen | 12 |
| Vor der Verwendung der Maschine | 14 |
| KAPITEL-4: GERÄT AUF DIE BENUTZUNG VORBEREITEN | |
| Die Bedeutung der Wasserentkalkung | 14 |
| Auffüllen von Salz | 14 |
| Teststreifen | 14 |
| Wasserenthärtung einstellen | 15 |
| Gebrauch von Spülmitteln | 15 |
| Spülmittelbehälter auffüllen | 15 |
| Kombinierte Reiniger | 16 |
| Klarspüldosierer auffüllen und einstellen | 16 |
| KAPITEL-5: GESCHIRRSPÜLER BELADEN | |
| Geschirrkorb | 17 |
| Alternative Korbbelegungen | 19 |
| KAPITEL-6: PROGRAMMBESCHREIBUNGEN | |
| Programmoptionen | 20 |
| KAPITEL-7: MASCHINE EINSCHALTEN UND PROGRAMM AUSWÄHLEN | |
| Einschalten der Maschine | 22 |
| Programmfolge | 22 |
| Programm ändern | 22 |
| Programm ändern und rücksetzen | 23 |
| Maschine ausschalten | 23 |
| KAPITEL-8: WARTUNG UND REINIGUNG | |
| Filter | 24 |
| Sprüharme | 24 |
| Schlauchfilter | 24 |
| KAPITEL-9: FEHLERMELDUNGEN UND LÖSUNGSVORSCHLÄGE | 25 |
| KAPITEL-10: PRAKTISCHE UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN | 25 |

Sehr geehrter Kunden, wir möchten Ihnen hochwertige Produkte anbieten, die Ihre Erwartungen übertreffen. Ihr Gerät wird in modernen Anlagen produziert und sorgfältig, vor allem auf seine Qualität getestet.

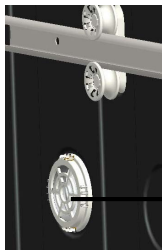
Dieses Handbuch soll Ihnen bei der Bedienung Ihres Gerät helfen, das mit der neuesten Technologie mit Vertrauen und maximaler Effizienz hergestellt wurde.

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch bitte sorgfältig durch. Es enthält grundlegende Informationen zur sicheren Installation, Wartung und Verwendung Ihres Geräts. Bitte kontaktieren Sie den autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe für die Installation des Geräts.

Die Betriebsanleitung gilt für mehrere Modelle. Unterschiede können daher auftreten.



1. Arbeitsplatte
2. Oberer Korb mit Schienen
3. Oberer Sprüharm
4. Unterer Korb
5. Unterer Sprüharm
6. Filter
7. Typenschild
8. Bedienfeld
9. Dosiergerät für Spülmittel und Klarspüler
10. Besteckkorb
11. Salzspender
12. Oberer Korb mit Schienen



13. Aktive Trocknungsanlage:
Dieses System sorgt für eine verbesserte Trocknung Ihres Geschirrs.

KAPITEL-1: TECHNISCHE DATEN

Technische Angaben

| | |
|---------------------------|------------------|
| Fassungsvermögen | 13 Maßgedecke |
| Höhe | 850 mm |
| Höhe (ohne Arbeitsplatte) | 820 mm |
| Breite | 598 mm |
| Tiefe | 598 mm |
| Nettogewicht | 46 kg |
| Versorgungsspannung | 220-240 V, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 1900 W |
| Heizleistung | 1800 W |
| Pumpenleistung | 100 W |
| Abwasserpumpenleistung | 30 W |
| Wasserzufuhrdruck | 0,3 bar – 10 bar |
| Stromstärke | 10 A |

Konformität mit den Normen und Testdaten / EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EU-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen, die eine CE-Kennzeichnung vorsehen. Besuchen Sie www.sharphomeappliances.com, um eine elektronische Fassung der Bedienungsanleitung herunterzuladen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN

Recycling

- Recycelbare Wertstoffe werden in bestimmten Bauteile und Verpackungen verwendet.
- Die Kunststoffteile sind mit den folgenden internationalen Abkürzungen gekennzeichnet worden: (>PE< , >PS< , >POM< , >PP<)
- Die Teile aus Karton sind aus wiederverwertetem Papier hergestellt worden. Diese können als Altpapier entsorgt werden, sodass sie der Wiederverwertung zugeführt werden können.
- Diese Materialien sind nicht für die Entsorgung als Haushaltsabfälle geeignet. Stattdessen sollten sie bei Abfallsammelstellen für die Wiederverwertung abgegeben werden.
- Wenden Sie sich bitte an solche Entsorgungsstellen, um Auskünfte zur Art der Entsorgung und zu Sammelstellen zu erhalten.

Sicherheitstechnische Hinweise

Wenn Sie Ihren Geschirrspüler in Empfang nehmen

- Wenn Sie Schäden an der Verpackung Ihres Geräts feststellen, kontaktieren Sie bitte den autorisierten Kundendienst.
- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien gemäß den Hinweisen und entsorgen Sie sie gemäß den diesbezüglichen Bestimmungen.

Auf diese Punkte müssen Sie während der Installation des Geschirrspülers achten

- Wählen Sie einen geeigneten, sicheren und ebenen Standort für die Aufstellung des Geschirrspülers.
- Beachten Sie bei der Aufstellung, Installation und den Anschlüssen für Ihren Geschirrspüler bitte die Hinweise.
- Anschluss und Reparatur dürfen nur von einem autorisierten Serviceanbieter durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile mit der Maschine.
- Verbinden Sie das Gerät erst nach erfolgter Installation mit dem Stromnetz.
- Prüfen Sie, ob das hausinterne elektrische Sicherungssystem entsprechend den Bestimmungen angeschlossen ist.
- Alle elektrischen Anschlüsse müssen zu den auf dem Typenschild angegebenen Werten passen.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht auf dem Netzkabel abzustellen.
- Benutzen Sie niemals ein Verlängerungskabel oder eine Mehrfachsteckdose für den elektrischen Anschluss des Geschirrspülers. Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Nach der Installation sollten Sie einen Testspülgang ohne Geschirr ausführen.

Im täglichen Einsatz

- Dieser Geschirrspüler ist für Haushaltszwecke geeignet; benutzen Sie ihn nicht für einen anderen Zweck. Durch den gewerblichen Einsatz des Geschirrspülers verfallen sämtliche Garantieansprüche.

KAPITEL-2: SICHERHEITSINFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN

- Stellen oder hängen Sie keine Lasten auf/an die offene Tür des Geschirrspülers, da dieser sonst umkippen könnte.
- Verwenden Sie keine Spülmittel, die nicht speziell für Geschirrspüler hergestellt werden. Unser Unternehmen übernimmt für daraus entstandene Schäden keine Verantwortung.
- Wasserreste im inneren des Gerätes enthalten unter Umständen Spülmittelrückstände und dürfen nicht als Trinkwasser benutzt werden.
- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder chemische Reinigungsmittel; andernfalls besteht Explosionsgefahr.
- Prüfen Sie bitte, ob Kunststoffteile wirklich hitzebeständig sind, bevor Sie sie im Geschirrspüler spülen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern diese nicht beaufsichtigt werden.
- Legen Sie keine ungeeigneten und schweren Dinge in Ihre Maschine. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden, die an den Innenteilen entstehen.
- Die Tür darf nicht geöffnet werden, wenn die Maschine in Betrieb ist. Für alle Fälle stellt eine Sicherungsvorrichtung sicher, dass die Maschine stoppt, wenn die Tür geöffnet wird.
- Um einen Unfall zu vermeiden, lassen Sie die Tür nicht offen.
- Geben Sie Messer und andere spitze oder scharfe Gegenstände mit der scharfen Seite nach unten in den Besteckkorb.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
- Wenn bei der Energiesparoption „Ja“ gewählt ist, wird die Tür zum Programmende geöffnet. Schließen Sie die Tür während der ersten Minute nach Programmende nicht gewaltvoll; andernfalls kann der automatische Türmechanismus beschädigt werden. Die Tür muss zur effektiven Trocknung 30 Minuten geöffnet bleiben. (Bei Modellen mit System zum automatischen Öffnen der Tür.)

Warnung: Stehen Sie nach Ertönen des Signals zur Anzeige der automatischen Öffnung nicht vor der Tür.

Für die Sicherheit ihrer Kinder

- Nachdem Sie das Verpackungsmaterial des Geschirrspülers entfernt haben, müssen Sie darauf achten, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern bleibt.

KAPITEL-2: SICHERHEITSINFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN

- Erlauben Sie Kinder nicht, mit dem Geschirrspüler zu spielen oder ihn einzuschalten.
- Halten Sie Reinigungsmittel und Klarspüler von Ihren Kindern fern.
- Halten Sie Kinder von der Geschirrspülmaschine fern, wenn sie offen steht, weil sich in der Maschine noch Rückstände von Reinigungssubstanzen befinden können.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Altgerät keine Gefahr für Kinder darstellt. Es ist schon häufiger vorgekommen, dass sich Kinder in Altgeräten eingesperrt haben. Beugen Sie dem vor, indem Sie sicherstellen, dass die Tür nicht mehr verschlossen werden kann, und schneiden Sie das Netzkabel ab.

Im Falle einer Störung

- Reparaturen, die von jemand anders als unserem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, haben das Ablaufende der Garantie auf Ihrem Gerät zur Folge.
- Stellen Sie vor jeglichen Reparaturarbeiten sicher, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Schalten Sie die Sicherung ab oder ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, sondern greifen Sie am Stecker. Achten Sie darauf, dass der Wasserhahn zuge dreht ist.

Empfehlungen

- Um Wasser und Strom zu sparen, sollten Sie hartnäckige Rückstände am Geschirr entfernen, bevor Sie das Geschirr in die Maschine geben. Starten Sie das Gerät erst, wenn es voll beladen ist.
- Benutzen Sie das Vorspülprogramm bitte nur, wenn dies wirklich erforderlich ist.
- Stellen Sie hohle Gegenstände wie Schalen, Gläser und Töpfe so in die Maschine, dass die Öffnung nach unten zeigt.
- Es wird empfohlen, den Geschirrspüler nicht mit anderem oder mehr als dem angegebenen Geschirr zu beladen.

Für den Geschirrspüler nicht geeignete Gegenstände:

- Zigarettenasche, Kerzenwachs, Politur, Farbe, chemische Substanzen und Materialien mit Eisenlegierung;
- Gabeln, Löffel und Messer mit Handgriffen aus Holz oder Knochen bzw. aus Elfenbein oder Perlmutter, geleiimte Gegenstände oder mit scheuernden, säurehaltigen oder alkalischen Chemikalien verschmutzte Gegenstände.
- Gegenstände aus nicht hitzebeständigem Kunststoff, Gegenstände mit einer Kupfer- oder Zinnbeschichtung.
- Gegenstände aus Aluminium und Silber (diese können sich verfärben oder stumpf werden).
- Bestimmte empfindliche Glastypen, Porzellan mit ornamentalen Druckmustern, da diese bereits nach dem ersten Spülen fahl werden können, Kristallglas, weil es im Lauf der Zeit stumpf wird, nicht hitzebeständiges geklebtes Besteck, Bleikristallgläser, Schneidebretter sowie mit Synthetikfasern hergestellte Produkte;

KAPITEL-2: SICHERHEITSINFORMATIONEN UND EMPFEHLUNGEN

- Absorbierende Gegenstände wie Schwämme oder Küchentücher gehören nicht in einen Geschirrspüler.

Warnung:Achten Sie bitte darauf, dass Sie in Zukunft spülmaschinenfeste Produkte kaufen.

DIE INSTALLATION DES GESCHIRRSPÜLERS

Die Aufstellung des Geschirrspülers

Beim Festlegen des Aufstellortes der Maschine sollten Sie zugängliche Orte berücksichtigen, die das Be- und Entladen des Geschirrs erleichtern.

Stellen Sie den Geschirrspüler nicht an einer Stelle auf, an der die Zimmertemperatur unter 0 °C absinken kann.

Nehmen Sie die Maschine vor der Aufstellung aus der Verpackung. Beachten Sie dabei bitte die Warnhinweise auf der Verpackung

Achten Sie bei der Wahl des Standortes darauf, dass sich die Anschlüsse für Wasserzu- und -ablauf in der Nähe befinden. Beachten Sie beim Aufstellungsort der Maschine, dass die Anschlüsse nach der Durchführung nicht mehr geändert werden.

Halten Sie den Geschirrspüler nicht an der Tür oder der vorderen Platte fest, um ihn anzuheben.

Halten Sie einen bestimmten Abstand an allen Seiten der Maschine ein, damit Sie sie während der Reinigung bequem nach vorne und hinten verschieben können.

Achten Sie darauf, dass die Schläuche für Wasserzu- und -ablauf bei der Aufstellung des Geschirrspülers nicht eingeklemmt werden. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Maschine nicht auf dem Netzkabel steht.

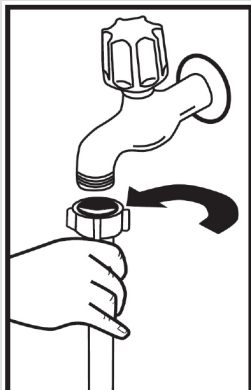
Stellen Sie die Stellfüße des Geschirrspülers so ein, dass die Maschine gerade und fest steht. Durch eine ordnungsgemäße Aufstellung des Geschirrspülers wird das problemlose Öffnen und Schließen der Tür gewährleistet.

Wenn sich die Tür des Geschirrspülers nicht richtig schließen lässt, müssen Sie prüfen, ob die Maschine stabil auf der Bodenfläche steht. Stellen Sie andernfalls die Stellfüße richtig ein und sorgen Sie für einen stabilen Stand.

Der Wasseranschluss

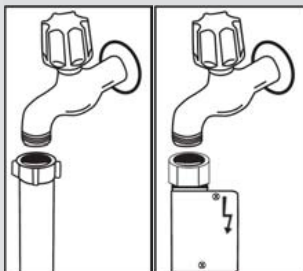
Klempnerarbeiten müssen für den Einbau einer Spülmaschine geeignet sein. Wir empfehlen Ihnen ferner, einen Filter am Wassereinlass Ihres Hauses oder Ihrer Wohnung anzubringen, um mögliche Beschädigungen durch Verunreinigungen (wie Sand, Ton, Rost usw.), die gelegentlich in der Wasserzufuhr enthalten sein können oder in den Leitungen im Haus vorliegen, zu verhindern. Darüber hinaus beugen Sie somit Problemen wie Verfärbungen oder Ablagerungen nach dem Spülen vor.

Zulaufschlauch



Benutzen Sie nicht den Zulaufschlauch Ihres alten Geschirrspülers. Benutzen Sie stattdessen den neuen, im Lieferumfang enthaltenen Zulaufschlauch. Wenn Sie einen neuen oder einen lange nicht benutzten Zufuhrschlauch an Ihre Maschine anschließen, lassen Sie bitte erst eine Zeit lang Wasser durch den Schlauch fließen, bevor Sie ihn anschließen. Schließen Sie den Zufuhrschlauch direkt an den Wasserhahn an. Der am Hahn vorliegende Druck muss mindestens 0,3 bar und darf nicht mehr als 10 bar betragen. Wenn der Wasserdruck 10 bar übersteigt, muss ein Druckausgleichsventil dazwischen angebracht werden.

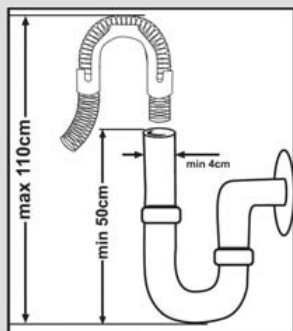
Nachdem der Schlauch angeschlossen worden ist, muss der Hahn ganz aufgedreht werden. Jetzt kann geprüft werden, ob er absolut dicht ist und nicht tropft. Zum Schutz Ihrer Maschine sollten Sie darauf achten, dass Sie immer die Wasserzufuhr schließen, wenn das Spülprogramm beendet ist.



HINWEIS: Bei einigen Modellen wird ein Zwischenstück für den Aquastop verwendet. Bei Geräten mit Aquastop liegt gefährliche Spannung vor. Schneiden Sie den Schlauch nicht ab. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht geknickt oder gequetscht wird.

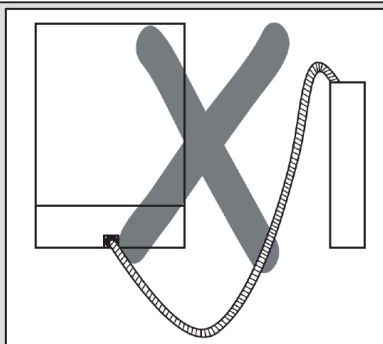
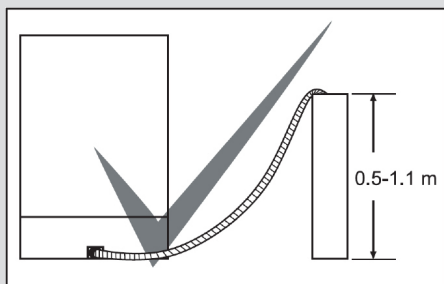
Ablaufschlauch

Der Abwasserschlauch kann entweder direkt an den Wasserabfluss oder den Abfluss des Spülbeckens angeschlossen werden. Wenn ein spezielles Schenkelrohr (wenn verfügbar) verwendet wird, kann das Wasser direkt in das Spülbecken abfließen, indem das Schenkelrohr über den Rand des Spülbeckens gebogen wird. Dieser Anschluss sollte zwischen 50 und 110 cm über dem Boden liegen.



KAPITEL-3: DIE INSTALLATION DES GESCHIRRSPÜLERS

Warnung: Verlängern Sie den Ablaufschlauch nicht über 4 Meter, da das Schmutzwasser andernfalls nicht mehr problemlos abgepumpt und das Spülergebnis beeinträchtigt wird. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.



Der elektrische Anschluss

Der geschützte Stecker Ihres Geschirrspülers muss an die Steckdose mit Schutzkontakt und der richtigen Spannung und Stromstärke angeschlossen werden. Wenn keine Erdung vorliegt, lassen Sie diese von einem qualifizierten Elektriker vornehmen. Bei Nutzung ohne Erdung übernimmt der Hersteller keine Haftung für jegliche Ausfälle.

Die Absicherung im Haus sollte bei 10 bis 16 A liegen.

Ihre Maschine ist für den Betrieb mit 220 bis 240 V ausgelegt. Falls die Netzspannung an Ihrem Ort 110 V beträgt, schließen Sie einen Transformator (110/220 V und 3000 W) zwischen. Das Netzkabel sollte während der Aufstellung nicht angeschlossen werden.

Verwenden Sie immer den mit Ihrer Maschine ummantelten Stecker.

Der Betrieb mit geringer Spannung kann die Spüleistung mindern.

Das Netzkabel des Geschirrspülers darf nur von einem befugten Kundendienstmonteur oder Elektriker ausgetauscht werden. Unsachgemäße Installationen können zu Unfällen führen.

Achten Sie aus Sicherheitsgründen immer darauf, dass Sie den Stecker aus

KAPITEL-3: DIE INSTALLATION DES GESCHIRRSPÜLERS

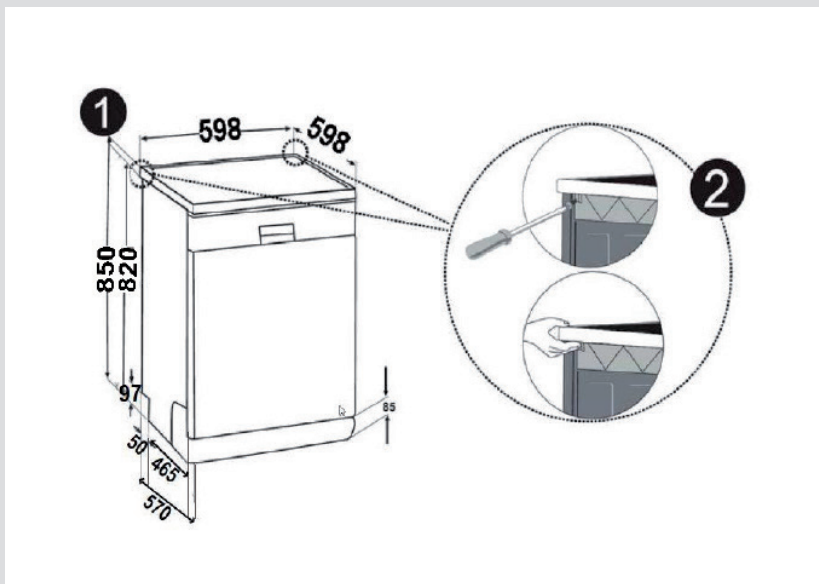
der Steckdose ziehen, wenn ein Spülprogramm zu Ende ist.

Um Stromschläge zu vermeiden, dürfen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

Wenn Sie die Stromzufuhr Ihres Geschirrspülers unterbrechen, müssen Sie immer den Stecker selbst aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel.

Den Geschirrspüler unter der Arbeitsplatte einbauen

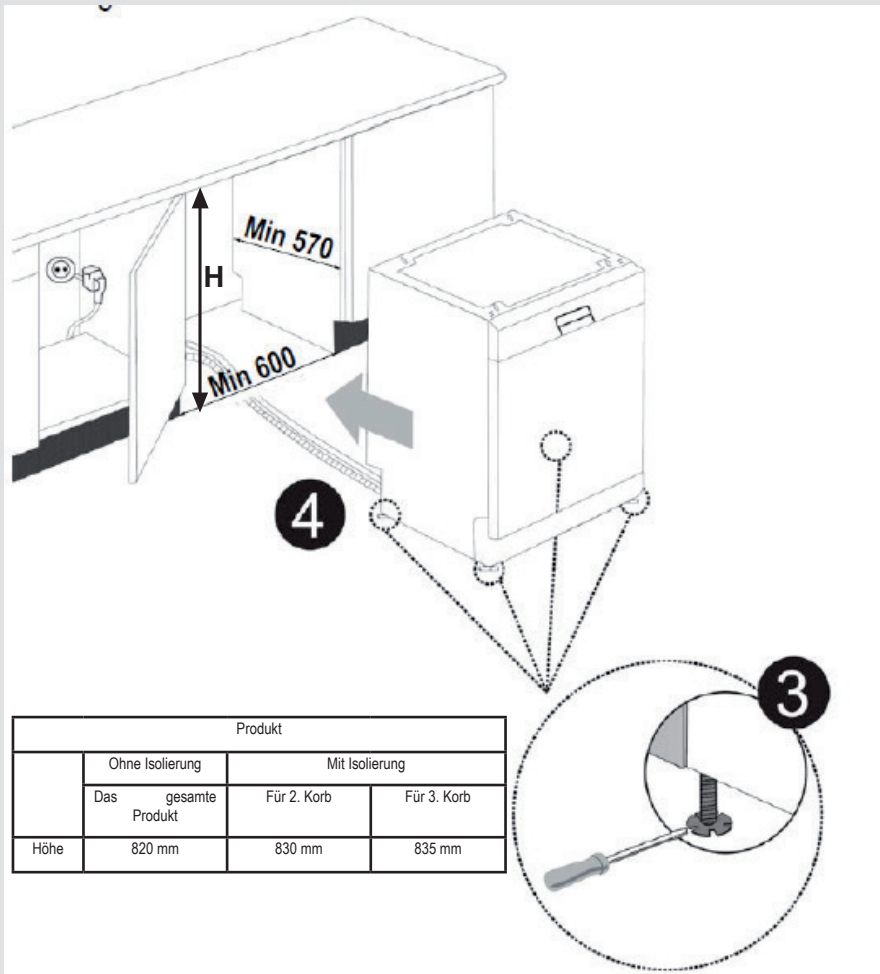
Wenn Sie Ihren Geschirrspüler unter einer Arbeitsplatte einbauen möchten, müssen Sie prüfen, ob Ihnen darunter genügend Platz zur Verfügung steht und ob die Anschlüsse für Strom und Wasser dies zulassen. **1** Wenn Sie zu dem Schluss kommen, dass der Platz unter der Arbeitsplatte für die Aufstellung der Maschine geeignet ist, müssen Sie die obere Platte (wie in der Abbildung gezeigt) abnehmen. **2**



Warnung: Die Stelle, an der wir die Maschine durch Entfernen der Arbeitsplatte installieren, muss stabil sein, damit das Gerät gerade steht. Entfernen Sie die Arbeitsplatte, indem Sie die Befestigungsschrauben der Arbeitsplatte an der Rückseite der Maschine lösen; drücken Sie dann die Frontblende 1 cm von der Vorderseite nach hinten und heben sie ab.

KAPITEL-3: DIE INSTALLATION DES GESCHIRRSPÜLERS

Stellen Sie die FüÙe des Geschirrspülers gemäß der Bodenfläche bei Ihnen ein.**3** Achten Sie darauf, dass keine Schläuche oder Leitungen geknickt oder beschädigt werden.**4**



Warnung: Nach dem Entfernen der Arbeitsplatte muss der Geschirrspüler an einem eingeschlossenen Ort aufgestellt werden, dessen Maße den Abmessungen in der Abbildung entsprechen.

KAPITEL-4: GERÄT AUF DIE BENUTZUNG VORBEREITEN

Bevor der ersten Verwendung der Maschine

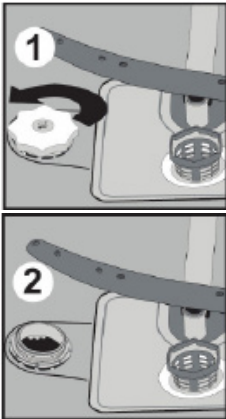
- Prüfen Sie nach, ob die Angaben Ihrer Strom- und Wasserversorgung mit den Werten, die in den Anschlussanweisungen für die Maschine angegeben sind, übereinstimmen.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus der Maschine.
- Bereiten Sie die Wasserenthärtung vor.
- Füllen Sie 1 kg Salz in den Salzbehälter und füllen ihn mit Wasser auf, bis er nahezu überläuft.
- Befüllen Sie den Klarspülerbehälter.

GERÄT FÜR DIE VERWENDUNG VORBEREITEN

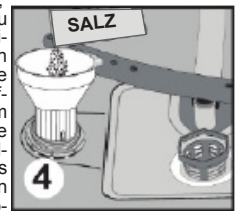
Die Bedeutung der Wasserenthärtung

Für ein perfektes Spülergebnis benötigt die Geschirrspülmaschine weiches, d. h. gering kalkhaltiges, Wasser. Sonst können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und der Innenausstattung zurück bleiben. Die beeinträchtigt die Spül-, Trocknungs- und Glanzleistung Ihrer Maschine. Aus diesem Grund werden bei Geschirrspülmaschinen Enthärtungssysteme verwendet. Das Enthärtungssystem muss aufgefrischt werden, damit es während des nächsten Spülvorgangs mit der selben Leistung funktioniert. Aus diesem Grund verwendet man Geschirrspülersalz.

Salz einfüllen



Verwenden Sie nur Enthärtungssalz, das für Geschirrspülmaschinen hergestellt wurde. Um das Salz einzufüllen, müssen Sie zuerst den unteren Korb heraus nehmen und dann den Deckel des Salzbehälters öffnen, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. (1) (2) Zunächst befüllen den Behälter mit 1 kg Salz und Wasser bis zum Überlaufstand. (3) Sie können den Trichter (4) verwenden, der das Befüllen vereinfacht. Nach jedem 20. - 30. Spülvorgang sollten Sie Ihre Maschine wieder mit Salz befüllen (ungefähr 1 kg). Füllen Sie den Salzbehälter nur bei der ersten Verwendung mit Wasser auf. Wir empfehlen, feinkörniges Salz oder pulverisiertes Enthärtersalz zu verwenden. Füllen Sie kein Speisesalz in Ihre Maschine, da sonst die Funktion des Enthärtersystems sich mit der Zeit verschlechtert. Wenn Sie die Maschine einschalten, wird der Salzbehälter mit Wasser aufgefüllt. Daher sollten Sie das Enthärtersalz vor dem Einschalten der Maschine einfüllen. Auf diese Weise wird das übergelaufene Salz sofort durch den Spülvorgang entfernt. Wenn Sie nach dem Einfüllen des Salzes nicht sofort Geschirr spülen möchten, dann lassen Sie bei leerer Maschine ein kurzes Spülprogramm laufen, um Korrosion durch des beim Befüllen



des Salzbehälters übergelaufenes Salz zu verhindern. Um zu verstehen, ob die Menge an Weichmachersalz in einer Spülmaschine ausreicht, überprüfen Sie den transparenten Teil der Salzbehälterkappe. Wenn der Bereich grün ist, dann ist ausreichend Salz vorhanden. Wenn er nicht grün ist, dann muss Salz nachgefüllt werden.

Teststreifen

Die Spülwirkung Ihrer Maschine hängt von der Härte des Trinkwassers ab. Deshalb ist Ihre Maschine mit einem System ausgerüstet, dass die Härte des Trinkwassers verringert. Spülwirkung erhöht sich, wenn das System richtig eingestellt ist. Um die Wasserhärte des Wasser in Ihrer Gegend herauszufinden, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem lokalen Wasserversorger auf oder bestimmen Sie die Wasserhärte mit dem Teststreifen (wenn verfügbar)

| Öffnen Sie den Teststreifen. | Lassen Sie für 1 Minute Wasser durch den Wasserhahn laufen. | Halten Sie den Teststreifen 1 Sekunde lang ins Wasser. | Nachdem Sie den Teststreifen aus dem Wasser genommen haben, schütteln Sie ihn. | Warten Sie 1 Minute. | Stellen Sie die Wasserhärte anhand des durch den Teststreifen ermitteltes Ergebnis in Ihrer Maschine ein. | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------------|---|--|--|----------------------|--|---------|--|-----------|---------|--|---------------------|---------|--|---------------------|---------|--|----------------------|---------|--|------------|---------|--|------------------|
| | | | | | <table border="1"> <tr> <td>Härte 1</td> <td></td> <td>Kein Kalk</td> </tr> <tr> <td>Härte 2</td> <td></td> <td>Geringer Kalkgehalt</td> </tr> <tr> <td>Härte 3</td> <td></td> <td>Geringer Kalkgehalt</td> </tr> <tr> <td>Härte 4</td> <td></td> <td>Mittlerer Kalkgehalt</td> </tr> <tr> <td>Härte 5</td> <td></td> <td>Kalkgehalt</td> </tr> <tr> <td>Härte 6</td> <td></td> <td>Hoher Kalkgehalt</td> </tr> </table> | Härte 1 | | Kein Kalk | Härte 2 | | Geringer Kalkgehalt | Härte 3 | | Geringer Kalkgehalt | Härte 4 | | Mittlerer Kalkgehalt | Härte 5 | | Kalkgehalt | Härte 6 | | Hoher Kalkgehalt |
| Härte 1 | | Kein Kalk | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Härte 2 | | Geringer Kalkgehalt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Härte 3 | | Geringer Kalkgehalt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Härte 4 | | Mittlerer Kalkgehalt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Härte 5 | | Kalkgehalt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Härte 6 | | Hoher Kalkgehalt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

KAPITEL-4: GERÄT AUF DIE BENUTZUNG VORBEREITEN

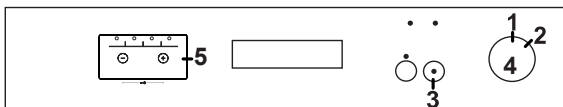
Wasserenthärtung einstellen

| Produkt/ Wasser Wasserhärte | Deutsche Härte (dH) | Französische Härte (dF) | Britische Härte (dE) | Wasserhärteanzeige |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|
| 1 | 0 – 5 | 0 – 9 | 0 – 6 | L1 erscheint im Display. |
| 2 | 6 – 11 | 10 – 20 | 7 – 14 | L2 erscheint im Display. |
| 3 | 12 – 17 | 21 – 30 | 15 – 21 | L3 erscheint im Display. |
| 4 | 18 – 22 | 31 – 40 | 22 – 28 | L4 erscheint im Display. |
| 5 | 23 – 31 | 41 – 55 | 29 – 39 | L5 erscheint im Display. |
| 6 | 32 – 50 | 56 – 90 | 40 – 63 | L6 erscheint im Display. |

Falls die Wasserhärte an Ihrem Wohnort 90 dF (Wasserhärte nach französischer Norm) überschreitet oder Sie Brunnenwasser nutzen, sollten Sie einen Filter und ein Wasserreinigungsgerät verwenden.

HINWEIS: Ab Werk ist die Wasserhärte auf Stufe 3 eingestellt.

Stellen Sie die Wasserhärte an Ihrer Maschine anhand des Teststreifenergebnisses ein.



Schalten Sie die Maschine aus, indem Sie den Ein/Aus-Knopf (4) der Maschine in die Aus-Position (1) bringen. Halten Sie die Start/Pause-Taste (3) gedrückt.

Stellen Sie den Ein/Aus-Knopf (4) auf Position 2 ein, indem Sie ihn um 1 Schritt im Uhrzeigersinn (nach rechts) drehen.

Halten Sie die Start/Pause-Taste (3) gedrückt, bis alle Leuchten zu blinken beginnen.

Halten Sie die Start/Pause-Taste gedrückt, bis „SL“ am Display (5) verschwindet.

Lassen Sie die Start/Pause-Taste (3) los, sobald die „SL“-Meldung nicht mehr zu sehen ist.

Die Maschine zeigt die letzte Wasserhärteeinstellung an (beachten Sie zur Wasserhärte die Einstellungstabelle).

Sie können die Wasserhärte mit den Tasten „+“ und „-“ am Display (5) einstellen.

Schalten Sie die Maschine nach Auswahl der Wasserhärte aus, indem Sie den Ein/Aus-Knopf (4) in die Aus-Position (1) bringen. Die zuletzt gewählte Wasserhärteeinstellung wird gespeichert.

Warnung: Falls Sie umziehen, müssen Sie die Wasserhärte zur Erzielung einer hohen Spüleistung erneut entsprechend der Wasserhärte in Ihrer Region einstellen.

Gebrauch von Spülmitteln

Verwenden Sie ein spezielles Spülmittel für Haushalts-Geschirrspüler.

Sie finden auf dem Markt Spülmittel in Pulver-, Gel- und Tablettenform speziell für Haushalts-Geschirrspüler.

Das Spülmittel muss vor dem Starten des Gerätes in das Fach gegeben werden. Bewahren Sie Spülmittel an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Füllen Sie nicht mehr Spülmittel als erforderlich in den Spülmittelbehälter. Andernfalls kann es durch unzureichende Auflösung des Spülmittels zu Kratzern an Ihren Gläsern kommen.

Wünschen Sie weitere Informationen zur Verwendung des Spülmittels, kontaktieren Sie bitte direkt den Hersteller des Spülmittels.

Wünschen Sie weitere Informationen zur Verwendung des Spülmittels, kontaktieren Sie bitte direkt den Hersteller des Spülmittels.

Spülmittelbehälter auffüllen

Schieben Sie die Verriegelung des Spülmittelbehälters wie in der Abbildung gezeigt auf. 1 Der

Spülmittelbehälter besitzt im Inneren Markierungslinien. Der Spülmittelbehälter kann insgesamt 40 cm³

Spülmittel fassen. Öffnen Sie den Spülmittelbehälter und geben Sie in das größere Fach b 25 cm³, wenn Ihr

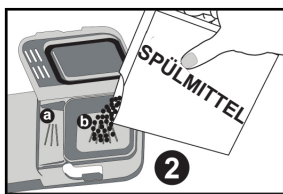
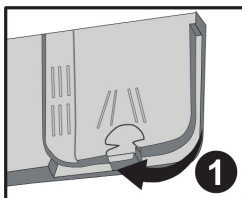
Geschirr stark verschmutzt ist, oder 15 cm³, falls es nur leicht verschmutzt ist. 2 Wenn das Geschirr für eine

längere Zeit schmutzig geblieben ist, sich eingetrocknete Essensreste darauf befinden oder die Spülmaschine

übermäßig beladen wurde, a geben Sie 5cm³ Reiniger in das Vorwäschefach und starten Sie die Maschine. Je

nach Verschmutzungsgrad und Wasserhärte in Ihrem Gebiet müssen Sie unter Umständen mehr Spülmittel in

das Gerät füllen.



KAPITEL-4: GERÄT AUF DIE BENUTZUNG VORBEREITEN

Kombinierte Reiniger

Kombinierte Reiniger können verschiedene Eigenschaften beinhalten. Bevor Sie den Reiniger zum ersten mal verwenden, sollten Sie die Anweisungen genau beachten. Im Allgemeinen erzielen Kombi-Reiniger nur unter ganz bestimmten Voraussetzungen zufriedenstellende Ergebnisse.

Bitte beachten Sie bei Verwendung dieser Art von Produkten Folgendes:

- Überprüfen Sie in den Spezifikationen des Produkts, ob es sich um einen Kombi-Reiniger handelt.
- Prüfen Sie, ob der Reiniger für Ihre Wasserhärte geeignet ist.
- Beachten Sie die Anweisungen der Produkte auf Verpackungen.
- Tabletten müssen stets in das Spülmittelfach Ihres Spülmittelbehälters gegeben werden.
- Sie müssen den Hersteller kontaktieren und sich über die geeigneten Nutzungsbedingungen informieren.
- Wenn Sie geeignete Produkte verwenden, sorgen diese für Einsparungen beim Verbrauch von Salz- und/oder Klarpüler.
- In die Garantieleistungen Ihres Gerätes sind Mängel nicht eingeschlossen, die durch die Verwendung dieser Art von Reinigern verursacht werden.

Empfohlene Verwendung: Wenn Sie bessere Ergebnisse bei der Verwendung von kombinierten Reinigern erhalten möchten, fügen Sie Salz und Klarpüler in Ihre Maschine und stellen Sie die Wasserhärte- und Klarpüler-Einstellungen auf die niedrigste Position.



Das Auflösungsverhalten von Spülmitteln in Tablettenform („Tabs“) verschiedener Hersteller hängt gewöhnlich von Temperatur und Zeit ab. Daher raten wir davon ab, solche Spülmittel mit Kurzprogrammen zu verwenden. Bei solchen Programmen sollten Sie besser Spülmittel in Pulverform einsetzen.

Warnung: Kontaktieren Sie bei einem neu auftretenden Problem, das bei der Verwendung dieser Art von Reiniger entstehen sollte, direkt den Reinigungsmittelhersteller.

Wenn Sie die Verwendung von Kombi-Reinigern aufgeben

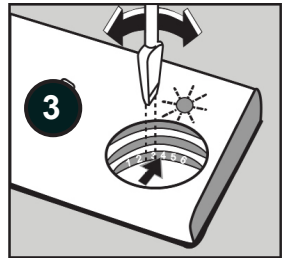
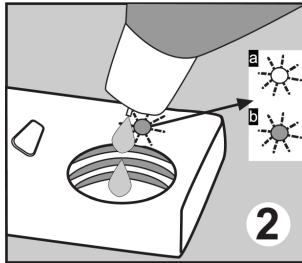
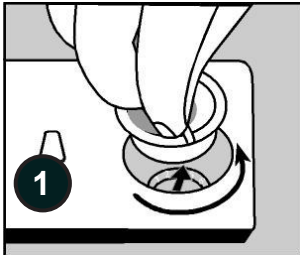
- Salzbehälter und Klarpüldosierer auffüllen.
- Wasserhärtegrad auf die höchste Position einstellen und ein Programm ohne Geschirr durchlaufen lassen.
- Wasserhärtebereich einstellen.
- Klarpülereinstellung korrekt vornehmen.

Klarpüldosierer auffüllen und einstellen

Ausreichende Menge an Klarpüler verhindert die Bildung von Wasserflecken, Kalkflecken und weißen Rändern. Er sorgt auch für eine besonders gute Trocknung.

Drehen Sie die Kappe des Klarpüldosierers auf, um Klarpüler nachzufüllen. **1** Klarpülbehälter auffüllen bis die Füllstandsanzeige dunkel wird; **2** Kappe so durch Drehen schließen, dass die Markierungen aneinander ausgerichtet sind. Sie können an der Klarpüler-Füllstandsanzeige am Spülmittelbehälter erkennen, wann das Gerät neuen Klarpüler benötigt. Eine dunkle Anzeige bedeutet, dass sich ausreichend Klarpüler **b** im Dosierer befindet, während eine helle Anzeige bedeutet, dass der Klarpüldosierer mit Klarpüler **a** aufgefüllt werden muss.

Der Klarpüldosierer kann auf eine Position zwischen 1 und 6 eingestellt werden. Der Klarpüldosierer ist werkseitig auf Position 1 eingestellt **3**.



Wenn am Programmende noch Flecken am Geschirr zu sehen sind, sollten Sie die Dosierstufe für den Klarpüler höher einstellen; bleibt ein blauer Schleier, wenn mit der Hand darüber gewischt wird, senken Sie bitte die Dosierstufe für den Klarpüler. **3**

Warnung: Verwenden Sie ausschließlich Klarpüler, die für Geschirrspüler geeignet sind. Wenn Klarpüler übergelaufen ist, bilden die Rückstände enorme Schaummengen, die wiederum die Spüleistung senken. Wischen Sie daher übergelaufenen Klarpüler mit einem Tuch weg.

KAPITEL-5: GESCHIRRSPÜLER BELADEN

GESCHIRRSPÜLER BELADEN

Setzen Sie Geschirr richtig ein.

Es befinden sich zwei separate Körbe in Ihrem Geschirrspüler. Der untere Korb ist für runde und tiefe Dinge.

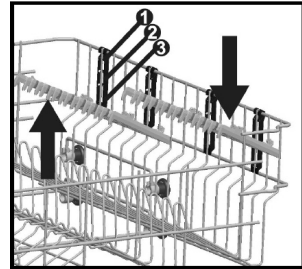
Der obere Korb ist für dünne und schmale Elemente. Das beste Ergebnis wird mit dem Besteckkorb erzielt.

Zur Vermeidung möglicher Verletzungen müssen Besteckteile und Messer mit langem Griff und scharfen Spitzen wie Serviergabeln, Brotmesser usw. immer mit der scharfen, spitzen Seite nach unten oder waagrecht eingelegt werden.

Warnung: Setzen Sie Geschirr so in die Maschine ein, dass es die oberen und unteren Sprühdarme beim Drehen nicht behindert.

Geschirrkorb

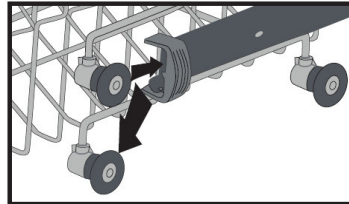
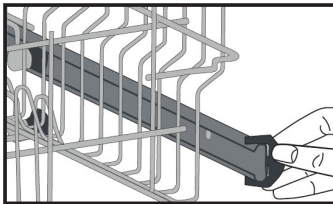
Die Geschirrkörbe sind höhenverstellbar, daher können Sie unterschiedlich große Gläser unter diese Gestelle einsetzen. Die Geschirrkörbe können auf 3 verschiedene Höhen eingestellt werden.



Höhe des oberen Korbs anpassen

Der obere Korb Ihres Gerätes ist auf die oberste Position eingestellt. Wenn Sie den oberen Korb in die unterste Position bringen, können Sie große Teller im oberen Korb spülen.

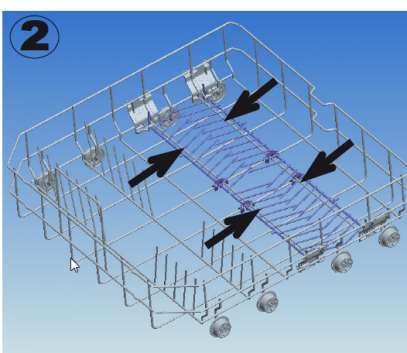
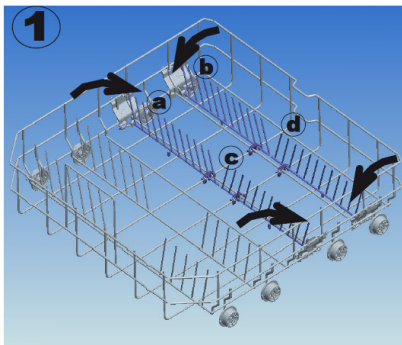
Öffnen Sie Korbhalterungen am Ende der Schienen des oberen Korbs, indem Sie sie zur Seite drehen; nehmen Sie den Korb heraus. Ändern Sie die Position der Räder; setzen Sie den Korb dann wieder auf die Schiene und schließen Sie die Korbhalterungen. Auf diese Weise können Sie den oberen Korb in die unterste Position bringen.



Unterer Korb

Klappbare Geschirrkörbe

Klappbare Geschirrkörbe bestehen aus vier Einzelteilen, um Ihnen das Verstauen von großen Elementen wie Töpfen, Pfannen, usw. zu erleichtern. Auf Wunsch kann jedes Teil für mehr Platz einzeln eingeklappt werden.



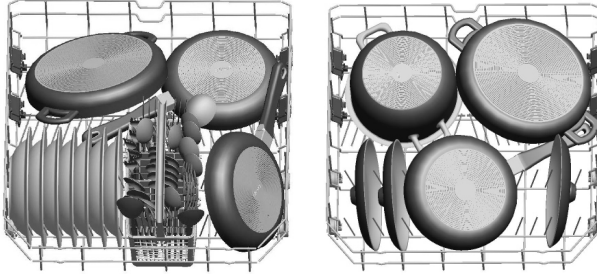
KAPITEL-5: GESCHIRRSPÜLER BELADEN

Der mobile Besteckkorb kann zwischen den vorderen und hinteren Gestellen im unteren Korb hin- und hergeschoben werden. Dank dieser Funktion kann der Besteckkorb an der gewünschten Stelle platziert werden.

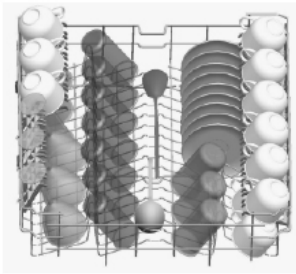


KAPITEL-5: GESCHIRRSPÜLER BELADEN

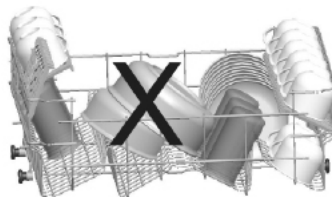
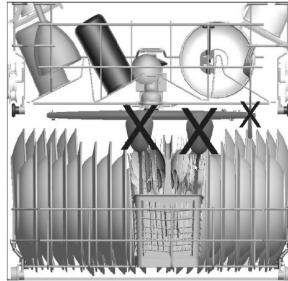
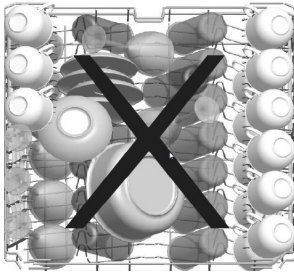
Alternative Korbbelegungen Unterer Korb



Oberer Korb



Fehlerhafte Beladungen



Wichtiger Hinweis für Testlabore

Für weitere Informationen zu Leistungstests schreiben Sie bitte an folgende E-Mail-Adresse: „dishwasher@standardtest.info“. Geben Sie in Ihrer E-Mail bitte Modellnamen und Seriennummer (20-stellig) an, die Sie an der Gerätetür finden können.

KAPITEL-6: PROGRAMMBESCHREIBUNGEN

PROGRAMMBESCHREIBUNGEN

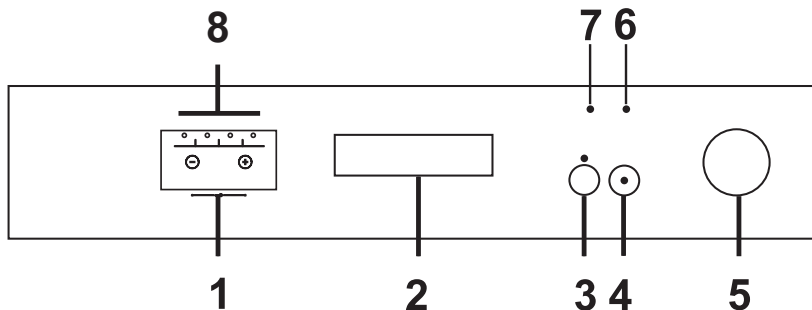
Programmoptionen

| Programmnummer | | Verweis | | |
|--|--|--|--|--|
| Programmnamen und Temperaturen | Schnell 30 Minuten 40 °C | Eco | Super, 65 °C, 50 Minuten | Intensiv 65° C |
| Art der Verschmutzung | Kaffee, Milch, Tee, Fleisch, Gemüse, noch recht frisch | Kaffee, Milch, Tee, Fleisch, Gemüse, noch recht frisch | Suppen, Saucen, Nudeln, Eier, Reis, Kartoffeln, Ofengerichte, frittierte Speisen | Suppen, Saucen, Nudeln, Eier, Reis, Kartoffeln, Ofengerichte, frittierte Speisen |
| Verschmutzungsgrad | gering | mittel | mittel | hoch |
| Spülmittelmenge B: 25 cm ³ /15 cm ³ A: 5 cm ³ | B | A + B | A + B | A + B |
| | 40 °C-Spülen | Vorspülen | 65°C-Spülen | 45°C-Spülen |
| | Kalt abspülen | 50°C-Spülen | Zwischenspülen | 65°C-Spülen |
| | Heiß abspülen | Heiß abspülen | Heiß abspülen | Kalt abspülen |
| | Ende | Trocknen | Ende | Heiß abspülen |
| | | Ende | | Trocknen |
| | | | | Ende |
| Programmdauer (Minuten) | 30 | 165 | 50 | 117 |
| Stromverbrauch (kW-Stunden) | 0,90 | 0,91 | 1,35 | 1,61 |
| Wasserverbrauch (Liter) | 12,4 | 12,0 | 12,7 | 17,2 |
| Beim Einsatz der Halbe-Beladung-Funktion ändern sich die Werte wie folgt: | | | | |
| Programmdauer (Minuten) | 30 | 145 | 46 | 96 |
| Stromverbrauch (kW-Stunden) | 0,90 | 0,87 | 1,22 | 1,40 |
| Wasserverbrauch (Liter) | 12,4 | 12,0 | 12,7 | 12,2 |

Warnung: Kurzprogramme arbeiten ohne Trocknungsphase. Die obigen Werte wurden unter Einhaltung der zutreffenden Normen unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können je nach Einsatz- und Umgebungsbedingungen des Produktes (Netzspannung, Wasserdruck, Wassertemperatur und Umgebungstemperatur) abweichen.

KAPITEL-7: MASCHINE EINSCHALTEN UND PROGRAMME AUSWÄHLEN

Programm wählen und Maschine bedienen



1. Restzeitanzeige

Die Restzeitanzeige zeigt die Dauer von Programmen und die Restzeit während eines Programmes an. Zusätzlich können Sie den Programmstart mit den Tasten an der Anzeige um 1 bis 19 Stunden verzögern. Zum Verzögern des Programmstarts drücken Sie die Start/Pause-Taste, stellen Sie dann die gewünschte Verzögerungszeit mit den Tasten „+“ und „-“ am Display ein. Drücken Sie zum Aktivieren noch einmal die Start/Pause-Taste.

Wenn Sie den Programmauswahlknopf nach Aktivierung der Verzögerungszeit und dem Programmstart auf die Aus-Position einstellen, wird die verbleibende Verzögerungszeit gespeichert und das Programm fährt bei Auswahl eines neuen Programmes nach der verbleibenden Verzögerungszeit fort.

Zum Abbrechen der Verzögerung müssen Sie die Funktion mit den Tasten „+“ und „-“ auf 0 Stunden einstellen.

2. Türgriff

Der Türgriff dient dem Öffnen/Schließen der Gerätetür.

3. Halbe-Beladung-Taste

Dank der Halbe-Beladung-Funktion Ihres Gerätes können Sie die Dauer des gewählten Programmes verkürzen und den Energie- und Wasserverbrauch halbieren (siehe Programmliste auf Seite 24).

Hinweis: Falls Sie eine Zusatzfunktion (bspw. Verzögerung oder halbe Beladung) im zuletzt verwendeten Spülprogramm ausgewählt haben und die Stromversorgung der Maschine kurzfristig unterbrochen wird, ist diese von Ihnen gewählte Funktion beim nächsten Spülprogramm nicht länger aktiv. Wenn Sie die Funktion im neu gewählten Programm nutzen möchten, können Sie sie erneut auswählen.

4. Start/Pause-Taste

Mit der Start/Pause-Taste starten Sie das per Programmauswahlknopf gewählte Programm; die Spülleuchte leuchtet auf. Nach dem Programmstart erlischt die Start/Pause-Leuchte. In der Stopp-Position (Halten) blinkt die Start/Pause-Leuchte, während die Spülleuchte leuchtet.

5. Ein/Aus-Programmauswahlknopf

Bei Einstellung des Knopfes auf die Aus-Position wird die Stromversorgung der Maschine unterbrochen. In anderen Positionen wird die Maschine mit Strom versorgt und auf das jeweilige Programm eingestellt.

6 Kein-Salz-Warnanzeige

Die Kein-Salz-Warnanzeige am Display informiert Sie darüber, ob sich noch genügend Wasserenthärtungssalz in der Maschine befindet. Füllen Sie den Salzbehälter auf, wenn die Kein-Salz-Warnanzeige leuchtet.

7. Kein-Klarspüler-Warnanzeige

Die Kein-Klarspüler-Warnanzeige am Display informiert Sie darüber, ob sich noch genügend Klarspüler in der Maschine befindet. Füllen Sie den Klarspülerbehälter auf, wenn die Kein-Klarspüler-Warnanzeige leuchtet.

8. Programmüberwachungsleuchten

Über die Programmleuchten am Bedienfeld können Sie verfolgen, bei welchem Spülschritt Ihre Maschine gerade angekommen ist.

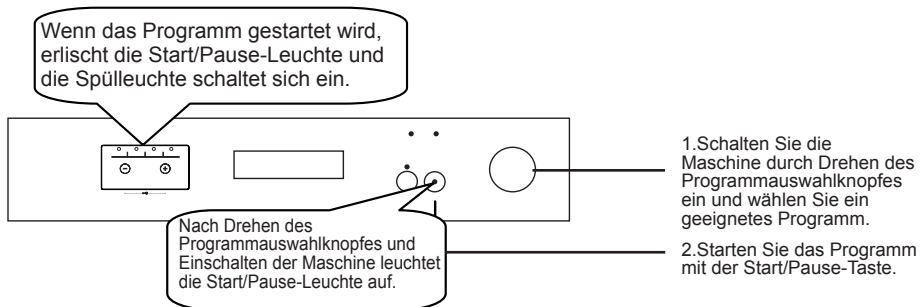
- Spülen
- Klarspülen
- Trocknen
- Ende

Kindersicherung verwenden

Drücken Sie zum Aktivieren der Kindersicherung 3 Sekunden lang die Tasten „+“ und „-“ an der Restzeitanzeige. Anschließend erscheint 2 Sekunden lang „CL“ an der Restzeitanzeige. Drücken Sie zum Deaktivieren der Funktion erneut 3 Sekunden lang die Tasten „+“ und „-“. „CL“ blinkt zwei Sekunden auf.

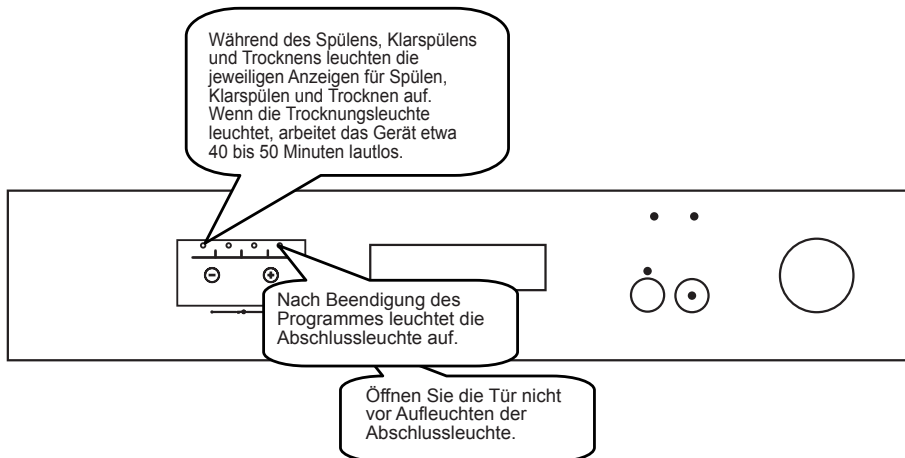
KAPITEL-7: MASCHINE EINSCHALTEN UND PROGRAMME AUSWÄHLEN

Gerät bedienen



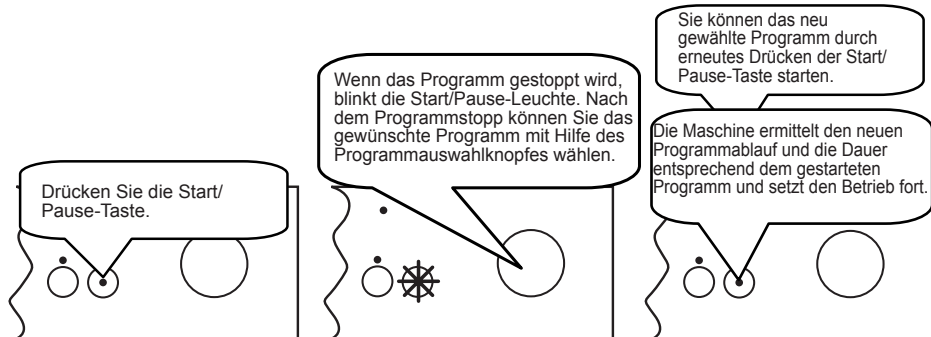
Programm überwachen

Über die Programmleuchten am Bedienfeld können Sie verfolgen, bei welchem Spülschritt Ihre Maschine gerade angekommen ist.



Programm ändern

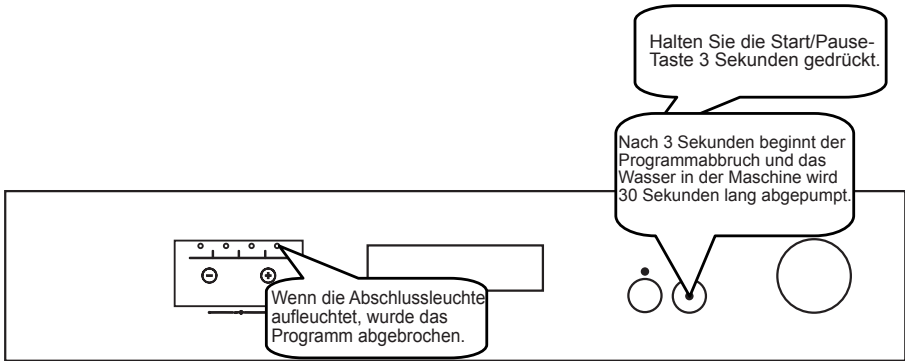
Wenn Sie ein Programm im laufenden Betrieb ändern möchten:



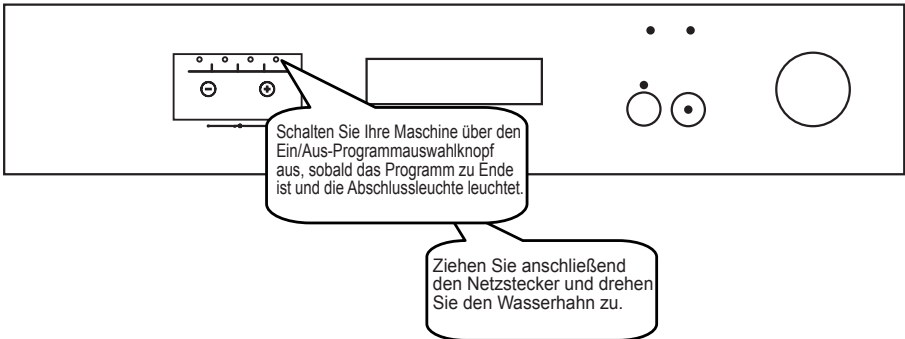
KAPITEL-7: MASCHINE EINSCHALTEN UND PROGRAMME AUSWÄHLEN

Programm abbrechen

Wenn Sie ein Programm im laufenden Betrieb abbrechen möchten:



Maschine ausschalten



Hinweis: Zur Beschleunigung der Trocknung können Sie die Gerätetür einige Minuten nach Abschluss des Programmes und Aufleuchten der Abschlussleuchte einen Spalt weit öffnen.

Hinweis: Das Spülprogramm setzt nach Schließen der Gerätetür oder nach Wiederherstellung der Stromversorgung an der Stelle fort, an der es durch Öffnen der Tür oder einen Stromausfall unterbrochen wurde.

Hinweis: Falls die Stromversorgung während der Trocknung unterbrochen wird, wird das Programm beendet. Die Maschine ist für die Auswahl eines neuen Programmes bereit.

KAPITEL-8: WARTUNG UND REINIGUNG

Die regelmäßige Reinigung des Gerätes verlängert seine Lebensdauer.

Im Spülbereich des Gerätes können sich Öl und Kalk ablagern. Bei solchen Ablagerungen

-Füllen Sie das Spülmittelfach ohne Geschirr in die Maschine zu laden und lassen Sie die Maschine bei hoher Temperatur laufen. Ist die Wirkung unzureichend, spezielle Reinigungsmittel für Geschirrspüler benutzen.

Türdichtungen reinigen

-Wischen Sie die Dichtungen regelmäßig mit einem angefeuchteten Tuch ab.

Reinigung der Maschine

Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche reinigen.

Vor Beginn der Reinigung den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen und den Wasserhahn zudrehen. Mit einem feinen Reinigungsmaterial und einem feuchten Tuch abwischen.

Filter

Sind noch Speisereste am Grob- und Mikrofilter vorhanden, die Filter herausnehmen und gründlich unter fließendem Wasser reinigen.

a. Mikrofilter

b. Grobfilter

c. Metall-/Kunststofffilter

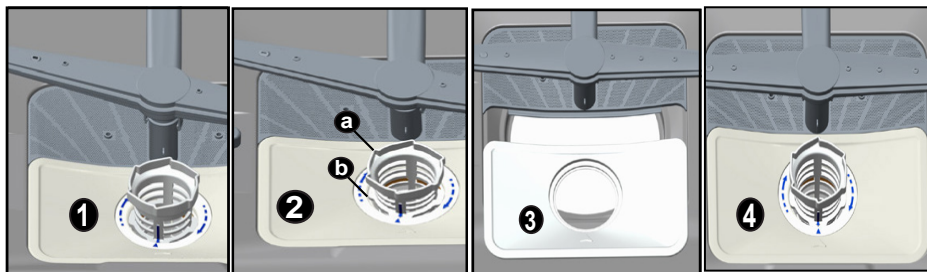
Zum Herausnehmen und Reinigen der Filterkombination diese im Uhrzeigersinn (nach rechts) drehen und nach oben herausheben. **1**

Metall-/Kunststofffilter herausziehen. **3** Ziehen Sie dann den groben Filter aus dem Mikrofilter. **filter.2** Reinigen Sie ihn gründlich unter fließendem Wasser. Metall-/Kunststofffilter wieder einsetzen. Den Grobfilter so in den Mikrofilter einsetzen, dass die Markierungen aneinander ausgerichtet sind. Den Mikrofilter in den Metall-/Kunststofffilter einsetzen und in Pfeilrichtung drehen. Die Einheit ist verriegelt, wenn der Pfeil am Mikrofilter von der gegenüberliegenden Position aus sichtbar ist. **4**

• Den Geschirrspüler niemals ohne die Filter laufen lassen.

• Werden die Filter nicht richtig eingesetzt, reduziert sich die Reinigungswirkung.

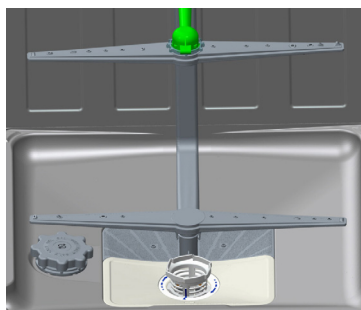
• Damit das Gerät die volle Leistung bringen kann, sind saubere Filter unbedingt erforderlich.



Sprüharme

Prüfen, ob der obere und untere Sprüharm zugesetzt ist. Falls die Sprüharme verstopft sind, die Sprüharme ausbauen und unter fließendem Wasser reinigen.

Der untere Sprüharm kann nach oben abgezogen werden, während der obere Sprüharm durch Drehen der Mutter nach links entfernt werden kann. Diese Mutter muss nach dem Einsetzen des oberen Sprüharms wieder festgezogen werden.



Schlauchfilter

Überprüfen Sie die Filter und den Schlauch von Zeit zu Zeit und reinigen Sie sie, um Problemen wie Verfärbungen oder Ablagerungen nach dem Spülen vorzubeugen. Zum Reinigen des Filters erst den Wasserhahn zudrehen und den Schlauch entfernen. Dann den Filter aus dem Schlauch nehmen und unter fließendem Wasser reinigen. Den sauberen Filter wieder korrekt an seinem Platz im Schlauch einsetzen. Schlauch wieder anbringen.

KAPITEL-9: FEHLERMELDUNGEN UND LÖSUNGSVORSCHLÄGE

| FEHLER-CODE | FEHLER BESCHREIBUNG | Lösungsvorschlag |
|-------------|--|---|
| F5 | Unzureichender Wasserzulauf | <ul style="list-style-type: none"> • Überzeugen Sie sich davon, dass der Wasserzulauf komplett geöffnet ist und das Wasser nicht abgestellt wurde. • Schließen Sie den Wasserzulauf, trennen Sie den Wasserzulaufschlauch von der Armatur und reinigen Sie den Filter am Verbindungsstück des Schlauches. • Starten Sie die Maschine neu; wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, falls der Fehler erneut auftreten sollte. |
| F3 | Fehler: Wasser läuft ständig in das Gerät. | <ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie den Hahn. • Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. |
| F2 | Das Wasser wird nicht aus dem Gerät abgepumpt. | <ul style="list-style-type: none"> • Der Wasserablaufschlauch ist verstopft. • Die Filter Ihrer Maschine sind möglicherweise verstopft. • Schalten Sie die Maschine aus und brechen Sie das Programm ab. • Besteht der Fehler weiterhin, Kundendienst kontaktieren. |
| F8 | Heizelementfehler | Wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| F1 | Alarm gegen Überlauf ist aktiv. | Schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr. Wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| FE | Fehler in der Elektronik | Wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| F7 | Fehler: Überhitzung (Temperatur in der Maschine ist zu hoch) | Wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| F6 | Fehlerhafter Wärmesensor | Wenden Sie sich an den Kundendienst. |

Wenn eine Programmüberwachungsleuchte aufleuchtet und sich die Start/Pause-Leuchte ein- und ausschaltet,

Ist Ihre Maschinentür ist offen, schließen Sie sie.

Wenn das Programm nicht startet

- Prüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist.
- Haussicherungen prüfen.
- Prüfen, ob der Wasserhahn aufgedreht ist.
- Prüfen, ob die Gerätetür geschlossen ist.
- Sicherstellen, dass das Gerät über die Ein-/Austaste ausgeschaltet ist.
- Sicherstellen, dass Wassereinflussfilter und Gerätefilter nicht verstopft sind.

Wenn die Leuchten "Waschen/Trocknen" und "Ende" ständig blinken

- Alarm gegen Überlauf ist aktiv
- Schließen Sie den Wasserhahn und wenden Sie sich an den autorisierten Servicedienst.

Wenn die Kontrollleuchten nach einem Spülgang nicht ausgehen

Ist der Ein-/Ausschalter bereits ausgeschaltet?

Wenn Spülmittelreste im Spülmittelbehälter zurückbleiben

Das Spülmittel wurde eingefüllt, als der Spülmittelbehälter feucht war.

Wenn am Ende des Programms Wasser in der Maschine steht

- Der Wasserablaufschlauch ist verstopft oder verdreht.
- Die Filter sind zugesetzt.
- Das Programm ist noch nicht fertig.

Wenn das Gerät den Spülgang unterbricht

- Stromausfall.
- Kein Wasserzulauf.
- Programm möglicherweise im Bereitschaftsmodus.

Beim Spülgang sind klappernde und zischende Geräusche zu hören

- Geschirr falsch eingeräumt.
- Sprüharme berühren das Geschirr.

Wenn sich noch Speisereste am Geschirr befinden

- Geschirr nicht korrekt in das Gerät eingeräumt. Sprühwasser erreicht nicht alle Stellen.
- Korb überladen.
- Geschirrtteile berühren sich.
- Zu wenig Spülmittel verwendet.
- Es wurde ein ungeeignetes, eher schwaches Spülprogramm ausgewählt.
- Sprüharm mit Speiseresten zugesetzt.
- Filter zugesetzt.
- Filter nicht korrekt eingesetzt.
- Wasserpumpe zugesetzt.

Wenn sich weiße Flecken am Geschirr befinden

- Zu wenig Spülmittel verwendet.
- Klarspülerdosierung zu gering eingestellt.
- Trotz hoher Wasserhärte wird kein Spezzialsalz verwendet.
- Die Einstellung des Wasserenthärtungssystems ist viel zu niedrig.
- Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.

KAPITEL-10: PRAKTISCHE UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Wenn das Geschirr nicht getrocknet wird

- Es wurde ein Programm ohne Trockengang ausgewählt.
- Klarspülerdosierung zu gering.
- Geschirr zu früh herausgenommen.

Bei Rostflecken auf dem Geschirr

- Edelstahlqualität von Geschirrtteilen ist ungenügend.
- Hoher Anteil von Salz im Spülwasser.
- Der Deckel des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.
- Beim Befüllen mit Salz wurde zu viel Salz verschüttet.
- Unsachgemäße Erdung des Stromnetzes.

Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem nach den Schritten zur Problembehandlung weiterhin besteht oder eine oben nicht beschriebene Störung vorliegt.

PRAKTISCHE UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN

1- Wenn Sie Ihre Maschine für längere Zeit nicht benutzen

- Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen und den Wasserhahn zudrehen.
- Tür leicht offen lassen, um unangenehme Gerüche zu verhindern.

2- Innenraum des Gerätes sauber halten.

2- Wassertröpfchen beseitigen

- Geschirr mit Intensivprogramm spülen.
- Alle Metallbehälter des Gerätes herausnehmen.
- Kein Spülmittel zugeben.

3- Wenn Sie Ihr Geschirr korrekt in den Geschirrspüler einräumen, erzielen Sie optimale Ergebnisse in puncto Energieverbrauch, Spül- und Trockenwirkung.

4- Alle groben Speisereste vor dem Einräumen vom Geschirr entfernen.

5- Lassen Sie die Maschine laufen, wenn sie komplett voll ist.

6- Vorwasch-Programm nur bei Bedarf verwenden.

7- Bei der Auswahl eines Programms die Programminformationen und durchschnittlichen Verbrauchswerte der Tabelle beachten.

8- Da das Gerät hohe Temperaturen erreicht, sollte es nicht neben einem Kühlschrank stehen.

9- Steht das Gerät an einem Ort, an dem die Temperatur unter null Grad fallen kann, muss das gesamte Wasser aus dem Gerät abgepumpt werden. Wasserhahn zudrehen, Wasserzulaufschlauch vom Wasserhahn abklemmen und das gesamte Wasser im Schlauch ablaufen lassen.

Diese Geschirrspülmaschine enthält im Pumpenwannenfilter ein biozides Mittel, um die Bakterienbildung zu verhindern. Wirksubstanz: Zinkpyrithion (CAS Nr. 13463-41-7)

ENTSORGUNG IHRER ALTEN MASCHINE

Dieses Symbol am Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Stattdessen sollte es bei einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten abgegeben werden. Dies verringert die negativen Auswirkungen in Bezug auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Recycling hilft auch natürliche Ressourcen zu erhalten. Detaillierte Informationen zum Recycling des Gerätes erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadtverwaltung, Ihren Entsorgungsdiensten oder beim Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.



Register your product here
WWW.SHARPHOMEAPPLIANCES.COM,
by registering with Sharp you become part of
our For Life promise to always be there for you
and your appliance.



Service
& Support

Visit our website:

www.sharphomeappliances.com

Or contact us:



You **Tube**

%100 recycleable paper

52225060 R27